

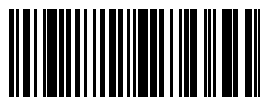
MODELLI SOFTAIL®

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018



Harley-Davidson Motor Company
Comunicazioni di servizio
Milwaukee WI 53208 USA

2025-02-17



940005271T

Italian

Stampato negli Stati Uniti

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018
MODELLI SOFTAIL® - 940005271T



940005271T



MODELLI SOFTAIL®

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018



94000527IT

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2018 - MODELLI SOFTAIL®

INDICE

INTRODUZIONE

Manuale d'uso.....	1
Assistenza clienti.....	1

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Definizioni relative alla sicurezza.....	3
Regole per un uso sicuro.....	3
Le motociclette Harley-Davidson sono destinate esclusivamente all'uso su strada.....	3
Generale.....	3
Funzionamento.....	4
Stabilità, sterzo e manovrabilità.....	6
Accessori e carico.....	7
Pneumatici.....	8
Traino e rimorchio.....	8
Combustibile e scarico.....	8
Freni.....	10
Batteria.....	10
Materiale pericoloso.....	11
Manutenzione.....	11
Parti e accessori.....	12
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	13
Regole di circolazione stradale.....	13
Etichette.....	14

MOTO

Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	19
Generale.....	19
Posizione.....	19
VIN abbreviato.....	19
Modelli e caratteristiche.....	22
Modelli Anniversary.....	22
Controlli primari e componenti di manutenzione.....	23

DATI TECNICI

Dati tecnici.....	27
Pneumatici.....	27
Pesi e dimensioni.....	29
Capacità.....	32
Motore e cambio.....	33
Impianto elettrico.....	33

PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO

Termine del rimessaggio della motocicletta.....	35
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	35
Regole per il rodaggio.....	37
I primi 800 km (500 mi).....	37
Rifornire il serbatoio.....	37
TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE.....	38

INDICE

BLOCCARE IL TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE.....	39	Spia sullo stato del sistema di sicurezza.....	59
Informazioni sull'impianto di alimentazione.....	40	Attivazione e disattivazione.....	60
Benzina.....	40	Attivazione.....	60
Catalizzatore.....	43	Disattivazione.....	60
Regolazione degli specchietti.....	43	Disattivazione con un PIN.....	60
Funzionamento del cavalletto.....	43	Segnale di allarme.....	63
Posizione.....	43	Avvertenze.....	63
Interruttore del cavalletto: Modelli per il mercato internazionale.....	44	Attivazione allarme.....	63
Registrazione degli ammortizzatori.....	44	Disattivazione allarme.....	64
Calcolare l'impostazione della precarica.....	44	Modalità di trasporto.....	64
Regolazione.....	49	Per accedere alla modalità di trasporto.....	64
SISTEMA DI SICUREZZA		Per uscire dalla modalità di trasporto.....	64
Sistema di sicurezza.....	53	Sirena (se in dotazione).....	65
Componenti.....	53	Modalità con segnale acustico.....	65
Opzioni.....	53	Modalità senza segnale acustico.....	65
Portachiavi elettronico del sistema di sicurezza.....	53	Cambio di modalità.....	65
Assegnazione del portachiavi elettronico.....	53	Interruzione dell'alimentazione.....	65
Batteria del portachiavi elettronico.....	54	Reparti conservazione e assistenza.....	66
Guidare con il portachiavi elettronico.....	55	Rimessaggio a lungo termine.....	66
Guidare senza il portachiavi elettronico.....	56	Reparti assistenza.....	66
Numero di identificazione personale (PIN).....	56	Ricerca dei guasti.....	66
Cambiare il PIN.....	56	Spia del sistema di sicurezza.....	66
		Portachiavi elettronico.....	66
		Sirena.....	67

INDICE

FUNZIONAMENTO

Accensione senza chiave.....	69	Indicatore di direzione di sinistra.....	79
Modalità di accensione.....	69	Avvisatore acustico.....	80
Modalità accessori.....	70	Interruttori dei comandi di destra.....	81
Controlli, strumentazione e interruttori.....	70	Lampeggiatori di emergenza.....	81
Leva della frizione.....	70	Avviamento.....	82
Leva del selettore delle marce.....	70	OFF.....	82
Modulo dei comandi di sinistra.....	71	RUN.....	82
Tachimetro/contachilometri.....	71	Indicatore di direzione di destra.....	83
Comando di destra.....	71	Visualizzazione delle finestre del contachilometri.....	84
Freni.....	72	Tempo.....	84
Manopola del comando del gas.....	72	Autonomia del veicolo.....	86
Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.....	72	Avviso di combustibile in riserva.....	86
Dispositivo di blocco della forcella.....	72	Spia di ribaltamento.....	87
Strumentazione.....	73	Messaggio “No Fob” (portachiavi elettronico assente).....	87
Combustibile.....	73	Messaggio relativo al cavalletto laterale.....	87
Tachimetro.....	74	Comando del gas elettronico (ETC).....	88
Contachilometri.....	74	Modalità di prestazioni limitate dell'ETC.....	88
Contachilometri parziali A e B.....	74	Modalità di gestione della potenza dell'ETC.....	88
Contagiri/Selezione delle marce: tranne FXLR.....	75	Modalità di minimo forzato dell'ETC.....	89
Interruttori dei comandi di sinistra.....	78	Modalità di arresto forzato dell'ETC.....	89
Contachilometri parziale.....	78	Avviamento del motore.....	89
Luce abbagliante.....	78	Avviamento dopo un ribaltamento.....	90
Luce anabbagliante/Lampeggio di sorpasso.....	78	Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS).....	91
Luci ausiliarie/fari fendinebbia.....	79	Funzionamento.....	91
		Attivazione/Disattivazione dell'EITMS.....	91

INDICE

Arresto del motore.....	92	Avvio da fermo.....	102
Spie.....	92	Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione)....	103
Spia di controllo del motore.....	92	Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione)....	104
Spia della riserva del combustibile.....	93	Controllo della velocità di crociera.....	105
Spia della carica della batteria.....	93	Attivare il Cruise Control.....	106
Spia del sistema di sicurezza.....	93	Impostazione della velocità del Cruise Control.....	106
Spia degli indicatori di direzione.....	93	Aumento/riduzione della velocità del Cruise Control...	106
Spia della luce abbagliante.....	93	Disinserire il Cruise Control.....	106
Spia del folle.....	93	Ripristinare il Cruise Control.....	107
Spia di controllo della velocità di crociera (se in dotazione).....	94	Disattivare il Cruise Control.....	107
Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia.....	94	Porta USB.....	109
Spia dell'ABS.....	94	PARABREZZA.....	109
Spia della pressione dell'olio.....	94	Rimozione.....	109
Targa montata lateralmente.....	98	Installazione.....	110
Impianto dei freni.....	98	Carenatura.....	111
Leva del freno anteriore.....	98	Rimozione.....	111
Pedale del freno posteriore.....	98	Installazione.....	111
Impianto dei freni non dotato di ABS.....	99	BORSE.....	113
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	99	Apertura.....	114
Come funziona l'ABS.....	100	Chiusura.....	114
Modalità d'uso dell'ABS.....	100	Rimozione.....	114
ABS: Pneumatici e ruote.....	100	Installazione.....	114
Cambio marce.....	102	Apertura.....	117
Fermo, motore spento.....	102	Chiusura.....	117
		Rimozione.....	117

INDICE

Installazione.....	117	Controllo a freddo del livello dell'olio.....	136
DOPO LA GUIDA		Controllo a caldo del livello dell'olio.....	137
Conservazione della motocicletta.....	121	Sostituzione di olio e filtro dell'olio.....	138
Pulizia e cura generale.....	121	Lubrificazione a basse temperature.....	141
Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	122	RADIATORE DI RAFFREDDAMENTO DELL'OLIO.....	141
Prodotti consigliati per la pulizia.....	123	Controllo dell'olio del cambio.....	142
Lavaggio della motocicletta.....	128	Sostituire l'olio del cambio.....	144
Preparazione.....	128	Sostituire l'olio del carter della catena della trasmissione primaria.....	145
Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	129	Controllo della pressione e degli pneumatici.....	148
Lavaggio della motocicletta.....	129	Controllo delle pastiglie e dei dischi dei freni.....	149
Asciugatura della motocicletta.....	130	Pastiglie dei freni.....	149
Lucidatura e sigillatura.....	130	Controllo degli impianti per individuare eventuali perdite o abrasioni.....	150
Cura di pelle e vinile.....	130	Controllo del livello del liquido per freni e sostituzione del liquido.....	151
Finitura Denim.....	131	Controllo del livello del liquido dei freni.....	151
Pulizia della finitura Denim.....	131	Cambio del liquido per freni.....	152
Cura del parabrezza.....	132	Controllo dei comandi della frizione e dei freni.....	153
MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE		Leva della frizione.....	153
Manutenzione.....	133	Leva a mano del freno.....	153
Manutenzione in rodaggio.....	133	Lubrificazione generale.....	153
Preparazione della motocicletta per la manutenzione.....	134	Controllare la flessione della cinghia della trasmissione finale.....	154
Motocicletta in posizione diritta.....	134	Frizione meccanica.....	157
Smaltimento e riciclaggio.....	134	Punterie idrauliche.....	157
Lubrificazione del motore.....	134		
Controllo del livello dell'olio motore.....	136		

INDICE

Manutenzione della forcella.....	158
Regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo.....	158
Controllo di perdite dello scarico.....	159
Ammortizzatori.....	159
Controllo del filtro dell'aria.....	159
Rimozione.....	159
Pulizia dell'elemento del filtro.....	160
Manica anti-pioggia.....	161
Installazione.....	161
Lubrificare la serratura del tappo del serbatoio del combustibile.....	163
Pulizia della batteria.....	164
Sostituzione delle candele.....	164
Controllo delle apparecchiature elettriche e degli interruttori.....	164

PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE

Pneumatici.....	165
Informazioni generali.....	165
Controllo dell'usura degli pneumatici.....	165
Sostituzione degli pneumatici.....	168
Connettore per il caricabatterie Battery Tender.....	169
Manutenzione della batteria.....	170
Sicurezza della batteria.....	170

Informazioni sulla carica delle batterie Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM).....	170
Pulizia e controllo.....	171
Carica della batteria.....	171
Conservazione della batteria.....	173
Controllo della tensione.....	173
Sostituzione della batteria.....	173
Rimozione della batteria.....	173
Installazione della batteria.....	175
Coperchi laterali.....	178
Faro anteriore.....	179
Preparazione.....	179
Controllo dell'allineamento.....	179
Regolazione.....	180
Sostituzione del faro anteriore.....	183
Sostituzione della lampadina della luce posteriore: a incandescenza.....	183
Rimozione.....	183
Installazione.....	183
Sostituzione della lampadina della luce posteriore: LED.....	184
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: a incandescenza.....	185
Sostituzione degli indicatori di direzione.....	185
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: LED.....	186

INDICE

Sella.....	186
Generale.....	186
Selle: Modelli Softail.....	187
Rimozione.....	187
Installazione.....	188
Impianto di controllo della rumorosità.....	190
Manomissione.....	190
FUSIBILI.....	190
Fusibile principale.....	190
Sostituzione fusibili.....	191

RICERCA DEI GUASTI

Ricerca dei guasti: Generale.....	193
Motore.....	193
Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore.....	193
Il motore gira ma non si avvia.....	193
Difficoltà di avviamento.....	193
Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare.....	194
Una candela continua a imbrattarsi.....	194
Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti).....	194
Surriscaldamento.....	194
Vibrazioni eccessive.....	194
L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa).....	195

Impianto elettrico.....	195
L'alternatore non carica.....	195
Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale.....	195
Cambio.....	195
Cambio marcia duro.....	195
La marcia ingranata "scappa".....	196
La frizione slitta.....	196
La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta.....	196
Vibrazioni della frizione.....	196
Freni.....	196
Comportamento del sistema ABS.....	196
I freni non tengono.....	196

MARCHI COMMERCIALI

Informazioni sui marchi commerciali della H-D U.S.A., LLC.....	199
Prodotti con marchi registrati.....	199

GARANZIE E RESPONSABILITÀ

Garanzia e manutenzione.....	201
Una motocicletta tutta Harley-Davidson.....	202
Controlli delle emissioni dei vapori sui modelli per la California e alcuni mercati internazionali.....	202
Normativa EPA sui limiti di rumorosità negli Stati Uniti.....	202
Normativa EPA.....	203

INDICE

Informazioni su garanzia/assistenza.....	203
Relazione su difetti relativi alla sicurezza negli USA.....	203
Dichiarazione della NHTSA.....	204
Documentazione obbligatoria per le motociclette importate.....	204
Informazioni relative al proprietario.....	204
Domande e dubbi.....	205

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA

Garanzia limitata della motocicletta Harley-Davidson 2018.....	207
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	207
Durata.....	208
Obblighi del proprietario.....	208
Esclusioni.....	208
Altre limitazioni.....	209
Importante: leggere attentamente.....	210
Fattori ambientali.....	211

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA (AUSTRALIA)

Garanzia limitata del produttore di motociclette Harley-Davidson per Australia/Nuova Zelanda 2018.....	213
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	213

I diritti del consumatore.....	213
Garanzia.....	213
Periodo di garanzia.....	214
Ottenere interventi di assistenza in garanzia.....	214
Esclusioni.....	214
Altre limitazioni.....	215
Importante: leggere attentamente.....	216
Fattori ambientali.....	217

GARANZIA LIMITATA CONTROLLO RUMOROSITÀ

Garanzia limitata sui sistemi di controllo della rumorosità delle motociclette Harley-Davidson del 2018.....	219
Altri diritti.....	220
Raccomandazioni per la manutenzione necessaria.....	220

GARANZIA LIMITATA DELLE EMISSIONI

Garanzia limitata sui sistemi di controllo delle emissioni della Harley-Davidson del 2018.....	221
Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in 49 Stati USA.....	221
Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	222
Altri diritti.....	223
Raccomandazioni per la manutenzione necessaria.....	223

INDICE

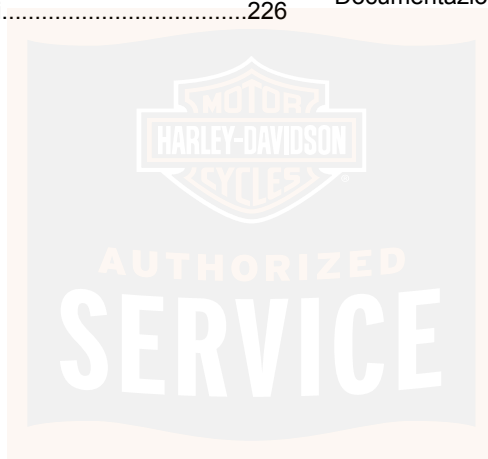
GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI NELLO STATO DELLA CALIFORNIA

Dichiarazione di garanzia sul controllo delle emissioni nello stato della California.....	225
Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in California, USA.....	225
Diritti e obblighi di garanzia.....	225
Copertura di garanzia del costruttore.....	225
Responsabilità del proprietario della garanzia.....	225
Termini di garanzia aggiuntivi.....	226

Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	227
Componenti non coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	228

INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI

Registrazioni dei tagliandi.....	229
Intervalli di manutenzione ordinaria.....	229
Registrazioni della manutenzione.....	234
Documentazione tecnica.....	234



NOTE



MANUALE D'USO

Scopo del manuale è fornire all'utente istruzioni sul funzionamento, la cura e la manutenzione della motocicletta. Il manuale include anche importanti informazioni di sicurezza. Seguire attentamente le istruzioni del manuale per ottenere le massime prestazioni dalla motocicletta e per una guida sicura e confortevole.

Il manuale d'uso contiene istruzioni relative al funzionamento e ai piccoli interventi di manutenzione. Le riparazioni più importanti sono descritte nel manuale di manutenzione Harley-Davidson e richiedono l'intervento di tecnici qualificati e l'utilizzo di attrezzi e apparecchiature speciali. Il concessionario Harley-Davidson locale dispone delle attrezzature e delle parti Genuine Harley-Davidson oltre all'esperienza per garantire una manutenzione efficace. Si consiglia di far eseguire la manutenzione del sistema di controllo delle emissioni presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Il manuale d'uso è considerato parte integrante della motocicletta e, in caso di cessione o vendita della stessa, dovrà essere consegnato al nuovo proprietario.

ASSISTENZA CLIENTI

La maggior parte delle problematiche relative alla vendita e assistenza sono risolvibili presso la concessionaria.

1. Esporre il problema al personale preposto dell'area Vendite, Manutenzione o Parti. In caso di mancata risoluzione, rivolgersi al titolare o al direttore della concessionaria.
2. Se il problema resta irrisolto, è possibile contattare il Customer Support Center di Harley-Davidson. Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

I clienti al di fuori degli USA possono contattare l'ufficio commerciale Harley-Davidson locale, chiamare il numero +1-414-343-4056 o visitare il sito harley-davidson.com.

SERVICE

Tabella 2. Dati personali e del veicolo

DATI PERSONALI	INFORMAZIONI SUL CONCESSIONARIO
Data di acquisto:	
Nome:	Nome:
Indirizzo:	Indirizzo:
Indirizzo:	Indirizzo:
Numero di identificazione del veicolo:	Contatto di vendita:
Numero chiave:	Contatto di assistenza:



DEFINIZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Gli enunciati riportati in questo manuale e preceduti dalle parole che seguono sono di particolare importanza.

⚠ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o mortali. (00119a)

⚠ ATTENZIONE!

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni leggere o limitate. (00139a)

NOTA

AVVISO indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali. (00140b)

NOTA

Riguarda informazioni importanti ed è riportata in corsivo. Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi enunciati.

REGOLE PER UN USO SICURO

Le motociclette Harley-Davidson sono destinate esclusivamente all'uso su strada.

Questa motocicletta non è dotata di un parascintille. La motocicletta è progettata unicamente per l'uso su strada. L'utilizzo fuori strada può essere illegale in alcune zone. Rispettare le leggi e le normative locali.

Generale

⚠ AVVERTENZA

In caso di domande o di problemi che si verificassero durante l'uso della motocicletta, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. In questo modo si evita il peggioramento di un problema iniziale che potrebbe portare a riparazioni alquanto costose, causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00020a)

- Assicurarsi che tutte le attrezzature richieste dalla legge locale, statale e federale siano installate e in buone condizioni di funzionamento.
- Conoscere e rispettare le regole di circolazione stradale. Leggere le informazioni sulla sicurezza emesse dall'autorità statale o regionale preposta alla mobilità.

- Negli Stati Uniti leggere l'opuscolo RIDING TIPS (Consigli di guida), in dotazione con il presente manuale d'uso. Leggere il MOTORCYCLE HANDBOOK (Manuale della motocicletta) emesso dall'autorità statale o regionale preposta alla mobilità.
- Proteggere la motocicletta contro il furto. Bloccare la forcella. Rimuovere la chiave dopo aver parcheggiato la motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Non aggiungere il sidecar a questa motocicletta. Usare la motocicletta con il sidecar può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00590d)

Funzionamento

Prima di utilizzare una motocicletta nuova è responsabilità del proprietario leggere e seguire le istruzioni sul funzionamento e la manutenzione contenute in questo manuale e seguire tali regole di base per garantire la propria incolumità.

⚠ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- **Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.**
- **Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.**
- **Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.**
- **Non trainare mai un rimorchio.**

(00556d)

- **Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.**
- **Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.**
- **Indossare un casco omologato e indumenti e scarpe da motociclista. Per essere maggiormente visibili in mezzo al traffico, soprattutto nelle ore notturne, si consiglia di indossare colori chiari e brillanti. Evitare indumenti larghi e scarpe.**

- Non trainare mai un rimorchio.
- Prima di avviare il motore, vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO (Pagina 35).

⚠ AVVERTENZA

L'urto contro un oggetto, come il ciglio di un marciapiede o una buca, può danneggiare internamente lo pneumatico. Se si urta un oggetto, far controllare immediatamente l'interno e l'esterno dello pneumatico da un concessionario Harley-Davidson. Uno pneumatico danneggiato può sgonfiarsi durante la marcia, compromettendo la manovrabilità e la stabilità del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00058b)

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.

- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale e alle condizioni del vento e impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida la motocicletta. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a rovesciarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale, errori del pilota, ecc. Queste forze possono influire sulla maneggevolezza della motocicletta. In questo caso, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- I motociclisti alle prime armi dovrebbero prendere dimestichezza con svariate condizioni di guida procedendo a velocità moderata.
- Guidare in maniera prudente. Ricordare sempre che in caso di incidente una motocicletta non offre lo stesso livello di protezione di un'automobile.
- In caso di trasporto passeggeri, il pilota dovrà informarli sulle norme di comportamento in motocicletta.
- Non permettere mai e in nessun caso ad altri di usare la motocicletta, a meno che non siano piloti esperti e in possesso di patente e abbiano dimestichezza con il funzionamento della motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Se in dotazione: Le protezioni anteriori e/o posteriori non hanno lo scopo di garantire protezione da lesioni fisiche in caso di collisione con un altro veicolo o con un oggetto. (00022d)

Stabilità, sterzo e manovrabilità

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

⚠ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

⚠ AVVERTENZA

Non usare la motocicletta con le sospensioni o lo sterzo allentati, consumati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. I componenti dello sterzo o delle sospensioni allentati, usurati o danneggiati possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00011a)

⚠ AVVERTENZA

Non aprire i vani portaoggetti durante la corsa. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00082a)

⚠ AVVERTENZA

Quando si percorrono strade bagnate, l'efficienza della frenata e l'aderenza delle ruote si riducono notevolmente. Se non si fa attenzione frenando, accelerando o sterzando sulle strade bagnate si rischia di perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00041a)

SERVICE

Accessori e carico

▲ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è pari al peso totale della motocicletta e degli accessori con l'aggiunta del peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il GVWR è riportato sull'adesivo informativo che si trova sul canotto dello sterzo o sul tubo discendente del telaio.
- Il GAWR è il carico massimo che può essere trasportato con sicurezza su ciascun asse della motocicletta.
- Per GVWR e GAWR, anteriore e posteriore. Vedere DATI TECNICI > DATI TECNICI (Pagina 27).
- Tenere il peso del carico concentrato vicino alla motocicletta e il più in basso possibile.
- Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo.
- Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle.
- Non superare il carico massimo specificato per ogni borsa (se in dotazione).
- I portabagagli (se in dotazione) sono concepiti per carichi leggeri. I portabagagli non vanno caricati troppo.
- Accertarsi che il cargo sia fissato. Accertarsi che il carico non si sposti durante la guida e ricontrollarlo periodicamente. Gli accessori che cambiano la posizione del pilota possono prolungare il tempo di reazione dello stesso ed incidere sulla manovrabilità della motocicletta.
- Le grandi superfici come carenature, parabrezza, schienali e portabagagli (se presenti) possono compromettere la stabilità e la maneggevolezza del veicolo.

Pneumatici

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

Traino e rimorchio

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

Non trainare mai un rimorchio.

Combustibile e scarico

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

- Rifornire il serbatoio di benzina in un luogo ben ventilato, con il motore spento.
- Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del combustibile.
- Non rifornire il serbatoio del combustibile oltre il fondo dell'inserito del bocchettone di rifornimento. Lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile.
- Se il serbatoio era completamente vuoto, aggiungere almeno 3,79 l (1 gal) di gas.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiando in motocicletta, non toccare l'impianto di scarico e indossare indumenti protettivi che coprano completamente le gambe. Marmitte e tubi di scarico si surriscaldano quando il motore è in moto e rimangono abbastanza caldi da causare ustioni anche dopo l'arresto del motore. Non indossando indumenti protettivi si potrebbero riportare ustioni o altre gravi lesioni. (00009a)

⚠ AVVERTENZA

Non far funzionare la motocicletta in una rimessa o in un'area coperta. La respirazione delle emissioni di scarico della motocicletta contenenti monossido di carbonio, un gas velenoso, potrebbe causare lesioni gravi o mortali. (00005a)

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene agenti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e all'origine di difetti neonatali o di altri problemi genetici. (00004f)

SERVICE

Freni

⚠ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

⚠ AVVERTENZA

Azionare i freni anteriori e posteriori in modo uniforme. L'utilizzo prevalente di un freno sull'altro accelera il processo di usura e riduce l'efficienza della frenata. L'uso di freni eccessivamente usurati può provocare il guasto dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00135a)

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- Se inalato: mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.

- Se è stato a contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

Batteria

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00063a)

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

Materiale pericoloso

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

- Una motocicletta nuova deve essere usata secondo la modalità speciale di rodaggio. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > REGOLE PER IL RODAGGIO (Pagina 37).
- Una cura e manutenzione corretta, compreso controllo di spessore del battistrada, stato degli pneumatici, pressione e corretta regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo, sono estremamente importanti per la stabilità e sicurezza della motocicletta. Vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

Parti e accessori

⚠ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

- Utilizzare solo parti e accessori omologati da Harley-Davidson. L'uso di parti di altre marche annulla la garanzia della motocicletta nuova. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

⚠ AVVERTENZA

Usare dispositivi di fissaggio originali Harley-Davidson. I dispositivi di fissaggio commerciali possono compromettere le prestazioni del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00013a)

- Vedere il manuale di manutenzione Harley-Davidson per i corretti valori delle coppie di serraggio.
- Le caratteristiche della bulloneria commerciale possono non essere all'altezza dell'uso cui essa è destinata.

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione ACCESSORI E CARICO nella sezione LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

- Harley-Davidson Motor Company non è in grado di eseguire prove e offrire consigli riguardanti tutti gli accessori o combinazioni di accessori venduti. È pertanto responsabilità del pilota provvedere a un funzionamento sicuro della motocicletta al momento di installare accessori o di aggiungere altro peso.
- Apparecchiature elettriche supplementari possono sovraccaricare l'impianto elettrico della motocicletta, danneggiando l'impianto e/o i relativi componenti.

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI (ABS)

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

▲ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

Per l'utilizzo di motociclette dotate di sistema antibloccaggio dei freni, vedere FUNZIONAMENTO > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 98).

REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE

- Usare sempre e gli indicatori di direzione ed esercitare la massima prudenza prima di sorpassare altri veicoli che procedono nella stessa direzione. Non tentare mai il sorpasso di un altro veicolo che procede nella stessa direzione in prossimità di incroci, curve o in salita e discesa.
- Agli incroci, dare la precedenza. Non presumere di avere la precedenza, poiché l'altro autista potrebbe non sapere chi ne ha diritto.
- Segnalare sempre l'intenzione di fermarsi, sorpassare o svoltare.
- Rispettare sempre tutti i segnali stradali, compresi quelli usati per controllare il traffico agli incroci. Rispettare sempre i segnali stradali in prossimità di scuole e attraversamenti ferroviari.
- Quando si intende svoltare, segnalare almeno 30,5 m (100 ft) prima di arrivare al punto di svolta. Se per svoltare nella direzione desiderata bisogna prima attraversare un incrocio, portarsi verso la linea di mezz'ora della strada (a meno che le norme locali che regolano la circolazione stradale prevedano un comportamento differente). Rallentare in prossimità dell'incrocio e quindi svoltare con attenzione.

- Rispettare sempre le indicazioni dei semafori. Quando il semaforo cambia da VERDE a ROSSO (o da ROSSO a VERDE), rallentare e attendere fino a quando non cambia il segnale. Non passare mai a semaforo giallo o rosso.
- Prima di girare, accertarsi che non vi siano altri veicoli, pedoni o animali.
- In caso di ripartenza dopo una sosta o un parcheggio, utilizzare gli indicatori di direzione. Verificare che non stiano sopraggiungendo altri veicoli. Il traffico in movimento ha la precedenza.
- Verificare che la targa sia nella posizione prevista dalla legge. Verificare che la targa sia sempre ben visibile. Tenere la targa sempre pulita.
- Procedere a velocità di sicurezza, a seconda del tipo di strada che si sta percorrendo. Prestare molta attenzione alle condizioni della strada: asciutta, sdruciolevole, ghiacciata o bagnata.

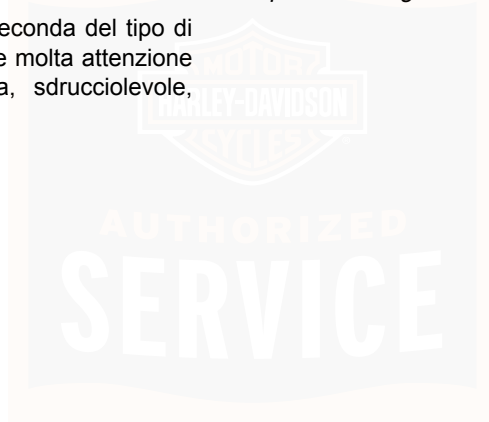
- Prestare attenzione a foglie o pietrisco sulla strada.
- Adeguare le proprie abitudini di guida alle condizioni atmosferiche o stradali.

ETICHETTE

Per le etichette sulla sicurezza e sulla manutenzione installate sul veicolo nuovo, vedere Figura 1. Fare riferimento a Tabella 3.

NOTA

È possibile acquistare etichette sostitutive per la propria motocicletta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Per destinazioni fuori dagli Stati Uniti, alcune etichette sono disponibili in lingue diverse.



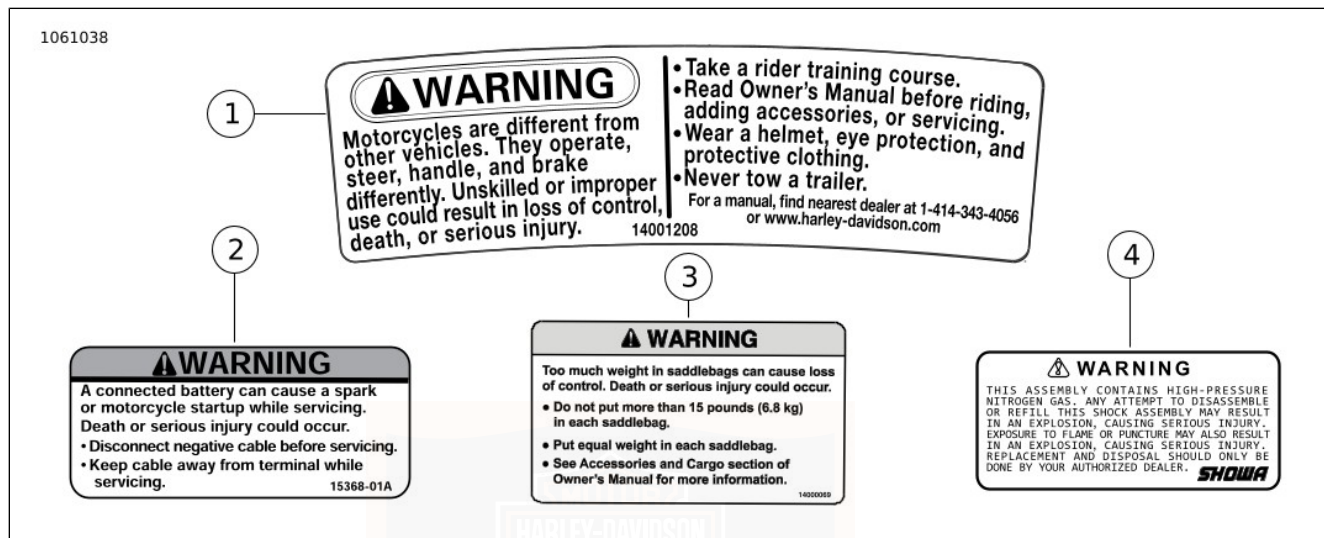


Figura 1. Etichette

Tabella 3. Etichette

ELE- MEN- TO	CODICE N.	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
1	14001167	Avvertenze di carattere generale FLDE, FLFB, FXBR, FXLR	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	AVVERTENZA: Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali. • Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti. • Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione. • Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi. • Non trainare mai un rimorchio. Per un manuale, cercare il concessionario più vicino chiamando il numero +1 414 343-4056 o visitando il sito www.harley-davidson.com
	14001208	Avvertenze di carattere generale FLHC, FLSL, FL-SB, FXBB, FXFB	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	
	28012-09	Avvertenze di carattere generale FLFBS, FLHCS, FXBRS, FXFBS	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	
2	15368-01A	Avvertenza della batteria	Sulla cinghia della batteria	

Tabella 3. Etichette

ELE- MEN- TO	CODICE N.	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
				AVVERTENZA: se la batteria è collegata potrebbe verificarsi una scintilla o l'avvio della motocicletta durante la manutenzione. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali. • Staccare il cavo negativo prima di eseguire la manutenzione. • Tenere il cavo lontano dal terminale durante la manutenzione.



Tabella 3. Etichette

ELE- MEN- TO	CODICE N.	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
3	14000069	Limite di carico delle borse	Interno della borsa (nei modelli equipaggiati)	AVVERTENZA: un peso eccessivo nelle borse può far perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali. • Non mettere più di 6,8 kg (15 lb) in ogni borsa. • Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. • Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.
4	Parte non venduta separatamente	Etichetta dell'ammortizzatore	Sull'ammortizzatore	AVVERTENZA: Questo assemblaggio contiene gas nitrogeno ad alta pressione. Qualsiasi tentativo di smontare o ricaricare questo ammortizzatore può causare un'esplosione, causando gravi lesioni. L'esposizione a fiamme o fori può anche provocare un'esplosione, causando lesioni gravi. La sostituzione e lo smaltimento devono essere compiuti unicamente dal vostro concessionario autorizzato.

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (VIN)

Generale

Vedere Figura 3 . A ogni motocicletta viene assegnato un numero unico di serie a 17 caratteri o numero di identificazione del veicolo (VIN). Vedere Tabella 4.

Posizione

Vedere Figura 2 . Il VIN completo, di 17 caratteri, è stampigliato sul lato destro del telaio, accanto al canotto dello sterzo. Per i veicoli destinati ad alcuni mercati, è presente un'etichetta con stampato il VIN sulla parte anteriore del tubo discendente.

VIN abbreviato

Sul lato sinistro del basamento, tra i cilindri del motore, è stampigliato un numero abbreviato di identificazione del veicolo (VIN), con il modello del veicolo, il tipo di motore, l'anno del modello e il numero sequenziale.

NOTA

Per ordinare parti di ricambio o per richiedere chiarimenti sulla motocicletta, indicare sempre l'intero numero di identificazione del veicolo di 17 cifre.

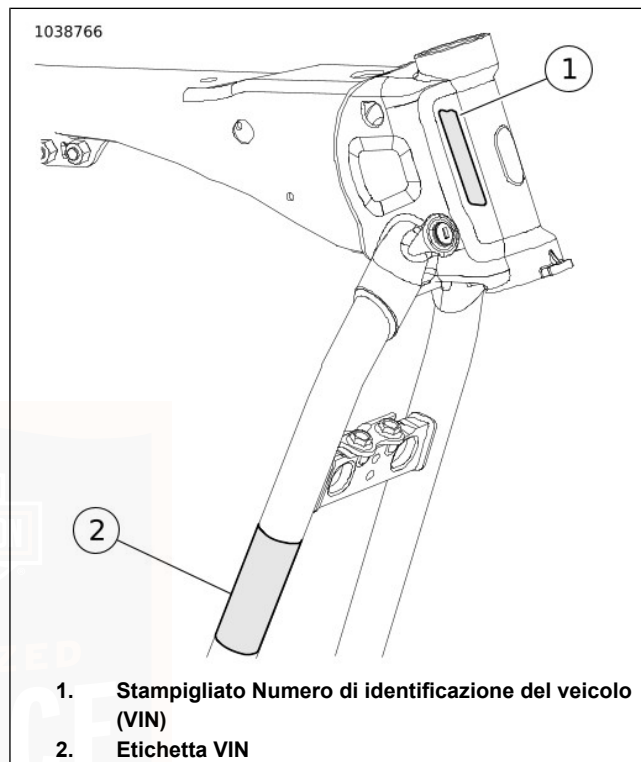
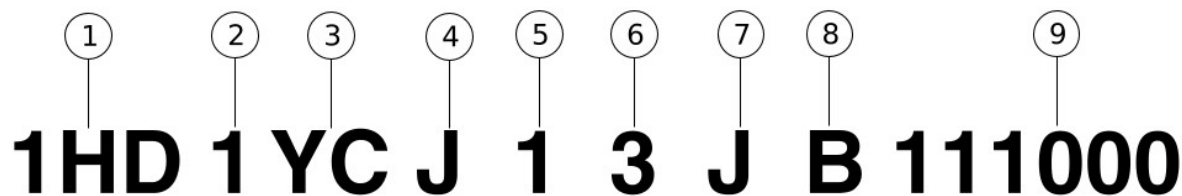


Figura 2. Posizioni del VIN



1HD 1YC J 1 3 J B 111000

Figura 3. VIN tipico di Harley-Davidson: Modelli Softail 2018

Tabella 4. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: Modelli Softail 2018

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI
1	Identificativo del costruttore mondiale	1HD = Prodotto originariamente negli Stati Uniti 5HD = Prodotti originariamente negli Stati Uniti per la vendita al di fuori degli Stati Uniti 932 = Prodotti originariamente in Brasile MEG = Prodotti originariamente in India
2	Tipo di motocicletta	1 = motocicletta di grossa cilindrata (motore da 901 cm ³ o superiore)
3	Modello	Vedere la tabella dei VIN del modello
4	Tipo di motore	J=Milwaukee Eight™ 107 (1753 cm ³) raffreddato ad aria, a iniezione, bilanciato K=Milwaukee Eight™ 114 (1868 cm ³) raffreddato ad aria, a iniezione, bilanciato

Tabella 4. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: Modelli Softail 2018

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI	
5	Calibrazione/configurazione, introduzione	Presentazione normale 1 = USA (DOM) 3 = California (CAL) B = Canada (CAN) C = HDI E = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) J = Brasile (BRZ) L = Asia Pacifica (APC) N = India (IND)	Data di presentazione di metà anno o di presentazione speciale 2, 4 = USA (DOM) 5, 6 = California (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI E = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) K = Brasile (BRZ) M = Asia Pacifica (APC) P = India (IND)
6	Numero di controllo VIN	Può andare da 0 a 9 o essere pari a X	
7	Model year	J=2018	
8	Stabilimento di montaggio	B=York, Pennsylvania USA C = Kansas City, MO, USA D = H-D Brasile. Manaus, Brasile (CKD) N = Haryana India (Bawal, distretto di Rewari)	
9	Numero sequenziale	Varia	



Tabella 5. Codici VIN di: Modelli Softail 2018

CODICE	MODELLO	CODICE	MODELLO
YA	FLHC Heritage Classic	YK	FXFB Fat Bob®
YB	FLHCS Heritage Classic 114	YL	FXFBS Fat Bob® 114
YC	FLDE Deluxe	YM	FLSB Sport Glide®
YD	FLSL Softail® Slim™	YN	FXLR Low Rider®
YE	FXBR Breakout®	YP	FLHCS ANV Heritage Classic 114 115th Anniversary Edition
YF	FLFB Fat Boy®	YR	FLFBS ANV Fat Boy® 114 115th Anniversary Edition
YG	FLFBS Fat Boy® 114	YS	FLFBS ANX Fat Boy® 114 115th Anniversary Edition
YH	FXBRS Breakout® 114	YT	FXBRS ANX Breakout® 114 115th Anniversary Edition
YJ	FXBB Street Bob®		

MODELLI E CARATTERISTICHE

Alcuni modelli, caratteristiche e configurazioni mostrati in questo manuale possono non essere disponibili in tutti i mercati.

MODELLI ANNIVERSARY

I modelli di motociclette serie anniversario hanno emblemi, verniciatura e numerazione di serie speciali.

Salvo avviso contrario, vedere le caratteristiche e le istruzioni riportate per i modelli standard, non della serie anniversario.

CONTROLLI PRIMARI E COMPONENTI DI MANUTENZIONE

Acquisire familiarità con la posizione di tutti i controlli e componenti di assistenza sul veicolo.

NOTA

Le illustrazioni sono solo di riferimento generale. I controlli e i componenti di assistenza illustrati sono rappresentazioni e posizioni generali che non mostrano un modello specifico di motocicletta.

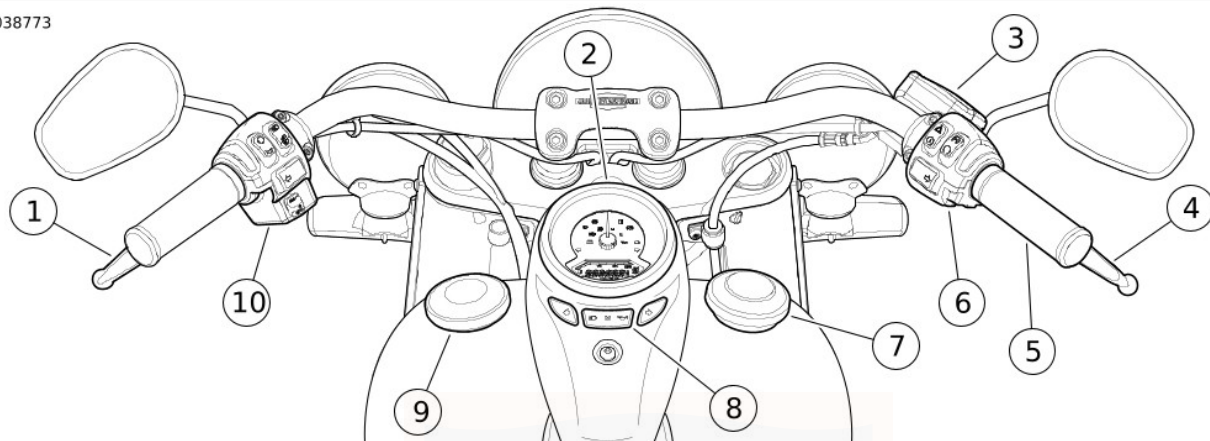
Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Vedere Figura 4 per i controlli del pilota e componenti di assistenza accessibili in sella.

Vedere Figura 5 per i controlli del pilota e componenti di assistenza da destra.

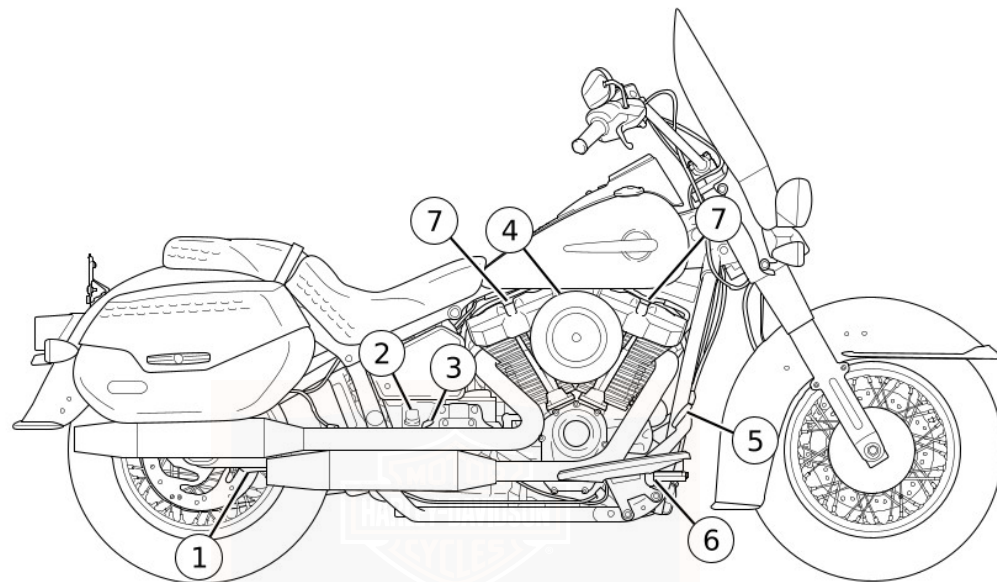
Vedere Figura 6 per i controlli del pilota e componenti di assistenza da sinistra.





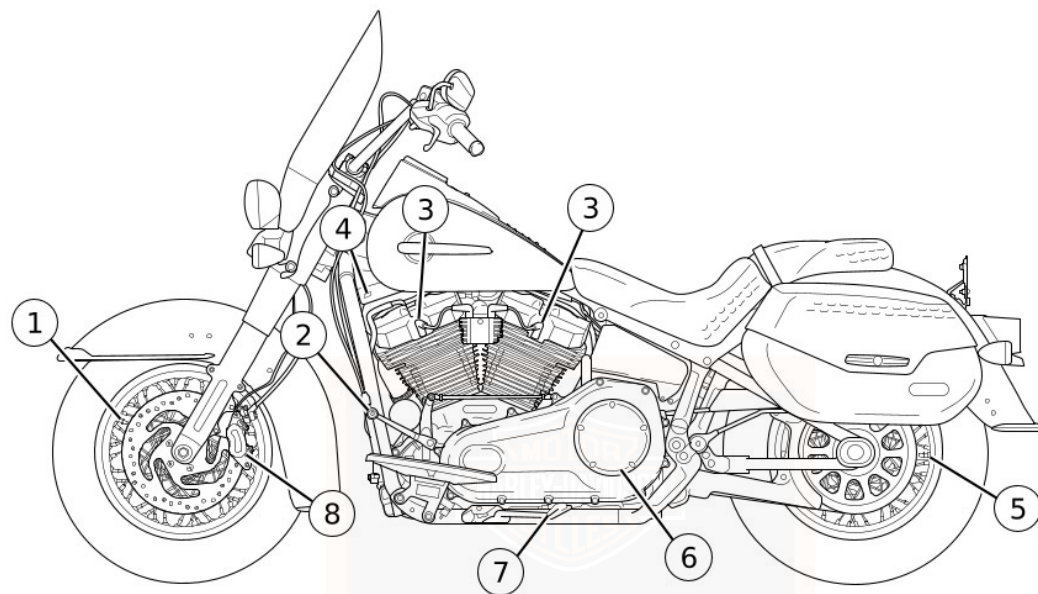
- | | |
|--|--|
| 1. Leva della frizione | 6. Modulo dei comandi di destra |
| 2. Tachimetro/contachilometri | 7. Tappo del serbatoio del combustibile |
| 3. Serbatoio del liquido del freno anteriore | 8. Spie |
| 4. Leva del freno anteriore | 9. Tappo del serbatoio del combustibile decorativo |
| 5. Manopola del comando del gas | 10. Modulo dei comandi di sinistra |

Figura 4. Controlli e componenti di manutenzione (tipica)



- | | |
|---|---|
| 1. Pinza del freno posteriore | 5. Pedale del freno posteriore |
| 2. Tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio | 6. Serbatoio del liquido del freno posteriore |
| 3. Tappo del rifornimento del cambio | 7. Candela |
| 4. Filtro dell'aria | |

Figura 5. Controlli e componenti di manutenzione (tipici)



- 1. Valvola di pressione dell'aria
- 2. Leva del selettore delle marce
- 3. Candela
- 4. Porta USB (se in dotazione)

- 5. Valvola di pressione dell'aria
- 6. Coperchio della frizione
- 7. Cavalletto
- 8. Pinza del freno anteriore

Figura 6. Controlli e componenti di manutenzione (tipici)

DATI TECNICI

NOTA

- In alcuni mercati, le specifiche indicate in questa pubblicazione potrebbero differire da quelle indicate sui certificati ufficiali per diversi motivi: variazioni successive alla stampa del catalogo, variazioni dei metodi di prova e/o differenze riscontrate su alcune motociclette. I clienti che desiderano disporre dei dati tecnici ufficialmente riconosciuti ai fini dell'omologazione della motocicletta devono fare riferimento alla documentazione relativa all'omologazione stessa e/o rivolgersi ai concessionari o ai distributori.

- Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Pneumatici

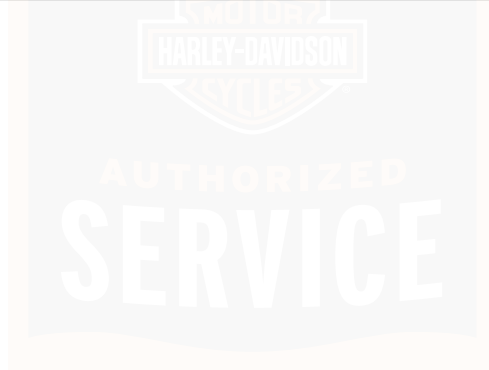
Tabella 6. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	DIMENSIONI	PNEUMATICO OMOLOGATO	PRESSIONE (A FREDDO 20 °C (68,0 °F)) ⁽¹⁾	
				psi	kPa
FLDE.	Anteriore	16 in	Dunlop D402F MT90/16 WW	36	248
FLFB/S	Anteriore	18 in	Michelin Scorchers 11 160/60R18 BW	36	248
FLHC/S, FLSL	Anteriore	16 in	Dunlop D401F 130/90B16 BW	36	248
FXBB	Anteriore	19 pollici	Dunlop D401F 100/90B19 BW	30	207
FXBR/S	Anteriore	21 pollici	Michelin Scorchers 11 130/60B21 BW	36	248
FXFB/S	Anteriore	16 in	Dunlop D429F 150/80B16 BW	36	248

Tabella 6. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	DIMENSIONI	PNEUMATICO OMOLOGATO	PRESSIONE (A FREDDO 20 °C (68,0 °F)) ⁽¹⁾	
				psi	kPa
FXLR	Anteriore	19 pollici	Michelin Scorchers 31 110/90B19	30	207
FLSB	Anteriore	18 in	Michelin Scorchers 31 130/70B18	36	248
FLDE.	Posteriore	16 in	Dunlop D402 MU85B16 WW	40	276
FLFB/S, FXBR/S	Posteriore	18 in	Michelin Scorchers 11 240/40R18 BW	42	290
FLHC/S, FLSL, FXBB	Posteriore	16 in	Dunlop D401 150/80B16 BW	40	276
FXFB/S	Posteriore	16 in	Dunlop 180/70B16 BW	40	276
FXLR	Posteriore	16 in	Michelin Scorchers 31 180/70B16	40	276
FLSB	Posteriore	16 in	Michelin Scorchers 31 180/70B16	40	276

(1) La temperatura di ambiente e pneumatici influisce sulla pressione degli stessi. Verificare la pressione degli pneumatici a freddo 20 °C (68 °F). Aumentare la pressione degli pneumatici di 6,9 kPa (1 psi) ogni 5 °C (10 °F) della temperatura dell'aria al di sopra di questo punto.



Pesi e dimensioni

Tabella 7. Pesi: Modelli FL

Articolo	FLDE.	FLFB, FLFBS	FLHC	FLHCS	FLSL	FLSB
Peso in ordine di marcia ⁽¹⁾	316 kg (697 lb)	317 kg (699 lb)	328 kg (723 lb)	330 kg (728 lb)	304 kg (670 lb)	317 kg (699 lb)
Peso massimo aggiunto consentito ⁽²⁾	210 kg (463 lb)	216 kg (476 lb)	198 kg (437 lb)	196 kg (432 lb)	222 kg (489 lb)	209 kg (461 lb)
GVWR	526 kg (1.160 lb)	533 kg (1.175 lb)	526 kg (1.160 lb)		526 kg (1.160 lb)	526 kg (1.160 lb)
GAWR anteriore	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)		204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)
GAWR posteriore	331 kg (730 lb)	345 kg (761 lb)	331 kg (730 lb)		331 kg (730 lb)	331 kg (730 lb)

(1) Peso totale della motocicletta al momento della consegna, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa 90% di combustibile.

(2) Il peso totale di accessori, bagaglio, abbigliamento da moto, passeggero e pilota non deve superare questo valore.

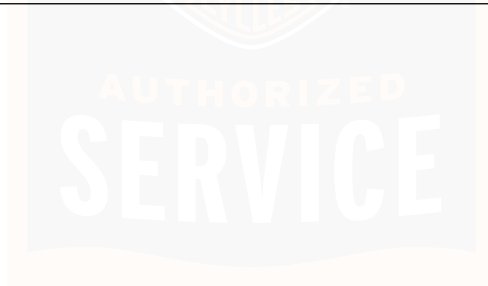


Tabella 8. Pesì: Modelli FX

Articolo	FXBB	FXBR, FXBRS	FXFB	FXFBS	FXLR
Peso in ordine di marcia ⁽¹⁾	296 kg (653 lb)	305 kg (672 lb)	305 kg (672 lb)	306 kg (675 lb)	300 kg (661 lb)
Peso massimo aggiunto consentito ⁽²⁾	230 kg (507 lb)	228 kg (503 lb)	221 kg (487 lb)	220 kg (485 lb)	226 kg (498 lb)
GVWR	526 kg (1.160 lb)	533 kg (1.175 lb)	526 kg (1.160 lb)		526 kg (1.160 lb)
GAWR anteriore	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)	204 kg (450 lb)		204 kg (450 lb)
GAWR posteriore	331 kg (730 lb)	345 kg (761 lb)	331 kg (730 lb)		331 kg (730 lb)

(1) *Peso totale della motocicletta al momento della consegna, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa 90% di combustibile.*

(2) *Il peso totale di accessori, bagaglio, abbigliamento da moto, passeggero e pilota non deve superare questo valore.*

Tabella 9. Dimensioni: Modelli FL

Articolo	FLDE.	FLFB, FLFBS	FLHC, FLHCS	FLSL	FLSB
Lunghezza	2.415 mm (95,1 in)	2.370 mm (93,3 in)	2.415 mm (95,1 in)	2.310 mm (90,9 in)	2.330 mm (91,7 in)
Larghezza complessiva	955 mm (37,6 in)	985 mm (38,8 in)	930 mm (36,6 in)	970 mm (38,2 in)	955 mm (37,6 in)
Altezza complessiva	1.125 mm (44,3 in)	1.095 mm (43,1 in)	1.370 mm (53,9 in)	1.095 mm (43,1 in)	1.120 mm (44,1 in)
Interasse	1.630 mm (64,2 in)	1.665 mm (65,6 in)	1.630 mm (64,2 in)	1.630 mm (64,2 in)	1.630 mm (64,2 in)
Distanza da terra	115 mm (4,5 in)	115 mm (4,5 in)	120 mm (4,7 in)	120 mm (4,7 in)	120 mm (4,7 in)
Altezza della sella ⁽¹⁾	658 mm (25,9 in)	658 mm (25,9 in)	668 mm (26,3 in)	648 mm (25,5 in)	653 mm (25,7 in)

(1) *Con pilota di 81,6 kg (180 lb) in sella*

Tabella 10. Dimensioni: Modelli FX

Articolo	FXBB	FXBR, FXBRS	FXFB, FXFBS	FXLR
Lunghezza	2.320 mm (91,3 in)	2.370 mm (93,3 in)	2.340 mm (92,1 in)	2.355 mm (92,7 in)
Larghezza complessiva	865 mm (34,1 in)	950 mm (37,4 in)	960 mm (37,8 in)	965 mm (38,0 in)
Altezza complessiva	1.160 mm (45,7 in)	1.065 mm (41,9 in)	1.110 mm (43,7 in)	1.155 mm (45,5 in)
Interasse	1.630 mm (64,2 in)	1.695 mm (66,7 in)	1.615 mm (63,6 in)	1.630 mm (64,2 in)
Distanza da terra	125 mm (4,9 in)	115 mm (4,5 in)	120 mm (4,7 in)	130 mm (5,1 in)
Altezza della sella ⁽¹⁾	655 mm (25,8 in)	650 mm (25,6 in)	704 mm (27,7 in)	665 mm (26,2 in)
<i>(1) Con pilota di 81,6 kg (180 lb) in sella</i>				



Capacità

Tabella 11. Capacità

ELEMENTO		U.S.A.	L
Serbatoio del combustibile (totale)	FLSL, FLSE, FLDE, FLFB, LUCE FLHC, FXLR	5.0 gal	18,9
	FXBR, FXBB, FXFB	3,5 gal	13,25
Spia della riserva del combustibile accesa*		3,79 l	3,8
Serbatoio dell'olio con filtro**		5,0 qt	4,73
Cambio (valori approssimativi)***		1,0 qt	0,95
Carter della catena della trasmissione primaria (valori approssimativi)****	Trasmissione primaria stretta	1,25 qt	1,18
	Trasmissione primaria larga	1,43 qt	1,35

* Durante il riferimento a vuoto aggiungere almeno 3,8 l (1,0 gal).

** Durante il rifornimento, aggiungere inizialmente 3,78 l (4,0 qt) e successivamente aggiungere quanto necessario per portare il livello dell'olio al valore specificato.

*** Durante il rifornimento, aggiungere inizialmente 0,83 l (28 oz) e successivamente aggiungere quanto necessario per portare il livello dell'olio al valore specificato.

**** Durante il rifornimento, aggiungere inizialmente 1,06 l (36 oz) e successivamente aggiungere quanto necessario per portare il livello dell'olio al valore specificato.

Motore e cambio

Tabella 12. Motore: motore Milwaukee-Eight™ 107

ARTICOLO	DATI TECNICI	
Numero dei cilindri	2	
Tipo	A 4 tempi, 45 gradi a V, raffreddato a olio Albero a camme singolo Alberi di bilanciamento doppi	
Rapporto di compressione	10,0:1	
Foro	3,937 in	100 mm
Corsa	4,375 in	111,1 mm
Cilindrata	107 in ³	1746 cm ³
Combustibile richiesto	Premium senza piombo	
Impianto di lubrificazione	Pressurizzato, coppa a secco con radiatore di raffreddamento dell'olio	

Tabella 13. Motore: motore Milwaukee-Eight™ 114

ARTICOLO	DATI TECNICI	
Numero dei cilindri	2	
Tipo	A 4 tempi, 45 gradi a V, raffreddato a olio Albero a camme singolo Alberi di bilanciamento doppi	
Rapporto di compressione	10,5:1	
Foro	4,016 in	102 mm

Tabella 13. Motore: motore Milwaukee-Eight™ 114

ARTICOLO	DATI TECNICI	
Corsa	4,500 in	114,3 mm
Cilindrata	114 in ³	1868 cm ³
Combustibile richiesto	Premium senza piombo	
Impianto di lubrificazione	Pressurizzato, coppa a secco con radiatore di raffreddamento dell'olio	

Tabella 14. Cambio

CAMBIO	DATI TECNICI
Tipo	Sempre in presa, comando a pedale
Marce	6 in avanti

Impianto elettrico

Tabella 15. Impianto elettrico

ARTICOLO	DATI TECNICI
Fasatura dell'accensione	Non regolabile
Batteria	12 V, 17,5 Ah, 315 CCA sigillata, non richiede manutenzione
Impianto di carica	40–44 A potenza massima
Misura delle candele	10 mm

Tabella 15. Impianto elettrico

ARTICOLO	DATI TECNICI
Distanza tra gli elettrodi delle candele	0,8–0,9 mm (0,03–0,04 in)

Tabella 15. Impianto elettrico

ARTICOLO	DATI TECNICI
Coppia di serraggio delle candele	9,5–12,2 N·m (84–108 in-lbs)



TERMINE DEL RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

1. Caricare e installare la batteria. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 170).
2. Controllare le candele. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DELLE CANDELE (Pagina 164).
3. Controllare il filtro dell'aria sostituendolo, se necessario. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL FILTRO DELL'ARIA (Pagina 159).
4. Controllare la cinghia della trasmissione finale e la corona dentata. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLARE LA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE FINALE. (Pagina 154).
5. Eseguire le operazioni in PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO (Pagina 35).

ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO

1. Controllare la quantità di combustibile presente nel serbatoio e rifornirlo, se necessario. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > RIFORNIRE IL SERBATOIO (Pagina 37).

2. Regolare gli specchietti nelle posizioni di guida adeguate. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > REGOLAZIONE DEGLI SPECCHIETTI (Pagina 43).
3. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Pagina 136).
4. Controllare il livello del liquido dei freni. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DEL LIQUIDO PER FRENI E SOSTITUZIONE DEL LIQUIDO (Pagina 151).
5. Controllare il consumo di pastiglie e di dischi dei freni. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DELLE PASTIGLIE E DEI DISCHI DEI FRENI (Pagina 149).
6. Controllare i comandi manuali e a pedale per accertarsi che funzionino correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione e il selettore delle marce. Vedere MANUALE D'USO > FUNZIONAMENTO (Pagina 69).
7. Controllare l'eventuale presenza di usura o danni sul cavo della frizione e sulle tubazioni del freno.

8. Controllare che lo sterzo si muova senza ostacoli girando il manubrio da un lato all'altro.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

9. Verificare le condizioni degli pneumatici, la pressione e il carico della motocicletta. Vedere le specifiche degli pneumatici su per una corretta pressione di gonfiaggio. Fare riferimento a DATI TECNICI > DATI TECNICI (Pagina 27) per conoscere i pesi consentiti.
10. Controllare le regolazioni degli ammortizzatori posteriori. Regolare se necessario. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > REGISTRAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI (Pagina 44).

11. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio o liquido idraulico.

12. Controllare la tensione della cinghia della trasmissione. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLARE LA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE FINALE. (Pagina 154).

⚠ AVVERTENZA

Prima della guida, verificare il corretto funzionamento di faro anteriore, luce posteriore, luce di arresto e indicatori di direzione. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00478b)

13. Controllare il corretto funzionamento di tutte le apparecchiature elettriche e degli interruttori, inclusi la luce di arresto, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico.
14. Effettuare gli interventi di manutenzione necessari.

REGOLE PER IL RODAGGIO

I primi 800 km (500 mi)

Il solido design, i materiali di qualità e la lavorazione di precisione che caratterizzano le motociclette Harley-Davidson garantiscono prestazioni ottimali sin dal primo utilizzo.

Per permettere il rodaggio delle parti critiche del motore, è consigliabile osservare le seguenti regole di guida per i primi 800 km (500 mi).

1. Durante i primi 80 km (50 mi) di guida, tenere il regime del motore sotto i 3.000 giri/min in qualsiasi marcia. Non sforzare il motore procedendo o accelerando a un basso numero di giri o procedendo a un elevato numero di giri, superiori rispetto a quelli necessari per sorpassare o cambiare marcia.
2. Fino a 800 km (500 mi), variare il regime del motore ed evitare di usare la motocicletta a regimi del motore costanti per periodi di tempo prolungati. Non superare i 3.500 giri/min del motore in qualsiasi marcia.
3. Procedere lentamente ed evitare partenze rapide con l'acceleratore completamente aperto, fino al riscaldamento del motore.
4. Non sforzare il motore procedendo a bassa velocità nelle marce alte.

5. Evitare le frenate brusche. Effettuare un rodaggio iniziale dei freni nuovi con un uso moderato per i primi 300 km (200 mi).

RIFORNIRE IL SERBATOIO

Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE PER UN USO SICURO (Pagina 3) e riesaminare i seguenti avvisi di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

⚠ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

⚠ AVVERTENZA

Non usare tappi commerciali per il serbatoio del combustibile. I tappi commerciali potrebbero non chiudere bene e provocare perdite di combustibile, con pericolo di lesioni gravi o mortali. I tappi del serbatoio del combustibile omologati sono reperibili presso i concessionari Harley-Davidson. (00034a)

NOTA

Non versare il combustibile sulla motocicletta durante il rifornimento. Asciugare immediatamente il combustibile fuoriuscito sulla motocicletta. Il combustibile può danneggiare l'estetica delle superfici. (00147b)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

Le pompe delle moderne stazioni di rifornimento di combustibile erogano un flusso elevato di benzina nel serbatoio della motocicletta. Questo può provocare intrappolamento e pressurizzazione dell'aria nel serbatoio stesso.

TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

Rimozione

NOTA

Vedere Figura 7. Il tappo decorativo del serbatoio (1) deve essere rimosso solo se è necessario per la pulizia della motocicletta.

Premere verso il e quindi ruotarlo in senso antiorario per rimuoverlo. Allineare correttamente il tappo decorativo e premere verso il basso, quindi ruotarlo in senso orario per installarlo.

Vedere Figura 7. Per rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile (2), girarlo in senso antiorario. Il tappo gira approssimativamente tre quarti del giro totale prima di iniziare ad allentarsi.

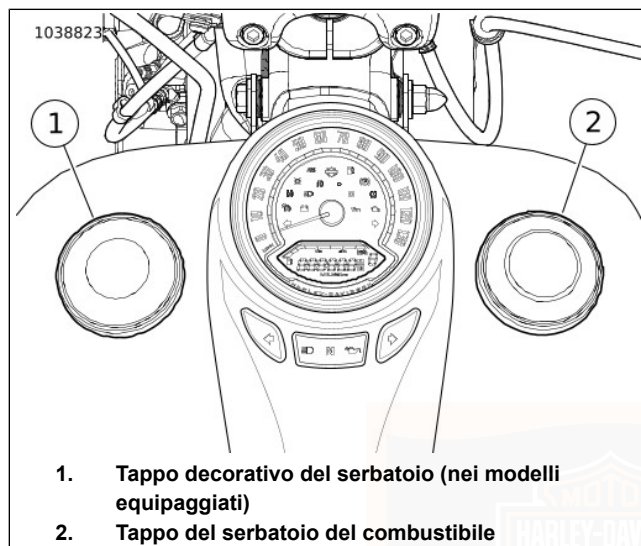


Figura 7. Serbatoio del combustibile

Installazione

Per l'installazione, girare il tappo del serbatoio del combustibile in senso orario finché non scatti. Il meccanismo a dente di arresto impedisce di stringere il tappo eccessivamente.

BLOCCARE IL TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

Chiavi di ricambio

Individuare il numero a quattro cifre della chiave impresso sulla parte posteriore della chiave, di fronte al logo H-D. Scrivere il numero di codice nello spazio presente all'inizio di questo manuale. Fornire il numero al concessionario Harley-Davidson per ordinare una chiave di ricambio.

Rimozione

1. Vedere Figura 8. Ruotare il coperchio a scatto per accedere al blocco con chiave.
2. Inserire la chiave.
3. Posizionare il tappo del serbatoio del combustibile. Ruotare la chiave in senso antiorario fino all'arresto.
4. Portare la chiave sulla posizione originale. Estrarre la chiave.
5. Girare il tappo in senso antiorario fino a che non si avverta una certa resistenza. Continuare a girare il tappo in senso antiorario per rimuoverlo.

om02114a

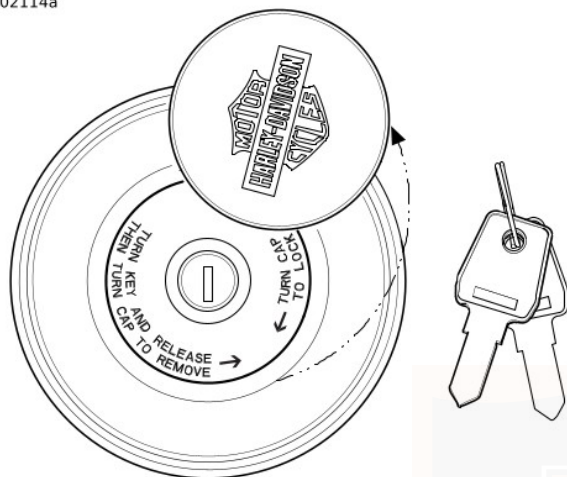


Figura 8. Blocco del tappo del serbatoio del combustibile

Installazione

1. Inserire la chiave nel blocco.
2. Per verificare che il tappo sia sbloccato, tenerlo saldamente. Ruotare la chiave in senso antiorario fino all'arresto.

3. Portare la chiave in una posizione neutra. Estrarre la chiave.

NOTA

Durante l'installazione, ruotare il tappo di un giro completo una volta avvertito lo scatto.

4. Ruotare il tappo in senso orario per installare il tappo del serbatoio del combustibile.
5. Chiudere il coperchio a scatto.

INFORMAZIONI SULL'IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE

Benzina

Le motociclette Harley-Davidson sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni e la massima efficienza con benzina senza piombo. La maggior parte delle benzine sono mescolate ad alcol e/o etere, per creare miscele ossigenate. È importante conoscere il tipo e la quantità di alcol o etere aggiunto al combustibile.

NOTA

Non usare benzina contenente metanolo. Così facendo si potrebbero causare danni ai componenti dell'impianto di alimentazione, danni al motore e/o guasti alle apparecchiature. (00148a)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

- Il combustibile a base di ETANOLO è una miscela di etanolo (alcol di grano) e di benzina senza piombo e può ridurre il chilometraggio ottenibile.
- Per BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG) si intendono miscele di benzina ideate specificamente per ottenere una combustione più pulita rispetto ad altri tipi di benzina. Ciò ha come risultato emissioni inferiori dai tubi di scarico. Questo tipo di benzina, inoltre, è meno soggetta a perdite di evaporazione nell'ambiente. Le benzine riformulate usano additivi per favorire l'ossigenazione. La motocicletta funziona normalmente con questo tipo di combustibile. Harley-Davidson consiglia l'utilizzo di tale combustibile, quando possibile, per ridurre le emissioni nell'ambiente.

- Alcune miscele di benzina possono incidere negativamente sull'avviamento, sulla trasmissione e sul consumo di combustibile. In presenza di tali problemi, usare una marca di benzina diversa o una benzina con una miscela contenente un numero superiore di ottani.

Tabella 16. Numero di ottani

DATI TECNICI	PUNTEGGIO
Ottani alla pompa (R+M)/2	91 (95 RON)

Tabella 17. Specifiche del combustibile

Identificatore comune	Dati tecnici	Classificazione
MTBE	Metil terziario butil etere	Le miscele di benzina/ Metil terziario butil etere (MTBE) sono un miscuglio di benzina e MTBE 15% della stessa quantità. L'uso delle miscele di benzina/ MTBE su questo veicolo è approvato.
Metanolo	Metanolo o combustibile per competizioni	Non utilizzare combustibile per competizioni o combustibile contenente metanolo; l'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione.
	5% Etanolo	I combustibili con un contenuto di etanolo fino al 5% (E5) possono essere utilizzati nelle motociclette senza compromettere le prestazioni del veicolo.
	10% Etanolo	I combustibili con un contenuto di etanolo fino al 10% (E10) possono essere utilizzati nelle motociclette senza compromettere le prestazioni del veicolo. Clienti negli Stati Uniti: Il Clean Air Act statunitense vieta l'uso di miscele di benzina che contengono più del 10% di etanolo.
	22% Etanolo	Il combustibile presente sul mercato brasiliano contiene una quantità di etanolo che va da 21–27,5% . Harley-Davidson Le motociclette configurate per il mercato brasiliano sono dotate di calibrazioni per il controllo del motore sviluppate appositamente per il funzionamento con questi carburanti. L'uso di carburanti con un alto contenuto di etanolo nelle Harley-Davidson motociclette destinate a mercati con una diversa regolamentazione in materia potrebbe causare fenomeni di scarsa guidabilità, accensione della spia del motore e potenziali danni al motore.

Tabella 17. Specifiche del combustibile

Identificatore comune	Dati tecnici	Classificazione
	85% Etanolo	Non usare combustibili con 85% etanolo. L'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione e può causare danni al motore.

Catalizzatore

In alcuni mercati i veicoli sono dotati di catalizzatori.

NOTA

Non usare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di malfunzionamento del motore. Utilizzando il veicolo in tali condizioni, l'impianto di scarico si surriscalda in maniera anomala con rischio di danni al veicolo e perdite dall'impianto di controllo delle emissioni. (00149c)

REGOLAZIONE DEGLI SPECCHIETTI

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti visti negli specchietti sono più vicini di quanto non sembri. Fare particolarmente attenzione quando si giudica la distanza degli oggetti riflessi negli specchietti. Una valutazione erronea delle distanze può avere come conseguenza lesioni gravi o mortali. (00033a)

Regolare gli specchietti in modo da vedere riflessa in ciascuno una piccola parte delle proprie spalle. Questo aiuterà a calcolare la distanza dei veicoli dalla parte posteriore della motocicletta.

FUNZIONAMENTO DEL CAVALLETTO

Posizione

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiare sempre il veicolo su una superficie solida e piana. Una motocicletta non in equilibrio può cadere, causando lesioni gravi o mortali. (00039a)

⚠ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

⚠ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

NOTA

Quando si parcheggia la propria motocicletta in pendenza, ingranare la marcia dopo aver spento il motore.

Vedere Figura 6. Il cavalletto si trova sul lato sinistro della motocicletta.

Interruttore del cavalletto: Modelli per il mercato internazionale

Alcuni modelli per il mercato internazionale dispongono di un interruttore di interblocco del cavalletto.

La motocicletta si avvia e si muove con il cavalletto abbassato se il cambio è in folle. Se si innesta la frizione con il cavalletto abbassato e una marcia ingranata, la motocicletta si arresta. Sollevando il cavalletto o mettendo in folle il cambio, sarà possibile avviare il motore.

Mentre la motocicletta è in movimento a una velocità superiore a 15 km/h (10 mph), abbassare il cavalletto non arresterà il motore.

REGISTRAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI

Calcolare l'impostazione della precarica

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

Le sospensioni possono essere regolate in base al carico, allo stile di guida e al comfort del pilota. Aumentare la precarica in base al carico totale. Ridurre la precarica se si trasporta un peso inferiore. Non superare il GVWR o il GAWR massimi durante il caricamento.

NOTA

Per stabilire la configurazione della motocicletta per un modello, controllare il carattere stampigliato sul VIN. Vedere **MOTO > NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (VIN)** (Pagina 19).

1. Aggiungere il peso del pilota al peso totale del passeggero e/o del carico per individuare la corretta impostazione della precarica.
 - a. **FLDE**: vedere Tabella 18.
 - b. **FLFB**: vedere Tabella 19.
 - c. **FLHC**: vedere Tabella 20.
 - d. **FLSB**: vedere Tabella 21.
 - e. **FLSL**: vedere Tabella 22.
 - f. **FXBB, FXLR**: vedere Tabella 23.
 - g. **FXBR**: vedere Tabella 24.
 - h. **FXFB**: vedere Tabella 25.

Tabella 18. Tabella di precarica delle sospensioni: FLDE.

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
PESO DEL PILOTA												
LB	KG		Impostazione della precarica									
160	73		0	0,5	1	1,5	2	2,5	2,5	3	3,5	4
180	82		0,5	1	1,5	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5
200	91		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5
220	100		1	1,5	2	2,5	3	3,5	3,5	4	4,5	5
240	109		1,5	2	2,5	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
260	118		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	N.D.
280	127		2	2,5	3	3,5	4	4,5	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
300	136		2,5	3	3,5	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Tabella 19. Tabella di precarica delle sospensioni: FLFB

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
PESO DEL PILOTA			Impostazione della precarica									
LB	KG											
160	73		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4
180	82		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5
200	91		1	1,5	2	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
220	100		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
240	109		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4	4,5	5	5
260	118		2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5	5	5
280	127		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	N.D.
300	136		2,5	3	3,5	4	4,5	5	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Tabella 20. Tabella di precarica delle sospensioni: FLHC

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
PESO DEL PILOTA			Impostazione della precarica									
LB	KG											
160	73		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
180	82		1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5
200	91		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
220	100		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5
240	109		2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	5	5	5
260	118		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	N.D.
280	127		2,5	3	3,5	4	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
300	136		N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Tabella 21. Tabella di precarica delle sospensioni: FL5B

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
PESO DEL PILOTA			Impostazione della precarica									
LB	KG											
160	73		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
180	82		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5
200	91		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5
220	100		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5
240	109		2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5
260	118		2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5
280	127		3	3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	5
300	136		3,5	4	4,5	5	5	5	5	5	5	N.D.

Tabella 22. Tabella di precarica delle sospensioni: FL5L

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
PESO DEL PILOTA			Impostazione della precarica									
LB	KG											
160	73		1	2	3	4	5	6	7	7	7	7
180	82		2	2	3	4	5	6	7	7	7	7
200	91		2	3	4	5	6	7	7	7	7	7
220	100		3	4	5	6	7	7	7	7	7	7
240	109		4	5	5	6	7	7	7	7	7	7
260	118		4	5	6	7	7	7	7	7	7	7
280	127		5	6	7	7	7	7	7	7	7	7
300	136		6	7	7	7	7	7	7	N.D.	N.D.	N.D.

Tabella 23. Tabella di precarica delle sospensioni: FXBB, FXLR

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI											
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82	
PESO DEL PILOTA													
LB	KG		Impostazione della precarica										
160	73		1	1	2	3	4	5	6	7	7	7	
180	82		1	2	3	4	5	6	6	7	7	7	
200	91		2	3	4	4	5	6	7	7	7	7	
220	100		2	3	4	5	6	7	7	7	7	7	
240	109		3	4	5	6	7	7	7	7	7	7	
260	118		4	5	5	6	7	7	7	7	7	7	
280	127		4	5	6	7	7	7	7	7	7	7	
300	136		5	6	7	7	7	7	7	7	7	7	

Tabella 24. Tabella di precarica delle sospensioni: FXBR

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
PESO DEL PILOTA												
LB	KG		Impostazione della precarica									
160	73		0	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
180	82		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3	3,5	4
200	91		0,5	1	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5
220	100		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
240	109		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	4,5	5
260	118		1,5	2	2,5	3	3	3,5	4	4,5	5	5
280	127		1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5
300	136		2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5	5	5

Tabella 25. Tabella di precarica delle sospensioni: FXFB

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI										
		LB	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180
		KG	0	9	18	27	36	45	54	64	73	82
PESO DEL PILOTA												
LB	KG		Impostazione della precarica									
160	73		0	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
180	82		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5
200	91		0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5
220	100		0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	N.D.
240	109		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	N.D.	N.D.	N.D.
260	118		1,5	2	2,5	3	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
280	127		1,5	2	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
300	136		N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Regolazione

NOTA

Registrare l'ammortizzatore con la motocicletta poggiata sul cavalletto.

1. **Stile camma:** vedere Figura 9.

- Rimuovere la sella.

NOTA

Assemblare la chiave regolabile fornita prima dell'utilizzo.

- Inserire la linguetta del KIT CHIAVE REGOLABILE (N. CODICE: 14900102) nelle scanalature presenti nell'ammortizzatore posteriore, girare la camma fino a quando la spia (1) indica un'impostazione corretta della precarica (2).

2. **Idraulico esterno:** vedere Figura 10.

- Ruotare in senso orario la manopola di registrazione per aumentare la precarica o in senso antiorario per diminuirla fino a quando la manopola dell'indicatore mostra l'impostazione corretta della precarica.

3. **Idraulico sotto la sella:** See Figura 11.

- a. Rimuovere la sella.

NOTA

Assemblare la chiave regolabile fornita prima dell'utilizzo.

- b. Usando l'estremità femmina del KIT CHIAVE REGOLABILE (N. CODICE: 14900102), ruotare in senso orario la vite di registrazione per aumentare la precarica o in senso antiorario per diminuirla fino a quando l'indicatore mostra l'impostazione corretta della precarica.

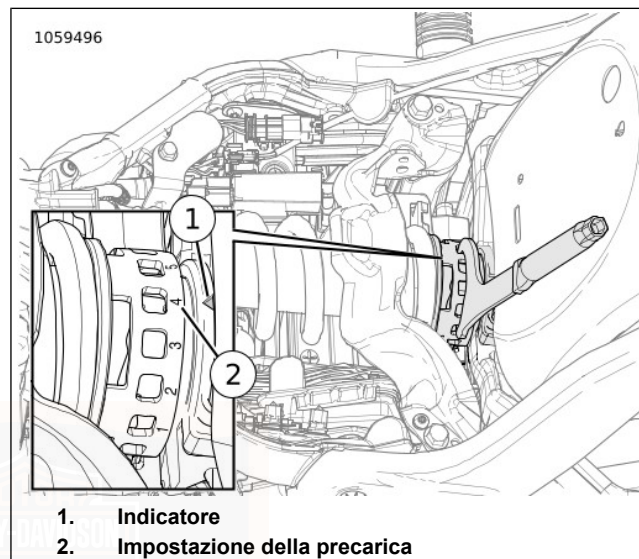


Figura 9. Camma di registrazione della precarica

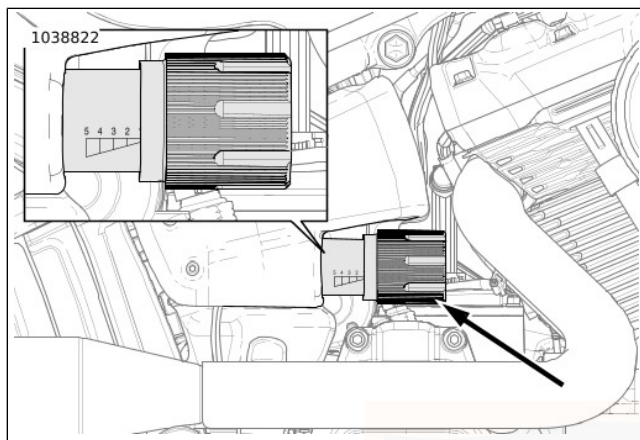


Figura 10. Manopola di registrazione della precarica

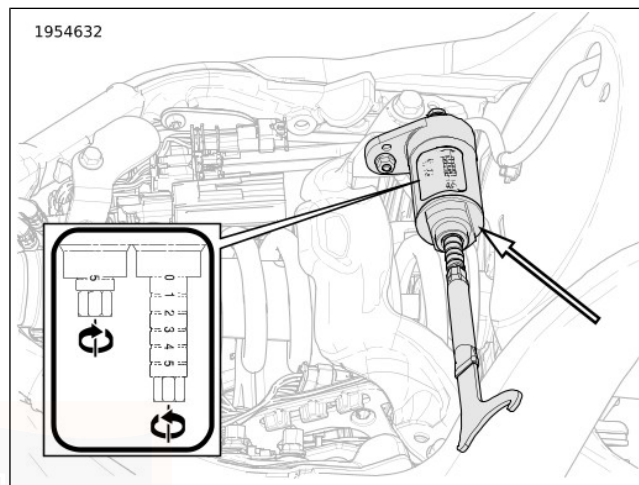


Figura 11. Vite di registrazione della precarica:

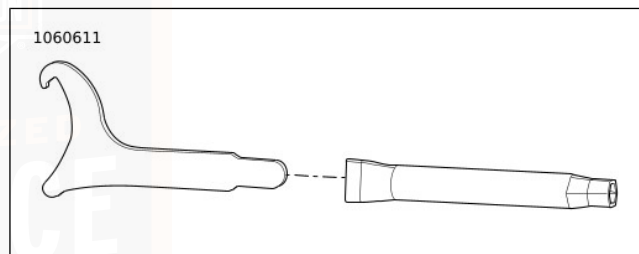


Figura 12. Kit chiave regolabile

NOTE



SISTEMA DI SICUREZZA

Componenti

Il sistema di sicurezza è composto da un modulo di controllo, da un'antenna integrata e da un portachiavi elettronico in possesso del pilota/passeggero.

Dopo aver parcheggiato la motocicletta:

portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.

Il sistema di sicurezza si **attiverà** automaticamente entro cinque secondi. Quando in funzione, il motorino di avviamento e l'accensione sono disattivati e il pilota può allontanarsi dalla motocicletta poiché il modulo attiverà un allarme in caso di manomissione dell'accensione o spostamento del veicolo.

In presenza del portachiavi elettronico, il modulo si **disattiva** automaticamente quando si porta l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO, o quando si preme l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (per la modalità accessori).

NOTA

- *In caso di scollegamento della batteria, vedere SISTEMA DI SICUREZZA > SIRENA (SE IN DOTAZIONE) (Pagina 65) per evitare l'attivazione della sirena del sistema di sicurezza opzionale.*

- *Non modificare la posizione del modulo o dell'antenna.*

Opzioni

Per le opzioni del sistema di sicurezza rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com.

- Smart Siren II
- Cercapersone e ricevitore cercapersone II.
- Portachiavi elettronici di ricambio.

PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Assegnazione del portachiavi elettronico

Vedere Figura 13 . I portachiavi elettronici sono assegnati elettronicamente al sistema di sicurezza da un concessionario Harley-Davidson. È possibile impostare al massimo due portachiavi elettronici in un dato momento.

Acquistare separatamente presso un concessionario Harley-Davidson. I portachiavi elettronici possono essere assegnati solo a una singola motocicletta da un tecnico qualificato Harley-Davidson.

om02292

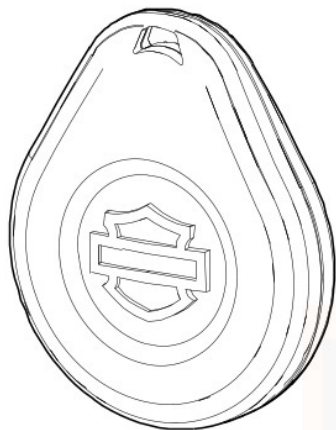


Figura 13. Portachiavi elettronico: Sistema di sicurezza

NOTA

- Il modulo si attiverà solo se il portachiavi è stato assegnato da un concessionario Harley-Davidson e nel sistema è stato immesso un numero di identificazione personale (PIN). Il PIN deve essere registrato nella pagina delle informazioni personali sulla parte iniziale di questo manuale e sulla tessera rimovibile formato portafoglio.
- In caso di cattivo posizionamento o di guasto del portachiavi elettronico, consultare la tessera formato portafoglio e usare il PIN per disattivare manualmente il sistema. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 60) e SISTEMA DI SICUREZZA > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 66) .
- Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN) (Pagina 56) .

Batteria del portachiavi elettronico

⚠ AVVERTENZA



CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

L'ingestione può causare lesioni gravi o mortali. Possono verificarsi soffocamento, ustioni chimiche e perforazione dei tessuti molli. Possono presentarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione o dal posizionamento in qualsiasi parte del corpo. Rivolgersi immediatamente a un medico. (13105b)

Sostituire ogni anno la batteria del portachiavi elettronico.

NOTA

- L'etichetta riutilizzabile che si trova nell'imballaggio del portachiavi elettronico elenca il numero di serie del portachiavi elettronico. Per riferimento, applicare questa etichetta su una pagina vuota nella sezione "NOTE" di questo manuale d'uso.
- Vedere Figura 14 . Il numero di serie del portachiavi elettronico si trova pure all'interno dello stesso.

1. Vedere Figura 14 . Per aprire il portachiavi elettronico, ruotare una lama sottile nella scanalatura (1).
2. Rimuovere la batteria (2) e smaltirla secondo le normative locali.
3. Installare una **nuova** batteria (Panasonic CR2032 o analoga) con il polo positivo rivolto verso il basso.

4. Allineare le due metà del portachiavi elettronico. Chiudere a scatto i due semigusci del portachiavi.

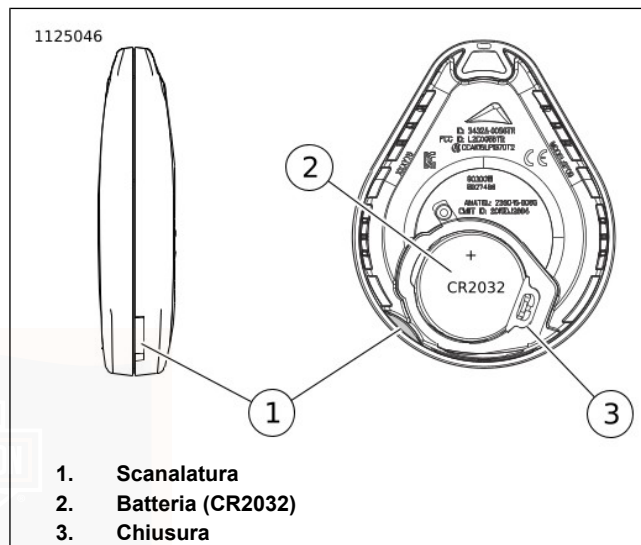


Figura 14. Sostituire la batteria del portachiavi elettronico

Guidare con il portachiavi elettronico

- Portare sempre con sé il portachiavi elettronico durante guida, carico di oggetti, rifornimento di benzina, spostamento della motocicletta, parcheggio o manutenzione.

- Non lasciare il portachiavi elettronico attaccato al manubrio e non conservarlo nel vano bagagli. Lasciare involontariamente il portachiavi elettronico sulla motocicletta quando è parcheggiata, impedisce al sistema di attivare l'allarme.
- Non viaggiare con il portachiavi elettronico conservato in una scatola metallica o a meno di 3,0 in (76 mm) da un telefono cellulare, palmare, display o altro dispositivo elettronico. Qualsiasi interferenza elettromagnetica può impedire al portachiavi elettronico di disattivare il sistema.
- Per ulteriore sicurezza, bloccare sempre la forcella e rimuovere la chiave quando la motocicletta è parcheggiata. Se la motocicletta è a portata del portachiavi elettronico e non è bloccata, un tentativo di manomissione non azionerà l'allarme.

Guidare senza il portachiavi elettronico

Se si avvia la motocicletta senza che il portachiavi elettronico sia ragionevolmente vicino, la finestra del contaghiometri

visualizzerà temporaneamente "NO FOB" (nessun portachiavi elettronico). Per riavviare la motocicletta senza portachiavi elettronico, disabilitare il sistema di sicurezza inserendo il numero di identificazione personale (PIN).

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN)

Il numero di identificazione personale (PIN) può essere usato per disattivare il sistema di sicurezza. Utilizzare il numero d'identificazione personale (PIN) per disattivare il sistema di sicurezza in caso di cattivo posizionamento o guasto del portachiavi elettronico o di impossibilità di comunicazione tra il portachiavi e la motocicletta a causa di interferenze elettromagnetiche.

Il PIN è un numero di cinque cifre (1-9, nessuno zero).

Cambiare il PIN

Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Fare riferimento a Tabella 26.

Tabella 26. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Selezionare un PIN di 5 cifre (da 1 a 9) e annotarlo nella tessera formato portafoglio prelevata dal manuale d'uso.		
2	In presenza del portachiavi elettronico assegnato, impostare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .		
3	Azionare due volte l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO: ARRESTO - FUNZIONAMENTO - ARRESTO - FUNZIONAMENTO .		
4	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra 2 volte .	Nella finestra di visualizzazione del contachilometri verrà visualizzato ENTER PIN (immettere il PIN).	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	Gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte. Il PIN attuale verrà visualizzato sul contachilometri. La prima cifra inizierà a lampeggiare.	
6	Immettere la prima cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non viene visualizzata la cifra desiderata.		

Tabella 26. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
8	Immettere la seconda cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
10	Immettere la terza cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
12	Immettere la quarta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		

Tabella 26. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
14	Immettere la quinta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
15	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
16	Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO .		Portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO il nuovo PIN viene memorizzato nel modulo.

SPIA SULLO STATO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Vedere FUNZIONAMENTO > SPIE (Pagina 92) . La spia dell'impianto di sicurezza sul quadrante del tachimetro indica lo stato del sistema di sicurezza.

- **Attivato:** una spia che lampeggia circa ogni 3 secondi indica che il sistema è attivato.

- **Disattivato:** dopo la disattivazione del sistema e l'inserimento dell'accensione, la spia rimane accesa per circa quattro secondi e poi si spegne.
- **Assistenza:** se la spia rimane accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE

Attivazione

Quando la motocicletta è parcheggiata e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO è spostato su ARRESTO, il sistema di sicurezza si attiva automaticamente entro cinque secondi se non rileva nessun movimento. Il sistema si attiva anche in presenza del portachiavi elettronico.

All'attivazione, gli indicatori di direzione lampeggiano due volte e la sirena emette due brevi segnali acustici se è in questa modalità. Con il sistema attivato, la spia sul quadrante del tachimetro si accende ogni tre secondi.

NOTA

Modelli internazionali: *il sistema deve essere nella modalità con segnale acustico affinché la sirena possa emettere un segnale acustico quando viene attivata o disattivata. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > SIRENA (SE IN DOTAZIONE) (Pagina 65).*

Disattivazione

Con il portachiavi elettronico, il pilota può guidare o spostare la motocicletta per parcheggiarla, metterla in rimessaggio o fare manutenzione senza che l'allarme scatti. La disattivazione è automatica finché la motocicletta si trova entro il raggio d'azione del portachiavi elettronico.

Portachiavi elettronico: un sistema di sicurezza attivato si disattiva automaticamente in presenza del portachiavi elettronico se si muove la motocicletta o si porta il commutatore ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.

Il raggio di azione del portachiavi elettronico è di 1,5 m (5 ft).

Quando il sistema viene disattivato, la sirena emette un segnale acustico e la spia del sistema di sicurezza si accende per quattro secondi, quindi si spegne.

Numero d'identificazione personale (PIN): in caso di cattivo posizionamento del portachiavi elettronico o di assenza di comunicazione, è possibile disattivare il sistema stesso mediante il numero d'identificazione personale (PIN). Fare riferimento a Tabella 27.

Disattivazione con un PIN

Se si perde il portachiavi elettronico, se questo ha la batteria scarica o si è esposti a una forte interferenza elettromagnetica nel parcheggio, occorrerà disattivare manualmente il sistema inserendo il PIN.

Non girare il manubrio, non mettersi a cavallo della sella né sollevare la motocicletta dal cavalletto. Se rileva un movimento del veicolo durante la disattivazione con il PIN, il sistema di sicurezza attiverà l'allarme.

NOTA

- Se si commette un errore durante l'immissione del PIN, portare il commutatore ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO prima di immettere l'ultima cifra e ricominciare da capo tutto il procedimento.
- Se il procedimento non riesce a disattivare il sistema di sicurezza, attendere due minuti prima di riprovare a disattivare con il PIN.
- Il sistema di sicurezza rimane disattivato finché l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore rimane posizionato su ARRESTO.
- Ogniqualvolta il portachiavi elettronico si trova a portata di segnale durante la disattivazione del PIN, il sistema di sicurezza viene disattivato in quanto il modulo riceve dal portachiavi il segnale codificato.

Tabella 27. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Se necessario, controllare l'attuale Numero di identificazione personale (PIN) di 5 cifre.		Dovrebbe essere registrato.
2	Portare l' interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .	Il display del contachilometri visualizzerà ENTER PIN (immettere il PIN).	
3	Premere e rilasciare l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra .	Nella finestra del contachilometri comparirà il numero 1 lampeggiante.	
4	Immettere la cifra premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché il contachilometri non visualizza la prima cifra del PIN .	La prima cifra nel contachilometri sarà la prima cifra del PIN .	

Tabella 27. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta .	La prima cifra viene salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
6	Immettere la seconda cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla seconda cifra del PIN .	La seconda cifra nel contachilometri sarà la seconda cifra del PIN .	
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La seconda cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
8	Immettere la terza cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla terza cifra del PIN .	La terza cifra nel contachilometri sarà la terza cifra del PIN .	
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La terza cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
10	Immettere la quarta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla quarta cifra del PIN .	La quarta cifra nel contachilometri sarà la quarta cifra del PIN .	
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta .	La quarta cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.

Tabella 27. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
12	Immettere la quinta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla quinta cifra del PIN .	La quinta cifra nel contachilometri sarà la quinta cifra del PIN .	
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quinta cifra viene salvata.	Il sistema di sicurezza Smart è disattivato.

SEGNALE DI ALLARME

Avvertenze

Una volta attivato, spostando la motocicletta o sollevandola dal cavalletto in assenza del portachiavi elettronico, l'allarme avviserà l'operatore con tre accensioni alternate degli indicatori di direzione e un segnale acustico della sirena.

Se entro quattro secondi si riporta la motocicletta sul cavalletto e non vengono rilevati altri movimenti il sistema rimarrà attivato senza azionare l'allarme.

Se il movimento della motocicletta continua, il sistema emette un secondo segnale quattro secondi dopo il primo.

NOTA

Durante i segnali di avvertimento e gli allarmi, i circuiti del motorino di avviamento e dell'accensione rimangono disattivati.

Attivazione allarme

Se il sistema di sicurezza continua a rilevare un movimento dopo un secondo avviso, attiva l'allarme.

Quando è attivato, il sistema di sicurezza:

- farà lampeggiare a intermittenza gli indicatori di direzione.
- Farà suonare la sirena.

Durata: l'allarme si arresterà entro 30 secondi e se non viene rilevato un movimento della motocicletta, l'allarme non verrà riavviato.

Tuttavia, se il movimento della motocicletta continua il sistema ripeterà l'allarme ogni 30 secondi e ricomincerà a controllare il movimento. L'allarme continuerà a ripetere questo ciclo di 30 secondi per cinque minuti (10 cicli) o finché non viene disattivato.

NOTA

L'allarme attiverà anche le modalità LED, vibrazione o segnale acustico del cercapersone originale del sistema di sicurezza Harley-Davidson. Il cercapersone funziona fino a una distanza di 0,8 km (½ mi) . Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Disattivazione allarme

Portachiavi elettronico: avvicinare il portachiavi elettronico alla motocicletta. Dopo che il modulo ha identificato la presenza del portachiavi elettronico, il sistema disattiverà l'allarme.

Immissione del PIN: inserire il PIN per disattivare l'allarme. In caso di errore durante l'immissione del PIN, attendere fino al termine del successivo ciclo di allarme e digitare il PIN.

MODALITÀ DI TRASPORTO

Per un solo ciclo di accensione è possibile abilitare il sistema di sicurezza senza attivare il rilevatore di movimenti. La motocicletta può essere spostata con il sistema di sicurezza

attivato. Nella modalità di trasporto non è possibile inserire l'accensione o avviare la motocicletta se non in presenza del portachiavi elettronico.

Per accedere alla modalità di trasporto

1. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su ARRESTO.
3. Premere contemporaneamente gli interruttori degli indicatori di direzione di sinistra e di destra entro cinque secondi per impostare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.
4. Dopo un singolo lampeggio, gli indicatori di direzione lampeggeranno altre tre volte per indicare che il sistema è attivato nella modalità di trasporto.

Per uscire dalla modalità di trasporto

In presenza del portachiavi elettronico, portare su FUNZIONAMENTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO per disattivare il sistema e uscire dalla modalità di trasporto.

SIRENA (SE IN DOTAZIONE)

Modalità con segnale acustico

Nei veicoli con sirena è possibile impostare l'emissione di un segnale acustico all'attivazione e disattivazione del sistema di sicurezza. Nella modalità con segnale acustico, la sirena emette due segnali acustici durante l'attivazione e un singolo segnale durante la disattivazione.

Modalità senza segnale acustico

Nella modalità senza segnale acustico, la sirena non emette alcun suono quando si attiva o si disattiva il sistema.

Tuttavia, la sirena emetterà ugualmente segnali acustici di avvertimento e suonerà l'allarme se si muove la motocicletta senza il portachiavi elettronico.

Cambio di modalità

Eseguire quanto segue per passare tra le modalità con segnalazione acustica e senza.

1. In presenza del portachiavi elettronico di sicurezza, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
2. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.

3. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
4. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.
5. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Il sistema cambia modalità. La sirena emette o meno un segnale acustico a seconda dell'impostazione.

Interruzione dell'alimentazione

Per scollegare la batteria o rimuovere il fusibile principale e impedire che la sirena suoni.

1. Verificare che sia presente il portachiavi elettronico.
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
3. Estrarre il fusibile principale dal portafusibili e scollegare la batteria.

NOTA

Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO prima di installare il fusibile principale.

REPARTI CONSERVAZIONE E ASSISTENZA

Rimessaggio a lungo termine

Per mantenere il sistema di sicurezza attivato, conservare il portachiavi elettronico entro la portata dell'antenna. La portata dell'antenna è di circa 1,5 m (5 ft) . Prima di spostare una motocicletta parcheggiata, avere a disposizione il portachiavi elettronico.

In caso di mancato utilizzo prolungato della motocicletta, ad esempio durante l'inverno, vedere DOPO LA GUIDA > CONSERVAZIONE DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 121) .

Reparti assistenza

Quando si lascia la motocicletta presso un concessionario Harley-Davidson , vi sono due opzioni:

1. Lasciare al concessionario un portachiavi elettronico assegnato.

2. Tenere il portachiavi elettronico e chiedere al concessionario di disabilitare il sistema per manutenzione (modalità di manutenzione) prima di lasciare il veicolo. Una volta attiva la modalità assistenza, il veicolo può essere utilizzato senza che sia presente un portachiavi elettronico assegnato. Per mantenere la modalità di manutenzione, è necessario che i portachiavi elettronici assegnati rimangano fuori dal raggio d'azione della motocicletta. Se un portachiavi elettronico dovesse entrare nel raggio d'azione, la modalità di manutenzione verrebbe annullata.

RICERCA DEI GUASTI

Spia del sistema di sicurezza

Se la spia del sistema di sicurezza resta accesa durante la guida, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Portachiavi elettronico

Se il sistema di sicurezza continua a emettere segnali di avvertimento e di allarme in presenza del portachiavi elettronico, controllare la presenza di una delle cause seguenti:

1. **Interferenza elettromagnetica:** altri dispositivi elettronici, linee di alimentazione o altre sorgenti di onde elettromagnetiche possono causare il funzionamento irregolare del sistema di sicurezza.
 - a. Controllare che il portachiavi elettronico non si trovi in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) di distanza da altri dispositivi elettronici.
 - b. Collocare il portachiavi elettronico sulla sella e portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Dopo la disattivazione del sistema, riportare il portachiavi elettronico in un posto comodo.
 - c. Spostare la motocicletta di almeno 5 m (15 ft) dal punto di interferenza.
2. **Batteria del portachiavi elettronico scarica:** Usare il PIN per disattivare il sistema. Sostituire la batteria. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 53).
3. **Portachiavi elettronico danneggiato:** usare il PIN per disattivare il sistema di sicurezza della motocicletta. Portachiavi elettronici di ricambio sono disponibili presso il concessionario Harley-Davidson.

Sirena

- Se dopo un comando di attivazione valido del modulo di sicurezza la sirena non emette due o tre segnali acustici, significa che è in modalità senza segnale acustico, non è collegata, non funziona o che il cablaggio della spia era interrotto o cortocircuitato quando la sirena non era attivata.
- Se la sirena è attivata e la relativa batteria interna è scarica, in cortocircuito o scollegata o se è stata in carica per oltre 24 ore, al momento dell'attivazione, la sirena emette tre segnali acustici anziché due.
- La batteria interna della sirena potrebbe non caricarsi se la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 12,5 V.
- Se la sirena entra nella modalità automatica in cui è alimentata dalla sua batteria interna a 9 V, le luci degli indicatori di direzione possono o meno accendersi a intermittenza. Se il modulo di sicurezza attiva la sirena, le spie degli indicatori di direzione lampeggeranno a intermittenza. Se con la sirena attivata e in modalità automatica si verifica un evento rischioso per la sicurezza, la sirena si attiva per 20-30 secondi e si disattiva per 5-10 secondi. Se la sirena è nella modalità automatica, questo ciclo di allarme si ripete dieci volte.

NOTE



ACCENSIONE SENZA CHIAVE

⚠ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

Una motocicletta con accensione senza chiave non necessita dell'uso di una chiave. Invece, per avviare la motocicletta deve essere presente un portachiavi elettronico del sistema di sicurezza assegnato al veicolo o si deve usare il PIN.

La chiave fornita è per il dispositivo di blocco della forcella. Vedere **FUNZIONAMENTO > CONTROLLI, STRUMENTAZIONE E INTERRUTTORI** (Pagina 70).

Modalità di accensione

In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** su **FUNZIONAMENTO**. Le

spie e la strumentazione si attivano ed è possibile avviare il motore. Per disattivare il sistema di sicurezza usando il PIN, vedere **SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE** (Pagina 60).

La motocicletta resta accesa o il motore continua a funzionare finché non si porta su **ARRESTO** l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO**. Se il portachiavi elettronico è fuori portata dopo aver inserito l'accensione o avviato il motore, l'accensione rimarrà inserita e il motore continuerà a funzionare. Tuttavia, il tachimetro visualizzerà il messaggio **NO FOB** (senza portachiavi elettronico) se la motocicletta inizia a muoversi senza il portachiavi elettronico.

NOTA

*Con l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** su **FUNZIONAMENTO**, il sistema si spegne dopo 15 minuti di inattività.*

Una volta parcheggiata la motocicletta, portare l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** su **FUNZIONAMENTO** e rimuovere il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza dal veicolo per evitarne l'avviamento o il furto. Con l'accensione disattivata e il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza fuori portata, il motorino di avviamento, l'impianto di accensione e l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** rimangono disabilitati, immobilizzando la motocicletta.

Modalità accessori

Vedere Figura 23. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (1). Verranno attivati i circuiti di strumentazione e accessori. Il faro anteriore (luci abbaglianti/anabbaglianti) e le luci degli indicatori di direzione rimangono disattivati. Nella modalità accessori:

- Il tachimetro visualizza le funzioni del contachilometri.
- L'alimentazione è fornita alla porta USB.
- L'alone del faro anteriore si illuminerà.
- Si può accendere il faro anteriore azionando l'interruttore del lampeggio di sorpasso.
- È possibile azionare le luci di arresto.

Per disattivare la modalità accessori, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale).

Non lasciare a lungo la motocicletta nella modalità accessori. Ciò potrebbe scaricare la batteria. Se si lascia il veicolo nella modalità accessori, dopo due ore l'alimentazione verrà interrotta automaticamente per evitare che la batteria si scarichi completamente. Per tornare nella modalità accessori, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale).

CONTROLLI, STRUMENTAZIONE E INTERRUTTORI

Leva della frizione

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 6. La leva della frizione (1) viene azionata con le dita della mano sinistra. Vedere FUNZIONAMENTO > CAMBIO MARCE (Pagina 102).

Leva del selettore delle marce

Vedere Figura 15. La leva del selettore delle marce viene azionata con il piede sinistro. Nello schema del cambio a sei marce, il folle si trova tra la prima e la seconda marcia. Vedere FUNZIONAMENTO > CAMBIO MARCE (Pagina 102).

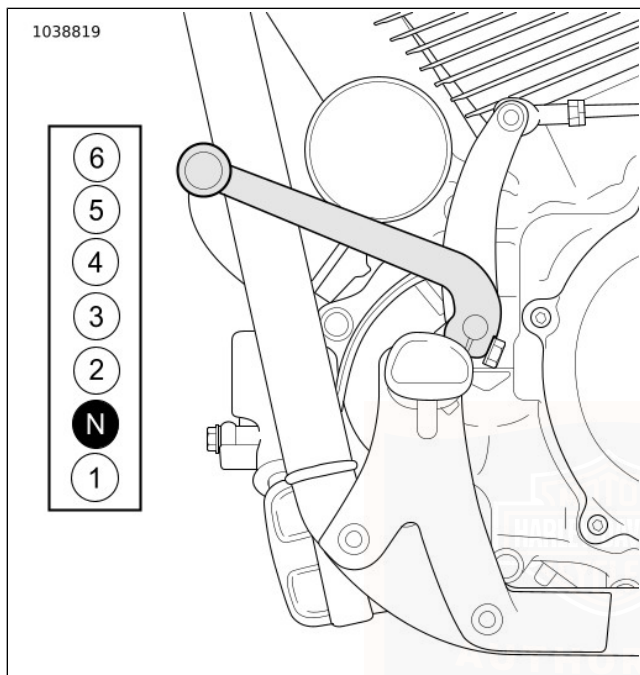


Figura 15. Leva del selettore e schema di cambio delle marce

Modulo dei comandi di sinistra

Vedere Figura 4. Operare sugli interruttori del modulo dei comandi di sinistra (10) con il pollice della mano sinistra. Vedere FUNZIONAMENTO > INTERRUTTORI DEI COMANDI DI SINISTRA (Pagina 78).

Tachimetro/contachilometri

Vedere Figura 4. Il tachimetro (2) indica la velocità corrente. Il chilometraggio accumulato e il chilometraggio del singolo spostamento sono indicati nella finestra del contachilometri, di fronte al tachimetro. Vedere FUNZIONAMENTO > STRUMENTAZIONE (Pagina 73).

Comando di destra

Vedere Figura 4. Operare sugli interruttori del modulo dei comandi di destra (6) con il pollice della mano destra. Vedere FUNZIONAMENTO > INTERRUTTORI DEI COMANDI DI DESTRA (Pagina 81).

Freni

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Leva del freno anteriore: vedere Figura 4. La leva a mano del freno anteriore (4) controlla il freno anteriore. Azionare la leva con le dita della mano destra.

Pedale del freno posteriore : vedere Figura 5. Il pedale del freno posteriore (5) attiva il freno della ruota posteriore.

⚠ AVVERTENZA

Non azionare i freni con forza tale da bloccare la ruota. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00053a)

Frenare in maniera uniforme per evitare che le ruote si blocchino. Si consiglia di equilibrare l'azione frenante tra la ruota posteriore ed anteriore.

Manopola del comando del gas

Accelerazione: vedere Figura 4. Girare lentamente la manopola di comando del gas (5) in senso antiorario (verso il retro della moto) per aprire la valvola a farfalla.

Decelerazione: girare lentamente la manopola di comando del gas in senso orario (verso la parte anteriore della moto) per chiudere la valvola a farfalla.

Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO

NOTA

Il faro anteriore e le luci posteriori si accendono quando il commutatore è nella posizione FUNZIONAMENTO.

Vedere Figura 24. Per avviare il motore, vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE (Pagina 89).

Dispositivo di blocco della forcella

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

Vedere Figura 16. Il dispositivo di blocco della forcella si trova sulla parte destra del canotto dello sterzo. La forcella si blocca con la chiave.

L'uso del dispositivo di blocco della forcella immediatamente dopo il parcheggio della motocicletta impedisce l'utilizzo non autorizzato o il furto della stessa.

1. Girare la forcella completamente a sinistra.
2. Inserire la chiave nella serratura del dispositivo di blocco della forcella.
3. Girare la chiave verso destra (in senso orario).
4. Estrarre la chiave.
5. Per sbloccare la forcella, inserire la chiave nel dispositivo di blocco della forcella e girare a sinistra (in senso antiorario). Estrarre la chiave di blocco.
6. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. Il manubrio deve muoversi liberamente senza difficoltà.

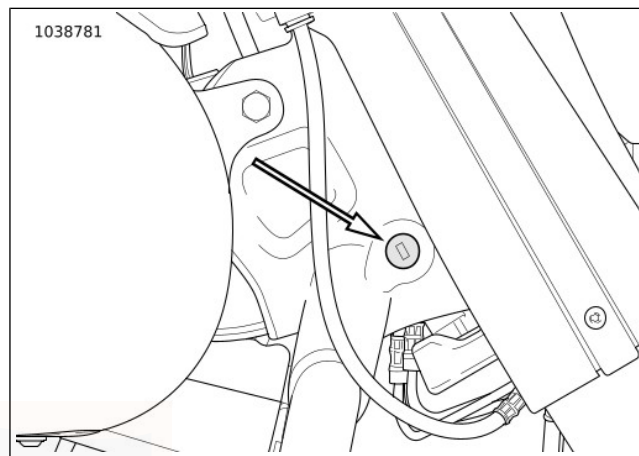


Figura 16. Dispositivo di blocco della forcella

STRUMENTAZIONE

Combustibile

Vedere Figura 17, Figura 18, Figura 19, Figura 20, o Figura 21. Quando il serbatoio del combustibile è pieno, l'indicatore di livello visualizza otto barrette. Ogni barretta rappresenta all'incirca un ottavo della capacità complessiva del serbatoio.

Tachimetro

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Il tachimetro registra le miglia orarie (modelli per il mercato USA), i chilometri orari (modelli per il mercato internazionale) o entrambe per i mercati richiesti.

La retroilluminazione della strumentazione si accende con un leggero ritardo. Quando cambia il livello di luce ambiente, come quando si attraversa una galleria, la retroilluminazione può cambiare brevemente.

Contachilometri

Premendo il pulsante del contachilometri parziale con l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO in qualsiasi posizione si attiva la lettura del contachilometri.

La finestra del contachilometri visualizza inoltre le seguenti informazioni selezionabili:

- Contachilometri
- Contachilometri parziale A

- Contachilometri parziale B
- Autonomia del veicolo
- Ora
- Marcia ingranata
- Contagiri: tranne FXLR

Per spostarsi fra le varie visualizzazioni, premere e rilasciare il pulsante del contachilometri parziale.

Contachilometri parziali A e B

Vedere Figura 22. Per controllare i chilometri o per azzerare i contachilometri parziali, l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO deve essere nella posizione di FUNZIONAMENTO. Premere e rilasciare il pulsante del contachilometri parziale (1) finché non venga visualizzato il chilometraggio parziale A (2) o B (3) desiderato. Una A o una B sulla destra del quadrante identifica il contachilometri parziale.

Per reimpostare o azzerare il contachilometri parziale, visualizzare il contachilometri voluto (A o B) nella finestra di visualizzazione. Premere e tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale per circa tre secondi. Il contachilometri parziale tornerà a zero.

Contagiri/Selezione delle marce: tranne FXLR

Vedere Figura 22. Per spostarsi fra le varie finestre di visualizzazione del contachilometri, premere e rilasciare l'interruttore del contachilometri parziale. Il contachilometri mostra la velocità del motore in giri al minuto (giri/min).

Accanto al contachilometri viene mostrata la marcia corrente (1-6). Il numero delle marce è assente se il veicolo è fermo, il cambio è in folle o la leva della frizione è azionata.

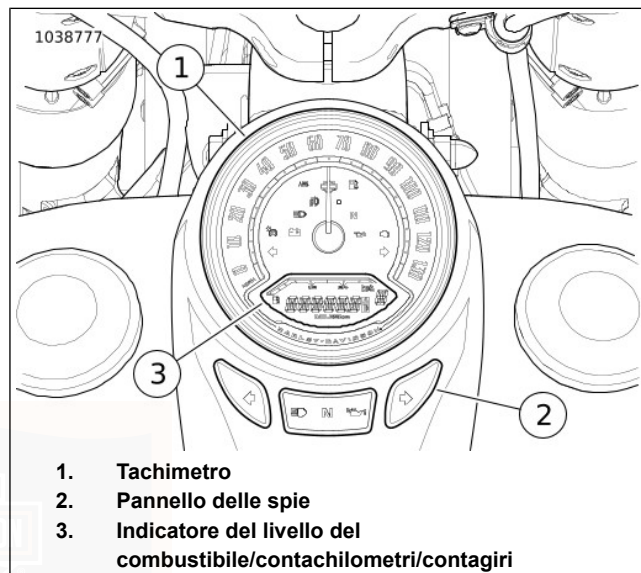


Figura 17. Strumentazione: FL5L, FLDE, FLHC

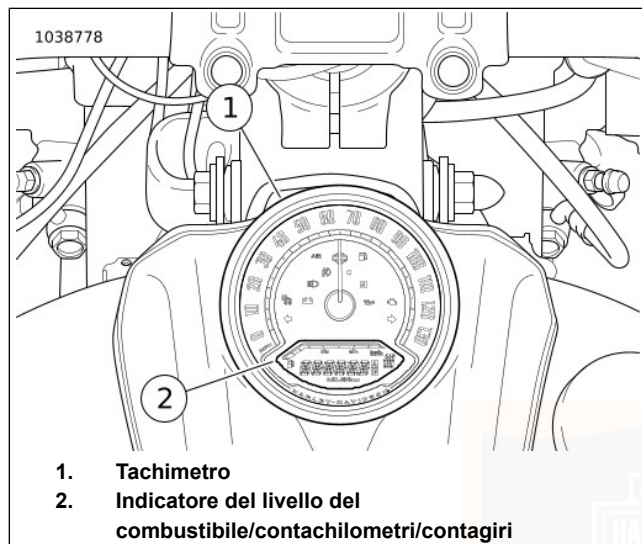


Figura 18. Strumentazione: FLFB, FLSB

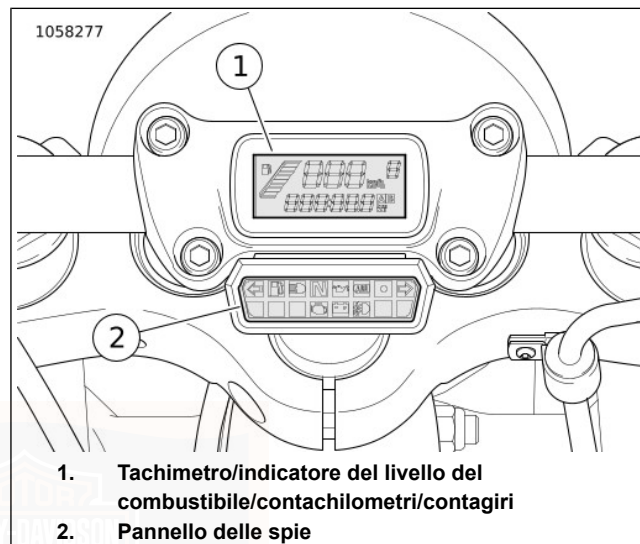
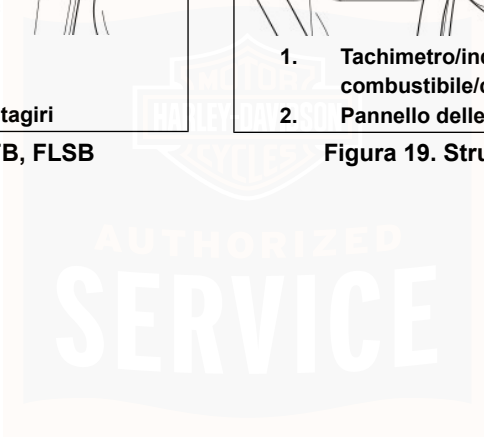


Figura 19. Strumentazione: FXBR, FXBB



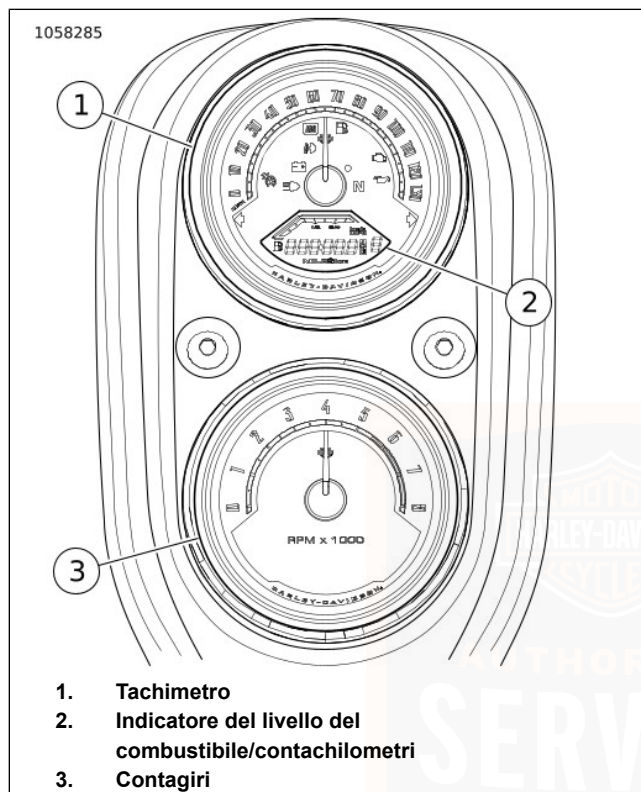


Figura 20. Strumentazione: FXLR

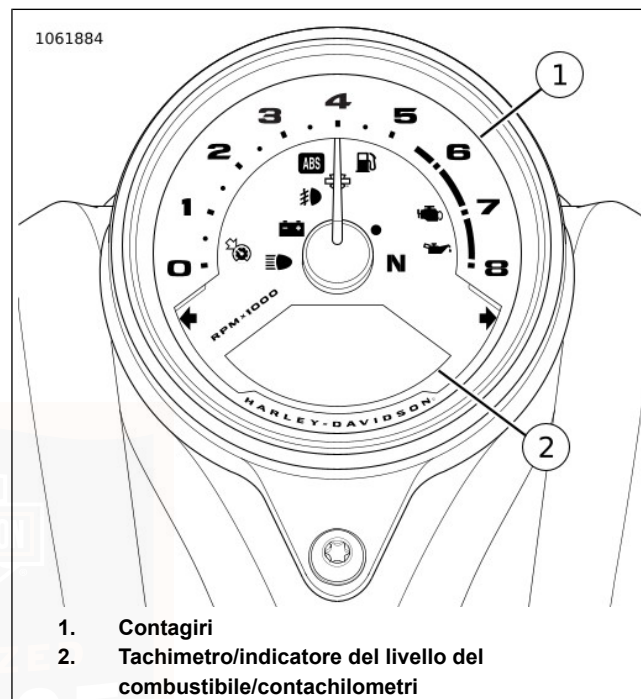


Figura 21. Strumentazione: FXFB

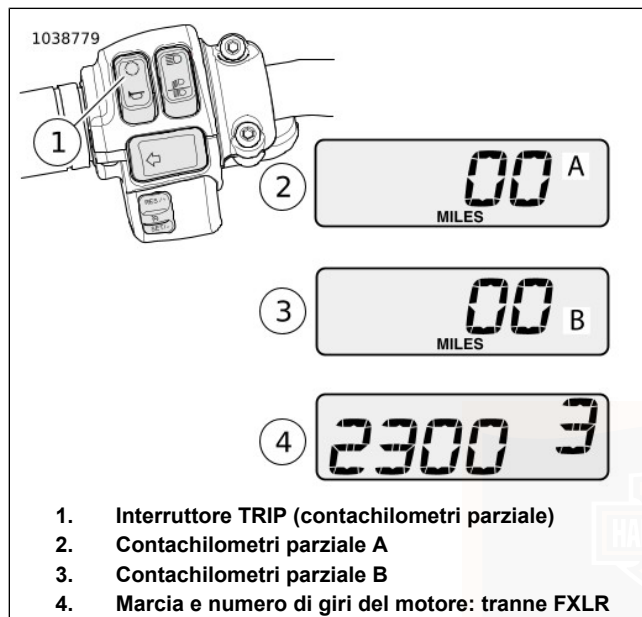


Figura 22. Contachilometri parziali, Contagiri e Selezione delle marce

INTERRUTTORI DEI COMANDI DI SINISTRA

Contachilometri parziale

Vedere Figura 23. Il pulsante del contachilometri parziale (1) attiva il contachilometri parziale. Il pulsante del contachilometri parziale consente anche di spostarsi tra le schermate opzionali del display del contachilometri. Con il commutatore di accensione in posizione di spegnimento, l'interruttore del contachilometri parziale attiva i display dell'ora o del contachilometri. Fare riferimento a Tabella 28.

Luce abbagliante

Vedere Figura 23. Premere l'interruttore della luce abbagliante (2) per accendere la luce abbagliante. L'accensione della spia di colore blu della luce abbagliante indica l'accensione della luce abbagliante. Fare riferimento a Tabella 28.

Luce anabbagliante/Lampeggio di sorpasso

Luce anabbagliante: vedere Figura 23. Premere la parte inferiore dell'interruttore (3) per accendere la luce anabbagliante.

Lampeggio: con le luci anabbaglianti accese, premere e rilasciare l'interruttore del lampeggio di sorpasso (3) per attivare brevemente le luci abbaglianti prima del sorpasso di un altro veicolo. La spia degli abbaglianti sul quadro della

strumentazione si accende fino al rilascio dell'interruttore del lampeggio di sorpasso.

Nella modalità Accessori, azionare l'interruttore del lampeggio di sorpasso per accendere il faro anteriore. Fare riferimento a Tabella 28.

Luci ausiliarie/fari fendinebbia

Le luci ausiliarie/fendinebbia illuminano meglio la strada e l'ambiente circostante al buio o sotto la pioggia. Inoltre, rendono la motocicletta più visibile agli altri automobilisti. Quando le luci sono accese, la spia delle luci ausiliarie/fendinebbia si accende nella strumentazione come mostrato sul quadro della strumentazione.

Vedere Figura 23. Premere l'interruttore delle luci ausiliarie/fari fendinebbia (4) per attivarli. Vedere Tabella 28

Configurazioni per il mercato USA/Canada: le luci ausiliarie/fendinebbia sono configurate per spegnersi automaticamente quando si accende la luce abbagliante, tranne se altrimenti richiesto dallo stato/provincia di immatricolazione.

Le luci ausiliarie/fendinebbia possono essere configurate dal concessionario per accendersi o spegnersi in concomitanza con la luce abbagliante, a seconda delle norme vigenti localmente.

Indicatore di direzione di sinistra

Attivare: vedere Figura 23. Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di sinistra (5) per attivare l'indicatore di direzione di sinistra. Fare riferimento a Tabella 28.

Disattivazione:

Operazione manuale: premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di sinistra per disattivare l'indicatore di direzione di destra.

Operazione automatica: Le luci degli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta (rilevata in base alla velocità e accelerazione del veicolo e al completamento della curva).

Le luci si spengono anche se sono rimaste in funzione per un periodo di tempo prolungato (20 lampeggi) con una velocità del veicolo maggiore di 11 km/h (7 mph). In caso di arresto della motocicletta o marcia a una velocità inferiore rispetto a quella indicata, l'indicatore di direzione resta attivo.

NOTA

Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.

Avvisatore acustico

Vedere Figura 23. L'avvisatore acustico viene azionato premendo il pulsante dell'avvisatore acustico (6). È possibile azionare l'avvisatore acustico per 10 secondi alla volta. Se si tiene premuto l'interruttore più a lungo, l'avvisatore acustico si disattiva automaticamente. Fare riferimento a Tabella 28.

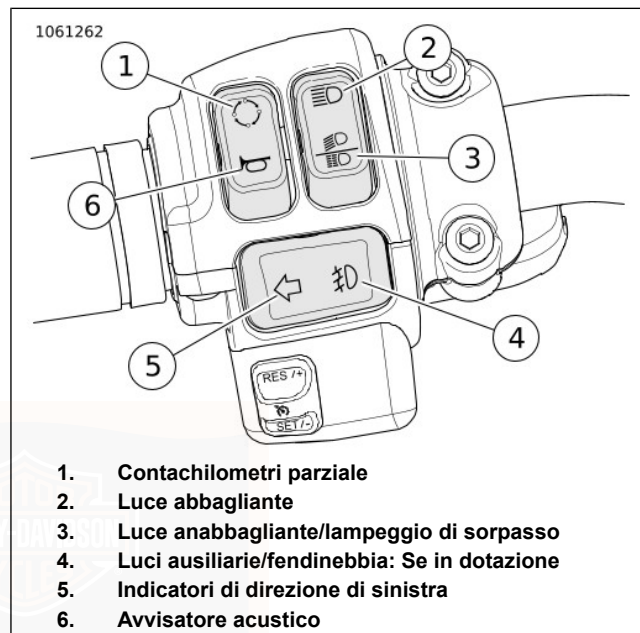


Figura 23. Modulo dell'interruttore di sinistra (tipico)

Tabella 28. Interruttori dei comandi di sinistra

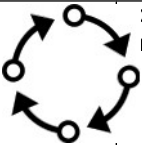
INTER- RUTTO- RE	NOME	FUNZIONALITÀ
	Contachilometri parziale	Premere l'interruttore per attivare le varie visualizzazioni del contachilometri parziale.
	Luce abbagliante	Premere il pulsante per attivare la luce abbagliante del faro anteriore.
	Luce anabbagliante	Premere il pulsante per attivare la luce anabbagliante del faro anteriore.
	Luce anabbagliante/peggio	Premere e rilasciare per attivare brevemente gli abbaglianti.
	Luce anabbagliante/peggio	In modalità ACC (accessori), premere per attivare il faro anteriore.
	Luce ausiliarie/fari fendinebbia	Premere l'interruttore per attivare le luci ausiliarie/fari fendinebbia.

Tabella 28. Interruttori dei comandi di sinistra

INTER- RUTTO- RE	NOME	FUNZIONALITÀ
	Indicatori di direzione di sinistra	Premere l'interruttore per segnalare una svolta a sinistra.
	Avvisatore acustico	Premere l'interruttore per azionare l'avvisatore acustico.

INTERRUTTORI DEI COMANDI DI DESTRA

Lampeggiatori di emergenza

Vedere Figura 24. L'interruttore dei lampeggiatori di emergenza (1) consente di accendere i lampeggiatori di emergenza su una motocicletta in panne. Attivando i lampeggiatori di emergenza, è possibile lasciare la motocicletta con l'alimentazione spenta in attesa di soccorsi. Fare riferimento a Tabella 29.

1. Con l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO in posizione di funzionamento, premere il triangolo di segnalazione per azionare i lampeggiatori di emergenza.

NOTA

- *per accendere e spegnere i lampeggiatori di emergenza occorre il portachiavi elettronico.*
 - *In caso di rovesciamento del veicolo, i lampeggiatori di emergenza si attivano a prescindere dalla posizione dell'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO (Pagina 90).*
2. Girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su arresto. I lampeggiatori di emergenza vengono disattivati dopo due ore o dal pilota.
 3. Per disattivare, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su funzionamento. Premere il triangolo di segnalazione sopra l'interruttore di avviamento.

Avviamento

Vedere Figura 24. L'interruttore di avviamento (5) si trova sul modulo dei comandi del semimanubrio destro. Fare riferimento a Tabella 29.

1. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO (3). Portare il cambio in folle. Si accenderà la spia (verde) del folle. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE (Pagina 89).

2. Premere l'interruttore di avviamento (5) per azionare il motorino di avviamento.

NOTA

- *Attivando il motorino di avviamento, il faro anteriore si spegne momentaneamente per ridurre il carico sulla batteria.*
- *Se il motore non si avvia, il motorino di avviamento funziona per dieci secondi e poi si arresta. Rilasciare l'interruttore di avviamento. Premere nuovamente l'interruttore di avviamento. In caso di mancata accensione del motore dopo diversi tentativi, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

OFF

Vedere Figura 24. Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su arresto (2) per spegnere il motore. Fare riferimento a Tabella 29.

RUN

Vedere Figura 24. Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su funzionamento (3) per permettere al motore di avviarsi. Per avviare o far funzionare il motore, l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO deve essere su funzionamento. Fare riferimento a Tabella 29.

Indicatore di direzione di destra

Attivazione:

vedere Figura 24. Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di destra (4) per attivare l'indicatore di direzione di destra. Fare riferimento a Tabella 29.

Disattivazione:

Operazione manuale: premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di destra per disattivare l'indicatore di direzione di destra.

Operazione automatica: Le luci degli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta (rilevata in base alla velocità e accelerazione del veicolo e al completamento della curva).

Le luci si spengono anche se sono rimaste in funzione per un periodo di tempo prolungato (20 lampeggi) con una velocità del veicolo maggiore di 11 km/h (7 mph). In caso di arresto della motocicletta o marcia a una velocità inferiore rispetto a quella indicata, l'indicatore di direzione resta attivo.

NOTA

Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.

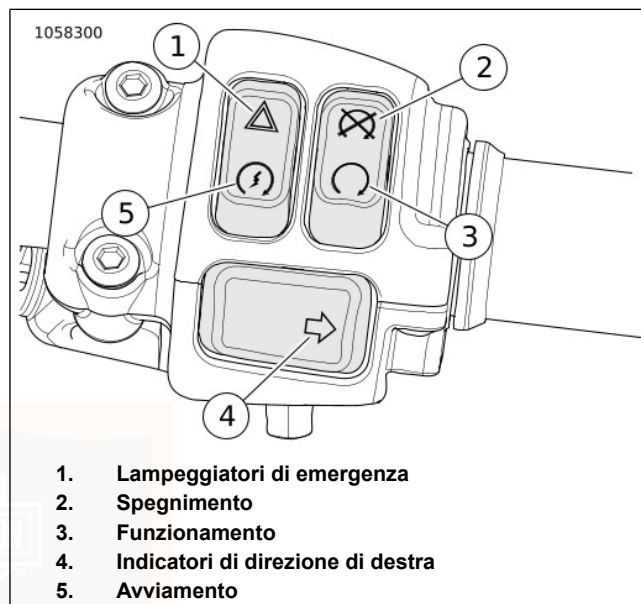
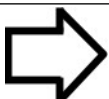


Figura 24. Interruttori dei comandi di destra

Tabella 29. Interruttori dei comandi di destra

INTER- RUTTO- RE	NOME	FUNZIONALITÀ
	ampeggiatori di emergenza	Premere per attivare i lampeggiatori di emergenza.
	Avviamento	Premere per avviare il motore.
	Spegnimento	Premere per arrestare il motore o impedirgli di avviarsi.
	Funzionamento	Premere per permettere al motore di avviarsi.
	Indicatori di direzione di destra	Premere per segnalare una svolta a destra.

VISUALIZZAZIONE DELLE FINESTRE DEL CONTACHILOMETRI

Tempo

Premere e rilasciare il pulsante del contachilometri parziale per passare dalle visualizzazioni del chilometraggio alla visualizzazione dell'ora. Per regolare l'ora, procedere come segue:

1. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
2. Vedere Figura 25. Premere e rilasciare il pulsante del contachilometri parziale (1) finché non venga visualizzata l'ora (ore e minuti). Premere e tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale fin quando 12H (12 ore) (2) non inizi a lampeggiare sul quadrante. Rilasciare l'interruttore.
3. Premere e rilasciare una volta il pulsante del contachilometri parziale per passare alla visualizzazione lampeggiante 24H (24 ore). Premendo e rilasciando l'interruttore, la visualizzazione passa da 12 HR (12 ore) a 24 HR (24 ore) e viceversa.
4. Una volta selezionata la modalità di visualizzazione desiderata, premere e tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale finché non lampeggi la visualizzazione delle ore (3).

5. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante del contachilometri parziale per regolare l'ora visualizzata.
6. Quando viene visualizzata l'ora corretta, premere e tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale finché la visualizzazione dei minuti (4) non inizi a lampeggiare.
7. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante del contachilometri parziale per regolare i minuti.
8. Quando vengono visualizzati i minuti corretti (5), tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale finché il display non passa alla sezione di AM o PM (6).

NOTA

*AM o PM non appaiono nella visualizzazione normale dell'ora.
La motocicletta usa la selezione a scopo diagnostico.*

9. Nella visualizzazione su 12HR (12 ore), AM o PM lampeggiano. Selezionare AM o PM usando il pulsante del contachilometri parziale. Premere e tenere premuto l'interruttore per cinque secondi.
10. portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.

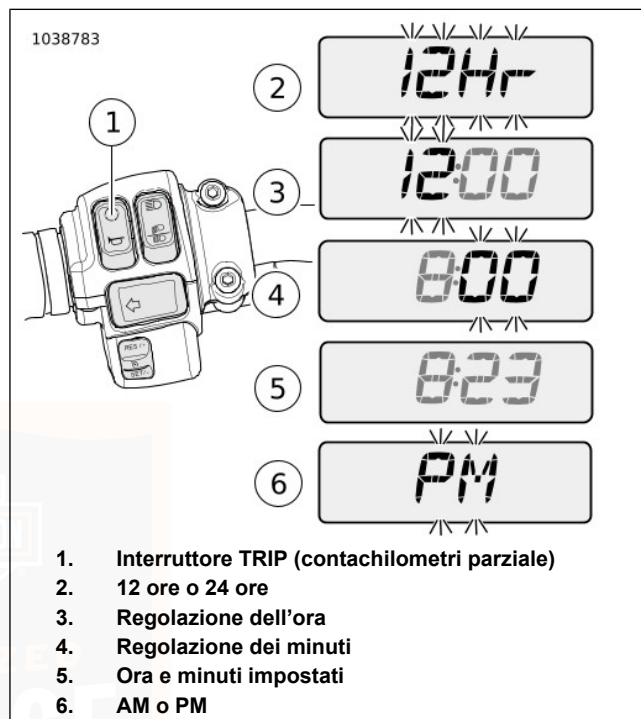


Figura 25. Visualizzazioni dell'ora

Autonomia del veicolo

Vedere Figura 26. La visualizzazione dell'autonomia (1) del veicolo mostra la distanza approssimativa ancora percorribile con la quantità di combustibile rimasta nel serbatoio.

Con l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO sulla posizione FUNZIONAMENTO, premere l'interruttore del contachilometri parziale finché non venga visualizzata l'autonomia del veicolo, come indicato dalla lettera "R" sul lato sinistro del display. In base alla quantità di combustibile rimasta nel serbatoio, verrà visualizzata la distanza ancora percorribile (in miglia o in chilometri). Si può accedere in qualsiasi momento alla funzione di calcolo dell'autonomia usando il pulsante del contachilometri parziale.

Avviso di combustibile in riserva

Quando si accende la spia della riserva del combustibile, l'autonomia del veicolo compare automaticamente nella finestra del contachilometri. Il pilota può premere il pulsante del contachilometri parziale per scorrere fra le visualizzazioni del contachilometri. L'avviso della riserva non verrà ripetuto finché l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO non viene portato in posizione di ARRESTO e quindi di FUNZIONAMENTO.

Vedere Figura 26. Quando il calcolo dell'autonomia raggiunge approssimativamente il valore di 10 km o di 10 mi ancora percorribili, la funzione di Autonomia visualizza le lettere "R

LO" (autonomia limitata) (2) per indicare che entro breve finirà il combustibile.

Il ripristino della spia della riserva del combustibile e dell'autonomia richiede che l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO venga spostato prima su una posizione, poi sull'altra. Portare sempre il l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO durante il rifornimento.

Disattivazione: per disattivare questa funzione durante la marcia, tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale mentre il display visualizza l'autonomia del veicolo. Al momento della disattivazione, la visualizzazione a comparsa automatica di scarsa autonomia si accenderà due volte.

Attivazione: per attivare la visualizzazione automatica della riserva, tenere premuto il pulsante del contachilometri parziale. Al momento della riattivazione, la visualizzazione automatica di scarsa autonomia lampeggerà una volta.

NOTA

- *Quando la spia della riserva del combustibile si accende, il livello del combustibile è basso. Fare rifornimento non appena possibile.*
- *La visualizzazione dell'autonomia si aggiorna solo quando il veicolo è in movimento.*

- *La visualizzazione automatica dell'autonomia del combustibile viene abilitata dopo aver portato il commutatore di accensione su ARRESTO-FUNZIONAMENTO.*

Spia di ribaltamento

▲ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Vedere Figura 26. Qualora la motocicletta dovesse rovesciarsi, la parola "TIP" (3) appare nella finestra del contachilometri. Non sarà possibile avviare il motore finché non si sia annullata la segnalazione.

NOTA

In caso di rovesciamento del veicolo, i lampeggiatori di emergenza si attivano.

Ripristino: per ripristinare il funzionamento della motocicletta, metterla in posizione verticale e portare il commutatore di

accensione su OFF (spento) – IGN (accensione). Premere il pulsante di emergenza sopra l'interruttore di avviamento.

Messaggio "No Fob" (portachiavi elettronico assente)

Vedere Figura 26. Se la motocicletta parte senza portachiavi elettronico, nella finestra del contachilometri viene visualizzato "NO FOB" (PORTACHIAVI ELETTRONICO ASSENTE) (4).

Quando la motocicletta è separata dal portachiavi elettronico a essa assegnato, è possibile avviarla solo immettendo manualmente un PIN per disattivare il sistema di sicurezza. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 60).

Messaggio relativo al cavalletto laterale

Vedere Figura 26. Sui modelli internazionali (HDI), inserendo una marcia nella motocicletta mentre il cavalletto è abbassato, viene visualizzato scorrere il messaggio "SIDE-STAND" (cavalletto laterale) (5). Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > FUNZIONAMENTO DEL CAVALLETTO (Pagina 43).

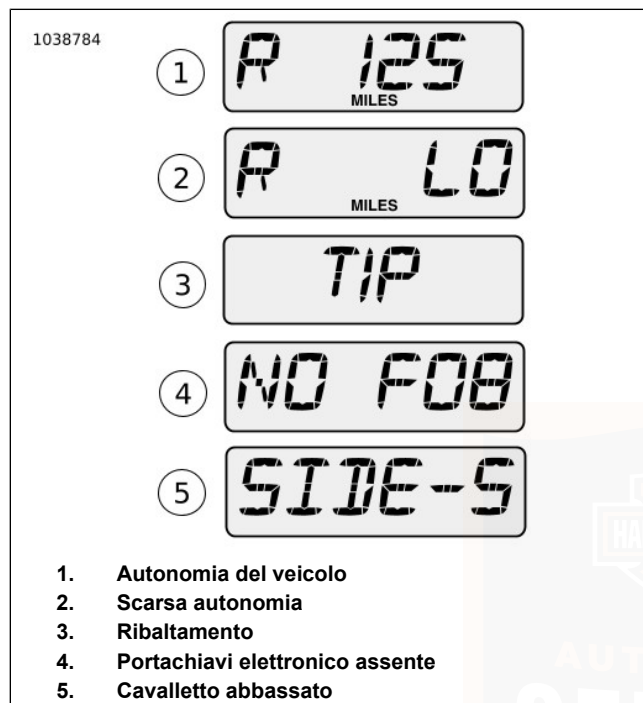


Figura 26. Visualizzazione delle finestre del contachilometri

COMANDO DEL GAS ELETTRONICO (ETC)

Questa motocicletta è dotata di un comando del gas elettronico (ETC). Aniché utilizzare una connessione meccanica a cavo con il corpo della valvola a farfalla, questa tecnologia impiega sensori ridondanti sulla manopola per segnalare la posizione della valvola a farfalla richiesta dal pilota al modulo di controllo elettronico (ECM). L'ECM regola l'aspirazione di combustibile/presa d'aria e la fasatura dell'accensione in base alla richiesta del pilota.

Il modulo di controllo elettronico (ECM) monitora lo stato dei sensori sulla manopola, l'azionamento del disco della valvola a farfalla e il flusso dell'aria. In caso di codici di guasto, l'ECM disabilita il Cruise Control, accende la spia di controllo del motore e attiva una delle modalità seguenti.

Modalità di prestazioni limitate dell'ETC

Il pilota riscontra un funzionamento pressoché normale. La motocicletta evita accelerazioni indesiderate.

Modalità di gestione della potenza dell'ETC

L'attuatore del disco della valvola a farfalla torna nella posizione "arresto sul minimo" o "limp-home", fornendo una coppia di serraggio sufficiente a raggiungere una velocità approssimativa di 40 km/h (25 mph). La risposta della motocicletta al segnale in entrata del sensore sulla manopola viene ridotta.

Modalità di minimo forzato dell'ETC

Il disco della valvola a farfalla viene forzato nella posizione di "minimo accelerato", che fornisce una coppia utile per una marcia a passo d'uomo ma non sufficiente per la marcia in condizioni di traffico ordinario.

Modalità di arresto forzato dell'ETC

Il motore viene arrestato.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

⚠ AVVERTENZA

Prima di avviare il motore mettere il cambio in folle onde evitare movimenti accidentali della motocicletta che possono causare lesioni gravi o mortali. (00044a)

NOTA

Lasciar funzionare il motore lentamente per 15-30 secondi. In questo modo il motore si riscalda permettendo all'olio di raggiungere tutte le superfici che richiedono lubrificazione. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00563b)

NOTA

Prima di avviare il motore non premere ripetutamente il comando del gas.

1. avvicinare un portachiavi elettronico assegnato al veicolo.
2. Vedere Figura 27. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO (3).

NOTA

- *Se il commutatore di accensione è inserito, la spia di controllo del motore si accende e rimane illuminata fino all'avvio del motore. Se il motore viene avviato e la luce di controllo del motore rimane accesa, contattare l'assistenza.*
 - *La pompa del combustibile può funzionare qualche secondo per preparare l'impianto di alimentazione prima dell'avvio.*
 - *Quando l'interruttore viene spostato in posizione FUNZIONAMENTO si sente uno scatto. Si tratta dell'apertura della valvola di scarico automatico della compressione (ACR) per un avviamento più facile. Se il motore non si avvia entro circa 10 secondi, si sente un secondo clic quando la valvola ACR si chiude.*
3. Per quanto la spia verde del folle accesa indichi che il cambio è in folle, verificare se è così muovendo avanti e indietro la motocicletta con la leva della frizione innestata.
 4. Premere la leva della frizione contro il manubrio.
 5. Premere l'interruttore di avviamento (5).

6. Una volta avviato il motore, è possibile usare la motocicletta come si farebbe normalmente dopo aver sollevato il cavalletto.

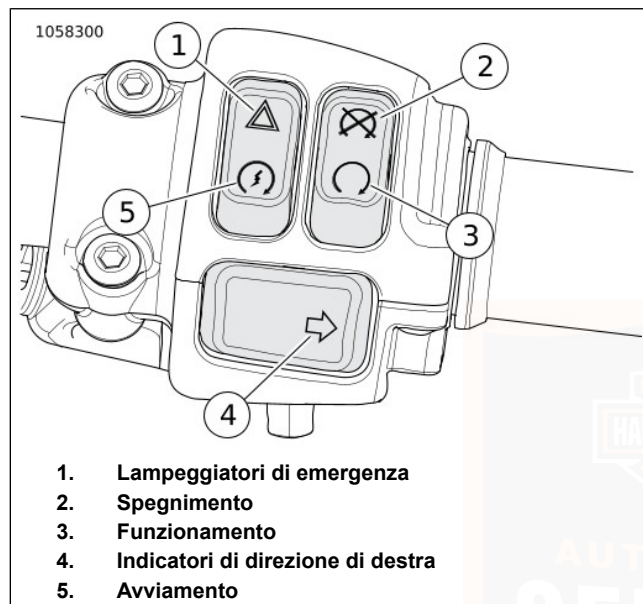


Figura 27. Interruttori dei comandi di destra

AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO

⚠ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

NOTA

- In caso di ribaltamento della motocicletta, la parola "tIP" (ribaltamento) verrà visualizzata nel contachilometri e si attiveranno i lampeggiatori di emergenza.
- Non sarà possibile avviare il motore finché non si ripristina la situazione normale.
- È necessario ripristinare l'accensione per spegnere i lampeggiatori di emergenza.

1. Raddrizzare la motocicletta.
2. Girare il commutatore di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO (OFF).
3. Attendere 10 secondi.
4. Portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (IGNITION).

5. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO (RUN).
6. Premere l'interruttore dei lampeggiatori di emergenza per spegnerli.

SISTEMA DI GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL MINIMO DEL MOTORE (EITMS)

Il sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS) può raffreddare limitatamente il cilindro posteriore in caso di frequenti soste con il motore al minimo nel traffico congestionato.

Funzionamento

Quando la temperatura del motore raggiunge una soglia predefinita, l'EITMS disinserisce l'iniettore del cilindro posteriore. Il cilindro posteriore diventa una "pompa dell'aria" che lavora per raffreddare il motore.

L'EITMS si attiverà (il cilindro posteriore si disattiverà) una volta che **tutte** le condizioni sotto elencate saranno soddisfatte:

- La temperatura ambiente o la temperatura del motore superano la soglia termica.
- Il comando del gas è al minimo.
- La velocità del veicolo è inferiore a 2 km/h (1 mph).

- La velocità del motore è inferiore ai 1.200 giri/min.

NOTA

L'EITMS non entra in funzione entro i primi quattro minuti dall'avviamento del motore.

L'EITMS si disattiva (il cilindro posteriore si attiva nuovamente) se si verifica **una qualsiasi** delle seguenti condizioni:

- La temperatura ambiente o la temperatura del motore scendono al di sotto della soglia termica.
- Il comando del gas è superiore al minimo.
- La velocità del veicolo supera i 3 km/h (2 mph).
- La velocità del motore supera i 1.350 giri/min.
- La frizione viene disinnestata con la marcia inserita.

Quando il motore è nella modalità EITMS, si può notare una differenza nella cadenza del minimo. Inoltre, si potrebbe sentire un odore particolare provenire dallo scarico. Entrambe queste condizioni sono da considerarsi normali.

Attivazione/Disattivazione dell'EITMS

Abilitazione: la funzione di raffreddamento del motore dell'EITMS si attiva automaticamente ogni qualvolta il veicolo si arresta completamente e il motore funziona al minimo con temperature elevate. Quando la funzione viene abilitata,

L'EITMS può non attivarsi in caso di guida con basse temperature.

Disabilitazione: la funzione EITMS non è attiva in nessuna condizione.

Il pilota può attivare o disattivare il sistema EITMS procedendo come segue.

1. avvicinare un portachiavi elettronico assegnato al veicolo. Portare l'interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) del motore sul semimanubrio destro sulla posizione RUN (funzionamento) (l'accensione può essere inserita o meno).
2. Spingere il comando del gas nella posizione di disinserimento e mantenerlo in tale posizione.
3. Vedere Figura 29. Dopo circa 3 secondi, la spia del controllo della velocità di crociera inizierà a lampeggiare: colore verde (EITMS abilitato) oppure colore arancione (EITMS disabilitato).
4. Ripetere il procedimento secondo necessità per attivare o disattivare l'EITMS.

NOTA

- *Il lampeggio della spia del controllo della velocità di crociera indica l'impostazione dell'EITMS. Una luce fissa (non lampeggiante) indica l'impostazione del controllo della velocità di crociera.*

- *Le impostazioni dell'EITMS rimangono in vigore finché non sono cambiate dal pilota o dal concessionario. Non occorre riconfigurare l'EITMS a ogni avviamento.*

ARRESTO DEL MOTORE

1. Premere l'interruttore di arresto/funzionamento su arresto.
2. Allontanare dalla portata utile il portachiavi elettronico assegnato.

NOTA

Se il motore si ferma o spegne per qualsiasi motivo, portare il commutatore di arresto/funzionamento su arresto per non scaricare la batteria.

SPIE

Spia di controllo del motore

Vedere Figura 28 o Figura 29. La spia di controllo del motore indica lo stato del motore/sistema di gestione del motore.

La spia di controllo del motore si accende all'avviamento. Durante questo periodo, l'impianto di gestione del motore esegue una serie di autodiagnosi.

Se la spia motore non si spegne dopo l'avvio del motore o si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Spia della riserva del combustibile

Fisso: vedere Figura 28 e Figura 29. La spia della riserva si accende quando la benzina nel serbatoio raggiunge il livello di riserva (approssimativo). Vedere Tabella 11 per il livello di riserva del combustibile. Vedere FUNZIONAMENTO > VISUALIZZAZIONE DELLE FINESTRE DEL CONTACHILOMETRI (Pagina 84) per l'autonomia del veicolo.

Lampeggiamento: se dopo l'aggiunta del combustibile la spia della riserva lampeggia continuamente o resta accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia della carica della batteria

Vedere Figura 28 e Figura 29. La spia di carica della batteria indica se la carica della batteria è eccessiva o insufficiente. Fare riferimento a PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 170).

Spia del sistema di sicurezza

Vedere Figura 28 e Figura 29. La spia di sicurezza indica lo stato del sistema di sicurezza e dell'autodiagnosi dell'impianto elettrico della motocicletta. Fare riferimento a MANUALE D'USO > SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 53) per il funzionamento del sistema di sicurezza.

Lampeggiante: il sistema di sicurezza è attivato.

Fissa (sistema di sicurezza attivato): l'allarme è stato attivato.

Fissa (sistema di sicurezza disattivato): se la spia rimane accesa dopo che il sistema di sicurezza è disattivato, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Spia degli indicatori di direzione

Lampeggiante: si aziona un indicatore di direzione. Quando si azionano i lampeggiatori di emergenza, entrambe le spie lampeggiano contemporaneamente.

Lampeggiamento rapido: una delle lampadine degli indicatori di direzione non funziona. Fare attenzione e segnalare con le mani. Sostituire appena possibile i componenti che non funzionano.

Spia della luce abbagliante

Vedere Figura 28 e Figura 29. La spia della luce abbagliante si accende quando si aziona l'interruttore della luce abbagliante o si lampeggia per un sorpasso.

Spia del folle

Vedere Figura 28 e Figura 29. La spia del folle si accende quando il cambio è in folle.

Spia di controllo della velocità di crociera (se in dotazione)

Sperta: il controllo della velocità di crociera è disattivato.

Arancione: il Cruise control è attivato. La velocità di crociera non è stata impostata o è stata disinserita.

Verde: la velocità di crociera è impostata. La velocità della motocicletta viene mantenuta costante dal sistema di controllo della velocità di crociera.

Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia

La spia delle luci ausiliarie/fendinebbia è accesa quando le luci ausiliarie/fendinebbia sono accese (nei modelli che ne sono dotati).

Spia dell'ABS

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

Lampeggiante: vedere Figura 28 e Figura 29. Sui veicoli con ABS, la spia dell'ABS inizia a lampeggiare quando si inserisce l'accensione. Il lampeggiamento della spia indica l'esecuzione dell'autodiagnosi del sistema. Continua a lampeggiare finché la motocicletta non supera la velocità di 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spegne.

Fissa: l'accensione continua della spia indica un guasto dell'ABS. L'ABS è disattivato e i freni funzionano come se il sistema non fosse installato. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia della pressione dell'olio

NOTA

Se la spia della pressione dell'olio non si spegne, sempre, come prima cosa, verificare il livello dell'olio. Se l'alimentazione dell'olio è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare subito il motore e non utilizzare la moto fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00157a)

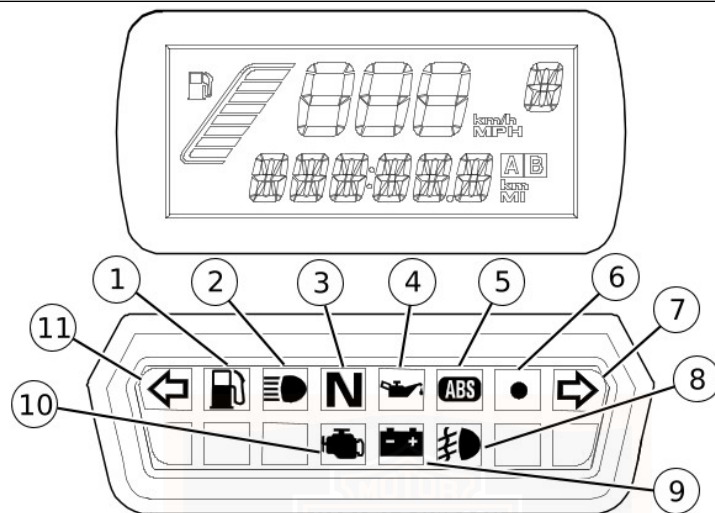
Vedere Figura 28 e Figura 29. La spia della pressione dell'olio si accende quando si inserisce l'accensione. La spia resta accesa finché non si avvia il motore.

Se la spia si accende quando il motore è in funzione, l'olio in circolo nel motore è insufficiente.

Controllare e aggiungere olio motore secondo necessità. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Pagina 136). Per le altre possibili cause, vedere RICERCA DEI GUASTI > MOTORE (Pagina 193).

Se il livello dell'olio motore è sufficiente e la spia resta accesa, arrestare immediatamente il motore. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

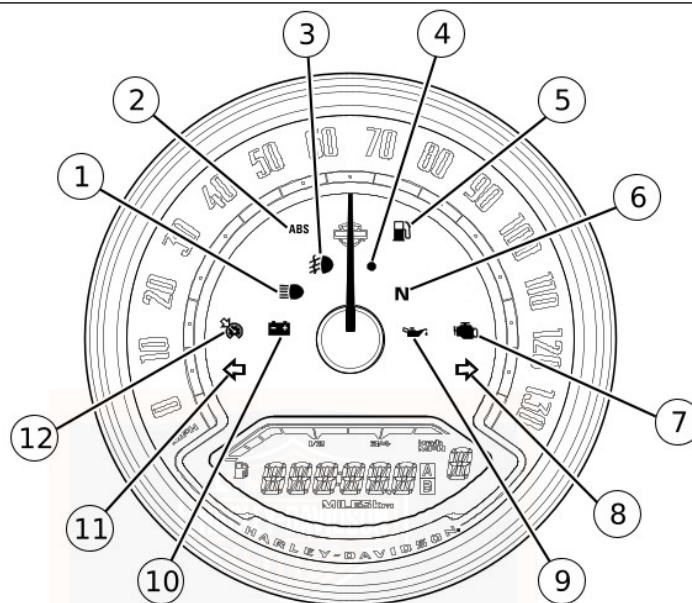




1. Riserva del combustibile
2. Luce abbagliante
3. Folle
4. Pressione dell'olio
5. ABS
6. Sistema di sicurezza

7. Indicatori di direzione di destra
8. Luci ausiliarie/fendinebbia
9. Scarica della batteria
10. Controllo del motore
11. Indicatori di direzione di sinistra

Figura 28. Spie della strumentazione: FXBB, FXBR



1. Luce abbagliante
2. ABS
3. Luci ausiliarie/fendinebbia
4. Sistema di sicurezza
5. Riserva del combustibile
6. Folle

7. Controllo del motore
8. Indicatori di direzione di destra
9. Pressione dell'olio
10. Scarica della batteria
11. Indicatori di direzione di sinistra
12. Cruise Control (se in dotazione)

Figura 29. Spie della strumentazione: tipico

TARGA MONTATA LATERALMENTE

Vedere Figura 30. Alcuni modelli sono dotati di gruppo della targa ad attacco laterale. La targa deve essere nella posizione estesa durante l'uso della motocicletta. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.

Il gruppo della targa ad attacco laterale include un modulo delle spie a LED. Se la spia a LED si guasta, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson per la sostituzione del gruppo.

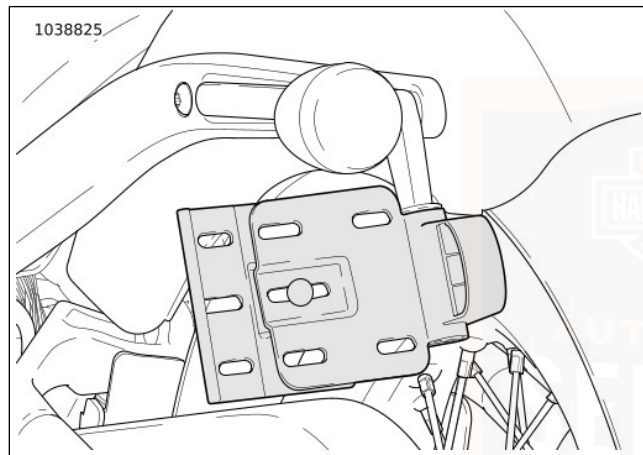


Figura 30. Gruppo della targa ad attacco laterale

IMPIANTO DEI FRENI

Leva del freno anteriore

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 31 . La leva del freno anteriore (1) aziona il freno della ruota anteriore. La leva del freno si trova sul semimanubrio destro. Azionare la leva con le dita della mano destra.

Pedale del freno posteriore

Vedere Figura 31 . Il pedale del freno posteriore (2) aziona il freno della ruota posteriore. Il pedale del freno si trova sul semimanubrio destro. Azionare il pedale del freno posteriore con il piede destro.

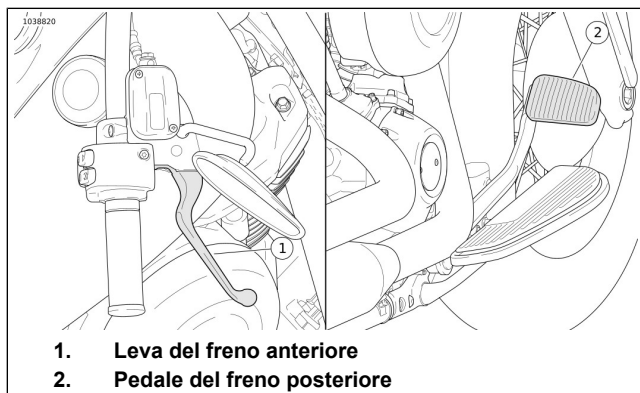


Figura 31. Comandi dei freni

Impianto dei freni non dotato di ABS

Frenare in maniera uniforme per evitare che le ruote si bloccino. Usare i freni, anteriori e posteriori, nella stessa misura per risultati migliori.

⚠ AVVERTENZA

Non azionare i freni con forza tale da bloccare la ruota. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00053a)

Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)

Il sistema antibloccaggio freni Harley-Davidson aiuta il pilota a mantenere il controllo con una traiettoria in linea retta durante le frenate d'emergenza. L'ABS agisce in modo indipendente sul freno anteriore e su quello posteriore, permettendo alle ruote di continuare a girare e impedendo il bloccaggio incontrollato delle stesse, sia sull'asfalto asciutto, sia sulle superfici scivolose quali ghiaia, foglie o sul bagnato.

Vedere Figura 32 . I modelli con ABS sono dotati di modulo dell'ABS (EHCU) che si trova dietro il coperchio di destra.

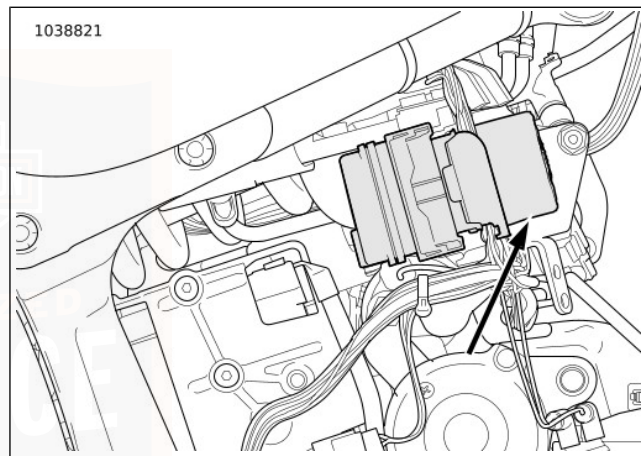


Figura 32. Modulo dell'ABS (EHCU)

Come funziona l'ABS

L'ABS monitora i sensori delle ruote, anteriore e posteriore, per determinare la velocità delle stesse. L'ABS entra in funzione se l'impianto rileva un rallentamento eccessivamente rapido di una o di entrambe le ruote, circostanza che indica il rischio di bloccaggio. Inoltre, l'ABS entra in funzione se il tasso di decelerazione non corrisponde a un criterio registrato in memoria. L'impianto apre e chiude velocemente le valvole per modulare la pressione della pinza del freno utilizzando solo la pressione applicata dal pilota con la leva/pedale del freno. Durante l'attivazione dell'ABS, l'impianto esercita elettronicamente l'azione equivalente all'azionamento manuale dei freni. L'ABS è in grado di compiere tale operazione fino a sette volte al secondo.

Il pilota può accorgersi dell'attivazione dell'ABS per la sensazione di lieve pulsazione avvertita nella leva a mano o nel pedale del freno posteriore. La sensazione di pulsazione può anche essere accompagnata da una serie di scatti provenienti dal modulo dell'ABS. Entrambi sono la conseguenza di un normale funzionamento. Vedere Tabella 30.

Per maggiori informazioni, visitare www.harley-davidson.com/abs.

Modalità d'uso dell'ABS

Benché costituisca un vantaggio nelle frenate d'emergenza, l'ABS non può però sostituirsi alla prudenza che il pilota è tenuto a osservare per una guida sicura. Il modo più sicuro di arrestare una motocicletta è quando questa si trova in posizione dritta con entrambe le ruote in linea retta.

L'ABS Harley-Davidson è un sistema di assistenza manuale. In caso di frenata d'emergenza, mantenere la pressione sui freni anche in caso di attivazione dell'ABS. Non modificare la pressione esercitata o premere ripetutamente i comandi dei freni. Le ruote non si bloccheranno fino al termine dell'arresto, quando la motocicletta avrà raggiunto all'incirca 6 km/h (4 mph) e non occorrerà più l'intervento dell'ABS.

⚠ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

ABS: Pneumatici e ruote

Le motociclette dotate di ABS devono sempre usare ruote e pneumatici Harley-Davidson. L'ABS monitora la velocità di

rotazione delle ruote attraverso i singoli sensori di velocità della ruota. Installando ruote di diametro diverso o pneumatici con misure differenti si rischia di alterare la velocità di rotazione. Questo può sfalsare la calibrazione dell'ABS ed esercitare un effetto negativo sulla sua capacità di rilevare e

prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote. Una pressione di gonfiaggio degli pneumatici diversa da quella specificata in Fare riferimento a: MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 27). può ridurre le prestazioni di frenata dell'ABS.

Tabella 30. Condizioni e segnali di malfunzionamento dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
La spia dell'ABS rimane sempre accesa	È stato rilevato un malfunzionamento dell'ABS. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
La spia dell'ABS lampeggia	Indica un normale processo di autodiagnosi all'accensione della motocicletta e quando la velocità non supera 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spegne. Se la spia continua a lampeggiare a velocità maggiori di 5 km/h (3 mph), rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per la manutenzione.
Pulsazione della leva o del pedale del freno durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.
Si sentono degli scatti durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.
Sensazione di "strappo" durante la frenata	Condizione normale. È rilevabile maggiormente quando si frena con un solo freno (solo il freno anteriore o solo quello posteriore). È dovuta a una riduzione della decelerazione che può essere causata dalla presenza di fenditure o cunette sulla strada, dall'intervento del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore), da una brusca frenata a bassa velocità e da altre condizioni. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.

Tabella 30. Condizioni e segnali di malfunzionamento dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
Pedale del freno posteriore temporaneamente rigido	Condizione normale. L'azione del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore) o il passaggio a una marcia inferiore possono attivare l'ABS. Se si applica il freno posteriore contemporaneamente o subito dopo, l'ABS potrebbe chiudere una valvola per impedire alla pressione di raggiungere il freno posteriore. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.
Segnali acustici emessi dagli pneumatici	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può emettere un segnale acustico senza però bloccare la ruota.
Segno nero sul manto stradale	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può lasciare un segno nero senza bloccare la ruota.
Bloccaggio delle ruote a bassa velocità	Condizione normale. L'ABS non si attiva sulla ruota anteriore a velocità inferiori a 5 km/h (3 mph) o sulla ruota posteriore a velocità inferiori a 8 km/h (5 mph).

CAMBIO MARCE

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

Fermo, motore spento

Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione. Le

marce non si innestano perché gli alberi del cambio non girano e i componenti del selettore delle marce non sono allineati. Spingere la motocicletta avanti e indietro mentre si preme leggermente sulla leva del selettore delle marce.

Avvio da fermo

NOTA

Avviare il motore con il cambio sempre in folle. Avviare lo spostamento sempre con la prima marcia.

1. Con il motore acceso e il cavalletto ritratto, tirare la leva a mano della frizione contro la manopola del manubrio in modo da disinnestare la frizione.
2. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla. Il cambio è ora in prima.
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e, allo stesso tempo, aprire gradualmente il comando del gas.
2. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
3. Sollevare la leva del selettore delle marce fino al finecorsa e rilasciarlo.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione)

Vedere Figura 33. Ingranare la marcia superiore quando la motocicletta raggiunge la velocità corretta per il cambio di marcia. Fare riferimento a Tabella 31.

Tabella 31. Velocità consigliate per i cambi di marcia superiori

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla prima alla seconda	15	25
Dalla seconda alla terza	25	40
Dalla terza alla quarta	35	55
Dalla quarta alla quinta	45	70
Dalla quinta alla sesta	55	85

1. Chiudere la valvola a farfalla.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

om00911

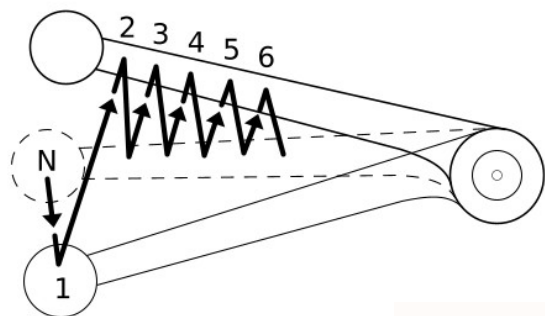


Figura 33. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia superiore

Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione)

⚠ AVVERTENZA

Non passare a una marcia inferiore a velocità più alte di quelle elencate. Scalando marcia a velocità eccessiva si può far perdere aderenza alla ruota posteriore, perdendo il controllo del veicolo e rischiando lesioni gravi o mortali. (00045b)

Vedere Figura 34. Quando la velocità diminuisce, come quando si procede in salita o si rallenta per una curva, scalare la marcia. Fare riferimento a Tabella 32.

Tabella 32. Velocità consigliata per i cambi di marcia inferiori

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla sesta alla quinta	50	80
Dalla quinta alla quarta	40	65
Dalla quarta alla terza	30	50
Dalla terza alla seconda	20	30
Dalla seconda alla prima	10	15

NOTA

I punti di cambio marcia mostrati nella tabella sono solo un consiglio. Il proprio stile di cambio delle marce può differire da quello della tabella.

1. Chiudere la valvola a farfalla.
2. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
3. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.

5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

NOTA

Prima di arrestare il motore, passare in folle. Se si cambia marcia mentre il motore è fermo si rischia di danneggiare il meccanismo del cambio. (00183a)

Il meccanismo del selettore delle marce consente di passare in folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.

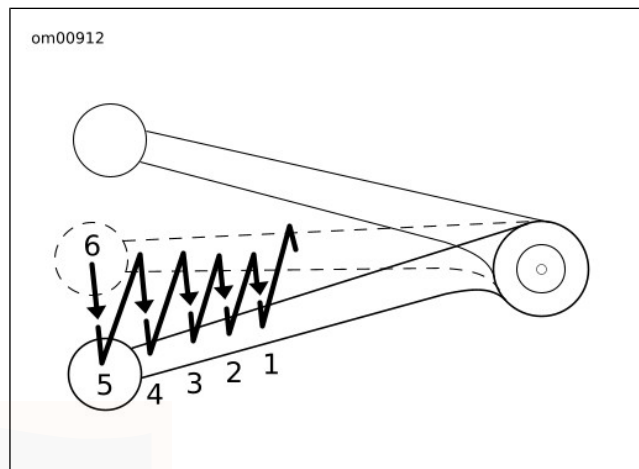


Figura 34. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia inferiore

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA

NOTA

Il controllo della velocità di crociera è opzionale su alcuni modelli e potrebbe non essere stato installato.

⚠ AVVERTENZA

Non usare il sistema di controllo della velocità di crociera in caso di traffico intenso, sulle strade con curve secche o cieche o su qualsiasi tipo di superficie stradale sdruciolevole. L'uso del controllo della velocità di crociera in queste condizioni può far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00083a)

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Attivare il Cruise Control

NOTA

Il Cruise control opera quando:

- *Sono trascorsi almeno 10 secondi da quando è stato avviato il motore.*
- *La velocità del veicolo è tra 40–145 km/h (25–90 mph) in seconda marcia o marcia superiore.*

Vedere Figura 35 . Premere l'interruttore CRUISE per attivare il Cruise Control (1). Se attivo, l'icona del Cruise Control viene visualizzata nel quadrante del tachimetro in colore ambra.

Impostazione della velocità del Cruise Control

Vedere Figura 35 . Quando la motocicletta raggiunge la velocità desiderata, premere il pulsante SET/- per impostare la velocità di crociera (2). L'icona del Cruise Control da colore ambra diventa di colore verde.

Se occorre, regolare la velocità in base ai limiti stradali o alle condizioni del traffico:

Aumento/riduzione della velocità del Cruise Control

Premere l'interruttore RES/+ per aumentare la velocità di 1,6 km/h (1 mph) . Tenere l'interruttore in basso per aumentare gradualmente la velocità del Cruise Control.

Premere l'interruttore SET/- per ridurre la velocità di 1,6 km/h (1 mph) . Tenere l'interruttore in basso per diminuire gradualmente la velocità del Cruise Control.

Disinserire il Cruise Control

Vedere Figura 35 . Per disattivare il Cruise Control, accelerare leggermente con la manopola del gas in modo da percepire lo sganciamento dell'interruttore del Cruise Control (3).

Inoltre, Cruise Control si disattiva se il pilota:

- Aziona la leva anteriore del freno o il pedale posteriore del freno.
- Aziona la leva della frizione.
- Accelera oltre 16 km/h (10 mph) rispetto alla velocità impostata.

Ripristinare il Cruise Control

NOTA

Il controllo della velocità di crociera non viene ripristinato se il veicolo viaggia a una velocità di oltre 24 km/h (15 mph) inferiore a quella impostata.

Vedere Figura 35 . Se il cruise control è stato disattivato, ma la spia è ancora di color ambra, premendo l'interruttore RES/+ il cruise control (4) viene ripristinato. L'icona diventa di colore verde. La motocicletta ripristina automaticamente la velocità impostata dal Cruise Control.

Disattivare il Cruise Control

Azionare l'interruttore CRUISE per disattivare il Cruise Control. L'icona del Cruise Control non viene più visualizzata.



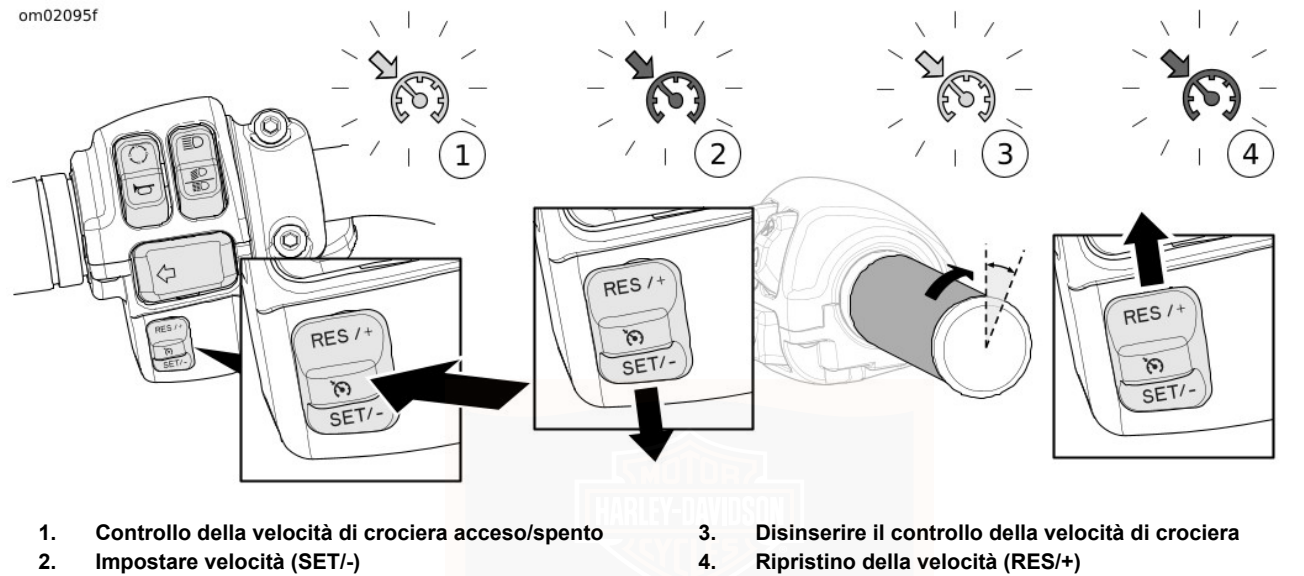


Figura 35. Controllo della velocità di crociera

PORTA USB

⚠ AVVERTENZA

Prima di iniziare a guidare, impostare i livelli del volume e gli altri comandi sui dispositivi audio ed elettronici. Le distrazioni possono far perdere il controllo del veicolo e provocare lesioni gravi o mortali. (00088b)

Vedere Figura 6. La tua motocicletta potrebbe essere dotata di una porta USB per il collegamento di un telefono cellulare o un dispositivo multimediale. Usare un cavo di interfaccia per collegare questi dispositivi. La porta USB è alimentata e funzionante quando il veicolo viene acceso o è in modalità accessori.

Tenere coperta la porta USB quando non viene utilizzata.

NOTA

Non lasciare incustoditi i componenti collegati alla porta USB.

Non usare lettori multimediali con dischi rigidi. Le vibrazioni possono danneggiare l'interno.

PARABREZZA

APPLICABILITÀ



- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 (FLHCS)
- 2018 HERITAGE CLASSIC 114 ANNIVERSARY (FLHCS ANV)
- 2018 HERITAGE CLASSIC (FLHC)

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti antipioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

Rimozione

NOTA

Evitare il contatto con il gruppo del faro anteriore per evitare danni estetici.

1. Vedere Figura 36. Spostare la parte SUPERIORE del parabrezza (1) in avanti fino a che le tacche (2) SUPERIORI della staffa fuoriescano dagli occhielli (3).
2. Sollevare con delicatezza le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza facendole uscire dagli occhielli inferiori.

Installazione

1. Vedere Figura 36. Verificare che gli occhielli (3) e le staffe (2) siano in posizione e in buone condizioni.

NOTA

Se vengono rilevati danni o segni di usura, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

2. Far scorrere le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza (2) sugli occhielli inferiori (3).
3. Far scorrere le tacche SUPERIORI della staffa sugli occhielli superiori.

NOTA

Verificare che i quattro punti di montaggio siano completamente insediati negli occhielli di montaggio.

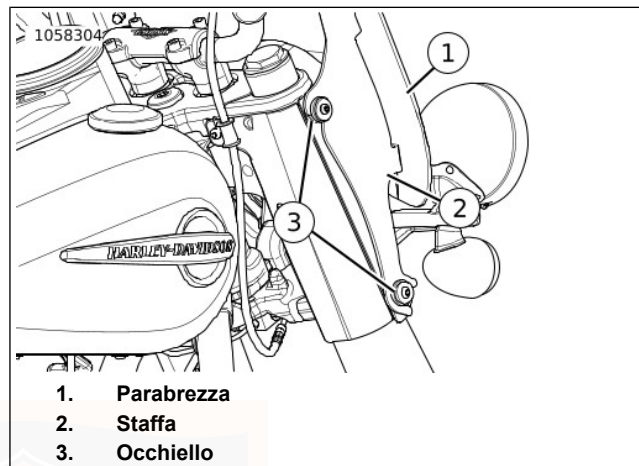


Figura 36. Parabrezza

CARENATURA

APPLICABILITÀ	
	• 2018 SPORT GLIDE (FLSB)

Rimozione

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti antipioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

NOTA

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Non usare detergenti a base di ammoniaca o quelli in vendita nelle stazioni di servizio. Questi detergenti possono danneggiare il parabrezza. Per una corretta manutenzione del parabrezza, vedere DOPO LA GUIDA > CURA DEL PARABREZZA (Pagina 132).

1. Vedere Figura 37. Rimuovere la carenatura.

- Posizionare la ruota anteriore dritta in avanti.
- Aprire i morsetti (4).
- Mettersi a cavalcioni del parafango. Sollevare la carenatura (3) verso l'alto sopra il faro anteriore.

Installazione

⚠ AVVERTENZA

Verificare che lo sterzo sia perfettamente manovrabile e privo di interferenze. Le interferenze con lo sterzo possono provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00371a)

1. Vedere Figura 38. Controllare la carenatura.

- Verificare che i paraurti della carenatura interni (1) e i paraurti del morsetto (3) siano posizionati correttamente, puliti e in buone condizioni.
- Aprire e chiudere i morsetti (4) per verificare che siano in ordine e funzionanti.

NOTA

Se vengono rilevati danni o segni di usura, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

2. Installare la carenatura.
 - a. Posizionare la ruota anteriore dritta in avanti.
 - b. Aprire i morsetti (4).
 - c. Mettersi a cavalcioni sul parafranco anteriore. Collocare la carenatura sopra al faro anteriore e sulle forcelle (5).
 - d. Vedere Figura 37. Collocare il paraurti (2) sulla piastra superiore della forcella (1).
 - e. Verificare che il paraurti inferiore (5) sia collocato sulla piastra inferiore della forcella (6).
 - f. Chiudere i morsetti.
 - g. Verificare che i paraurti superiori e inferiori siano inseriti correttamente e che la carenatura sia fissata.
 - h. Verificare che non ci siano cavi o fili schiacciati.

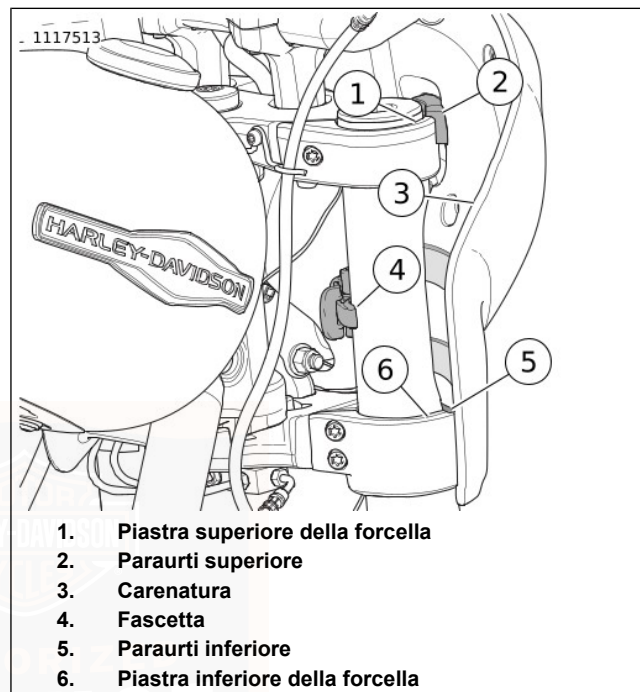


Figura 37. Carenatura installata

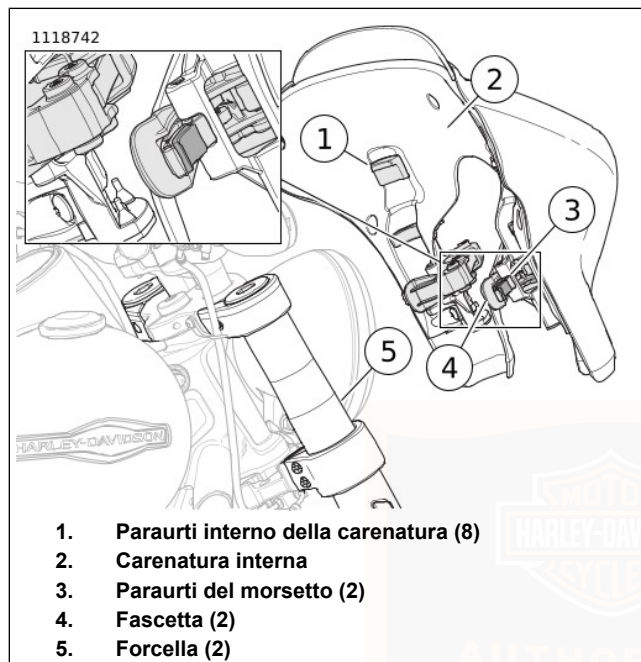


Figura 38. Morsetti della carenatura

BORSE

APPLICABILITÀ	
☒	• 2018 HERITAGE CLASSIC 114 (FLHCS) • 2018 HERITAGE CLASSIC 114 ANNIVERSARY (FLHCS ANV) • 2018 HERITAGE CLASSIC (FLHC)

NOTA

Controllare che i telai delle borse siano completamente assestati e saldamente fissati con la bulloneria di montaggio. La mancata osservanza di tali precauzioni può causare il distacco delle borse o danneggiarle. (00171b)

⚠ AVVERTENZA

Non superare la capacità di carico della borsa. Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. Un peso eccessivo nelle borse può provocare la perdita di controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00383a)

NOTA

La capacità di carico massima di ciascuna borsa è di 6,80 kg (15 lb).

Apertura

1. Vedere Figura 39 . Sbloccare la borsa.
 - a. Inserire la chiave nel pulsante di chiusura (7) e ruotarla di un mezzo giro in senso antiorario.
 - b. Estrarre la chiave
2. Premere il pulsante di chiusura.
3. Sollevare il coperchio dal lato interno della borsa.

Chiusura

1. Chiudere il coperchio della borsa.
2. Controllare che il coperchio sia saldamente fissato.
3. Vedere Figura 39 . Chiudere la borsa laterale a chiave.
 - a. Inserire la chiave nel pulsante di chiusura (7) e ruotarla di un mezzo giro in senso orario.
 - b. Estrarre la chiave

Rimozione

1. Vedere Figura 39 . Aprire le borse.
2. Sostenere con una mano la borsa e con l'altra rimuovere le viti di montaggio della borsa stessa (1).

NOTA

Qualora non fosse necessario rimuovere l'anello di tenuta O-ring (3) e il distanziale (2) falle viti di montaggio della sella. L'anello di tenuta O-ring è usato per mantenere il distanziale in posizione ma non deve necessariamente essere presente.

3. Sollevare la borsa per sganciare l'asta di ancoraggio della sella (6) dall'occhiello della staffa di montaggio (5).

Installazione

1. Vedere Figura 39 . Verificare che i distanziali (2), gli O-ring (3) e gli occhielli (5) siano in posizione e in buone condizioni.

NOTA

Se vengono rilevati danni o segni di usura, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

2. Allineare l'asta di ancoraggio della borsa all'occhiello della staffa di montaggio (5).

3. Allineare la borsa con i fori di montaggio sul sostegno del parafrangente (4).
4. Installare le viti di montaggio della borsa. Serrare.
Coppia: 28,5–36,5 N·m (21–27 ft-lbs) *Viti di montaggio della borsa*
5. Chiudere la borsa.
6. Controllare che il coperchio sia saldamente fissato.

Per un carico corretto della borsa, vedere la sezione Accessori e carico di LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE PER UN USO SICURO (Pagina 3) .

Per una corretta manutenzione della borsa, vedere DOPO LA GUIDA > CURA DI PELLE E VINILE (Pagina 130).

⚠ AVVERTENZA

Non permettere ai passeggeri di usare le borse come maniglie. Il mancato uso delle cinghie di appiglio, appositamente realizzate per permettere l'appiglio dei passeggeri durante la corsa, può provocare lesioni gravi o mortali. (00081a)

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione ACCESSORI E CARICO nella sezione LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

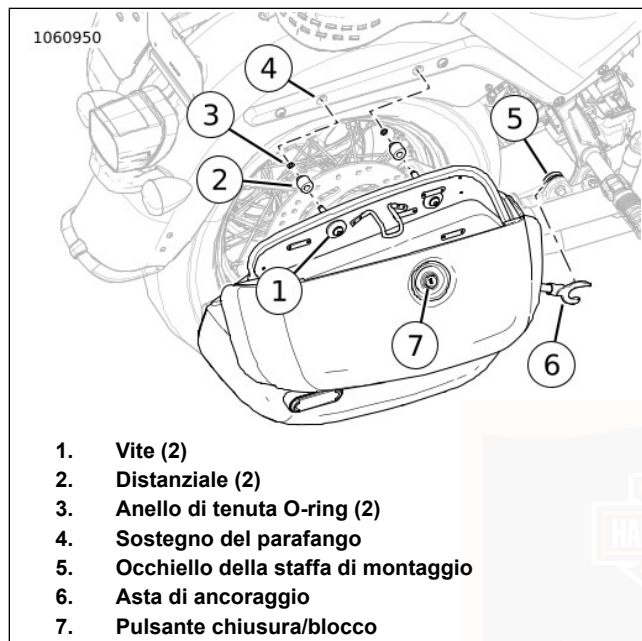


Figura 39. Gruppo della borsa

APPLICABILITÀ



- 2018 SPORT GLIDE (FLSB)

NOTA

Controllare che i telai delle borse siano completamente assestati e saldamente fissati con la bulloneria di montaggio. La mancata osservanza di tali precauzioni può causare il distacco delle borse o danneggiarle. (00171b)

⚠ AVVERTENZA

Non superare la capacità di carico della borsa. Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. Un peso eccessivo nelle borse può provocare la perdita di controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00383a)

NOTA

La capacità di carico massima di ciascuna borsa è di 6,80 kg (15 lb).

Apertura

1. Vedere Figura 40. Sbloccare la borsa.
 - a. Inserire la chiave nella serratura (1) e ruotarla di un quarto di giro in senso antiorario.
 - b. Estrarre la chiave.
2. Sollevare la leva della chiusura (2).
3. Aprire la borsa tirando allontanando lo sportello esterno (3) da quello interno.

Chiusura

1. Vedere Figura 40. Chiudere la borsa.
 - a. Chiudere la copertura superiore scollegando la copertura superiore esterna (3).
 - b. Tenendo chiusa la copertura superiore esterna della borsa, abbassare la leva della chiusura (2).
2. Chiudere la borsa laterale a chiave.
 - a. Inserire la chiave nella serratura (1) e ruotarla di un quarto di giro in senso orario.

- b. Estrarre la chiave.

Rimozione

1. Vedere Figura 40. Aprire lo sportello esterno della borsa (3).
2. Estrarre e girare la manopola di blocco (4) in posizione di sblocco (5).
3. Chiudere la copertura superiore esterna della borsa e abbassare leva della chiusura (2).
4. Vedere Figura 42. Far scorrere la borsa indietro per sganciare l'asta di ancoraggio della sella (4) dall'occhiello della staffa di montaggio (5).
5. Sollevare la borsa verso l'esterno, allontanandola dalla motocicletta.

Installazione

1. Vedere Figura 40. Aprire lo sportello esterno della borsa (3).
2. Estrarre e girare la manopola di blocco (4) in posizione di sblocco (5).

3. Vedere Figura 41 e Figura 42. Posizionare la staffa di montaggio della borsa (2) sui prigionieri di montaggio (3) allineando l'asta di ancoraggio della borsa (4) con l'occhiello della staffa di montaggio (5). Far scorrere completamente la borsa in avanti.

4. **NOTA**

L'indicatore serve solo per indicare quando il pomello di blocco è sbloccato. Non usare l'indicatore (1) per fissare o sganciare la borsa dalla motocicletta.

Ruotare il pomello di blocco nella posizione bloccata finché non si avverte uno scatto. Senza tirare in fuori la manopola, verificare che la manopola non possa ruotare indietro nella posizione di sblocco.

5. Assicurarsi che l'indicatore (1) non sia mostrato e che la borsa sia saldamente fissata.
6. Tirare la borsa indietro per accertarsi che sia fissata.
7. Chiudere la borsa.

⚠ AVVERTENZA

Non permettere ai passeggeri di usare le borse come maniglie. Il mancato uso delle cinghie di appiglio, appositamente realizzate per permettere l'appiglio dei passeggeri durante la corsa, può provocare lesioni gravi o mortali. (00081a)

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione ACCESSORI E CARICO nella sezione LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

Per un carico corretto della borsa, vedere la sezione Accessori e carico di LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE PER UN USO SICURO (Pagina 3).

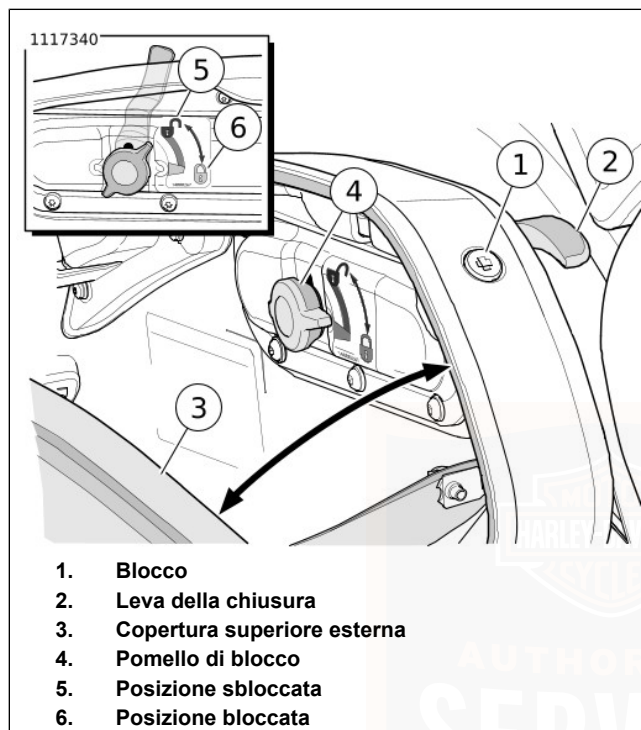


Figura 40. Pomello di blocco della borsa

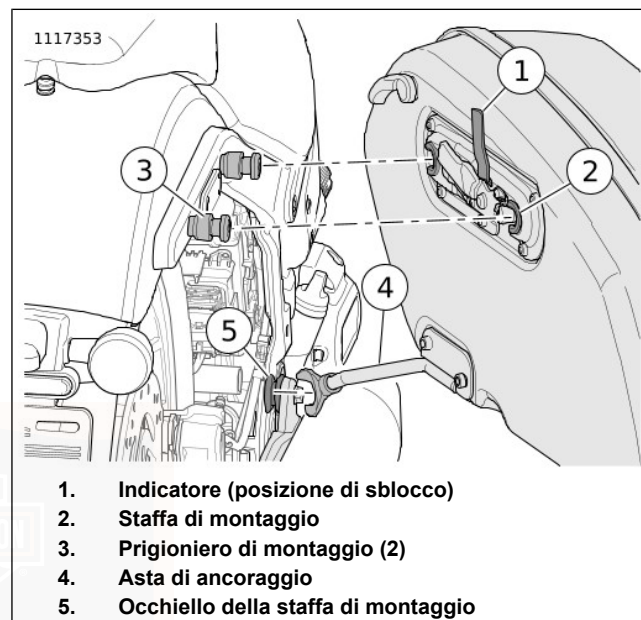


Figura 41. Staffa di montaggio della borsa

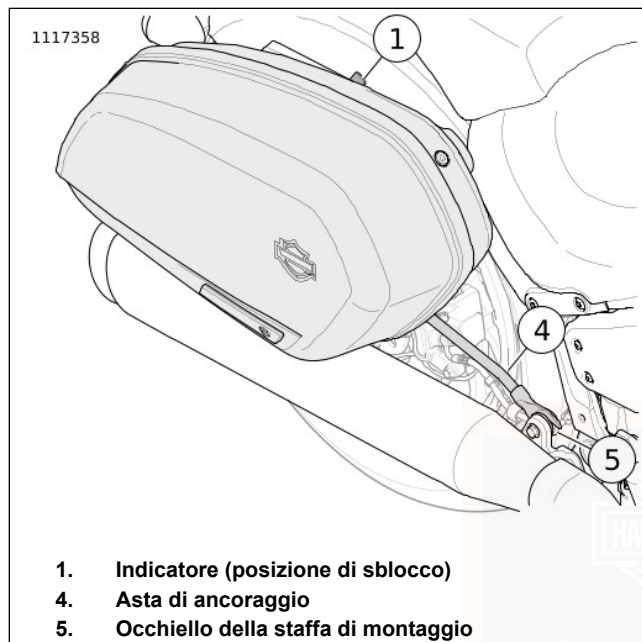


Figura 42. Asta di ancoraggio della borsa

CONSERVAZIONE DELLA MOTOCICLETTA

Se la motocicletta non sarà usata per diversi mesi, prendere delle precauzioni per proteggerla. Proteggere sempre le parti contro la corrosione, conservare la batteria ed evitare la formazione di gomma e vernice nell'impianto di alimentazione prima del rimessaggio.

Redigere un elenco di tutte le cose che si fanno e attaccarlo a una delle manopole del manubrio. Quando ci si prepara a riutilizzare la motocicletta dopo un periodo di rimessaggio, usare la lista per eseguire i controlli necessari per rimettere in funzione il veicolo.

▲ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

1. Rifornire il serbatoio del combustibile ed aggiungere uno stabilizzatore alla benzina. Utilizzare un tipo di stabilizzatore disponibile sul mercato e attenersi alle istruzioni del fabbricante.

2. Riscaldare la motocicletta per raggiungere la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio e avviare il motore per far circolare l'olio nuovo. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DI OLIO E FILTRO DELL'OLIO (Pagina 138).
3. Preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 170).
4. Per proteggere i pannelli della scocca, il motore, il telaio e le ruote dalla corrosione, prima del rimessaggio seguire i procedimenti di manutenzione estetica. Vedere DOPO LA GUIDA > PULIZIA E CURA GENERALE (Pagina 121).
5. Coprire la motocicletta con una tela leggera che lasci traspirare aria. Materiali di plastica che non lasciano traspirare favoriscono la formazione di condensa e corrosione.

PULIZIA E CURA GENERALE

- I prodotti detergenti Harley-Davidson sono ampiamente testati per l'utilizzo sulla superficie delle motociclette. Questi prodotti sono compatibili tra loro. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per acquistare i prodotti consigliati per la pulizia. Vedere Tabella 33 e Tabella 34.
- È responsabilità del proprietario provvedere alla cura, alla pulizia e alla protezione delle superfici del veicolo.

- Pulire e proteggere le superfici estetiche della propria motocicletta con la maggiore frequenza possibile per impedire formazione di ruggine e corrosione.
- Alcune verniciature e altre superfici possono graffiarsi se durante il lavaggio si strofina su di esse terra, pietrisco o sporczia. Usare panni puliti ed evitare di strofinare sedimenti sulle finiture brillanti.
- Non usare panni di carta, pannolini di stoffa o altri materiali con fibre di nylon che possono lasciare sottili graffi sulle superfici.
- Per la riparazione di superfici graffiate, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

⚠ AVVERTENZA

Attenersi sempre alle avvertenze riportate sulle etichette dei detergenti. L'inosservanza di tali avvertenze può causare lesioni gravi o mortali. (00076a)

⚠ AVVERTENZA

Non lavare i dischi dei freni con detergenti contenenti cloro o silicone. I detergenti contenenti cloro o silicone possono pregiudicare il funzionamento dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00077a)

NOTA

Non usare una idropulitrice per pulire la motocicletta. L'uso di una idropulitrice può causare danni al veicolo. (00489c)

NOTA

L'uso di prodotti abrasivi o di apparecchiature lucidanti elettriche causerà danni estetici permanenti ai pannelli della scocca. Per non danneggiare i pannelli della scocca, usare solo prodotti e procedimenti indicati in questo manuale. (00245b)

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

NOTA

La corrosione delle ruote non è considerata difetto di materiali o lavorazione.

- Le ruote in alluminio nudo FLFB sono dotate di rivestimento protettivo contro la corrosione. Non usare lucidante per metallo nudo per evitare di rimuovere tale protezione.
- Le ruote possono corrodersi o rovinarsi esteticamente se non sono correttamente pulite, lucidate e protette.
- Harley-Davidson raccomanda di pulire le ruote una volta alla settimana.

- Proteggere le ruote dal contatto con sostanze chimiche aggressive, detergenti per ruote contenenti acidi, sale e residui del materiale di attrito dei freni.
- Dopo aver lavato le ruote con WHEEL & TIRE CLEANER, usare i prodotti di lucidatura e protezione indicati in seconda del tipo di ruote montate sulla motocicletta. Vedere Tabella 33.

PRODOTTI CONSIGLIATI PER LA PULIZIA

Per la pulizia dei veicoli, delle parti e degli accessori Harley-Davidson si consiglia di utilizzare i seguenti prodotti. Il proprio veicolo potrebbe non includere in dotazione tutti i componenti elencati nelle tabelle.

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
PRODOTTO PER LA PROTEZIONE DEI CERCHI IN ALLUMINIO NUDO – FAZZOLETTI DETERGENTI 93600063	Previene la corrosione delle superfici in alluminio nudo.*	No	No	Sì	No	“Burst” Collezione
LUCIDANTE PER METALLO NUDO 93600028 (USA) 93600083 (non USA)	Lucida superfici in alluminio verniciato lucido non chiaro o di acciaio inossidabile lucido.**	Se applicabile				
PELLE NERA RAVVIVANTE 93600033 (USA) 93600081 (non USA)	Ravviva la superficie dei prodotti in pelle nera per farli sembrare come nuovi.	No	No	No	No	Prodotti in pelle nera
BOOT MARK REMOVER 93600001 (USA) 93600069 (non USA)	Rimuove i segni lasciati dagli stivali dai componenti cromati dello scarico.	No	No	No	No	Impianto di scarico

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
BUG REMOVER 93600022 (USA) 93600075 (non USA)	Rimuove gli insetti dalle superfici metalliche, in plastica o verniciate. Disponibile anche in confezioni di salviette singole (97400-10).	Sì	Sì	Sì	No	
Detergente e lucidante a specchio per parti cromate 93600031 (USA) 93600082 (non USA)	Lucida superfici cromate e pulisce superfici in alluminio spazzolato o in acciaio inossidabile.	Se applicabile				
DENIM PAINT CLEANER 93600064 (USA) 93600078 (non USA)	Detergente rapido a secco e per i punti difficili.	Sì	Sì	Sì	Sì	
ENGINE BRIGHTENER 93600002 (USA) 93600068 (non USA)	Ravviva le finiture del motore nero goffrato.	No	No	No	No	Motore nero goffrato
GLAZE POLY SEALANT 93600026 (USA) 93600079 (non USA)	Fornisce una barriera protettiva per superfici in vernice lucida e cromate.	Sì	Sì	Se applicabile	No	
GLOSS DETAILER 93600062 (USA) 93600073 (non USA)	Fornisce un'elevata lucentezza con protezione dai raggi ultravioletti. Consente al cromo di respirare, a differenza della cera. Efficace sui parabrezza. Disponibile anche in confezioni di salviette singole (97401-10).	Sì	Sì	Sì	No	

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
HARLEY TRAVEL CARE KIT 93600007	Prodotti per la pulizia e la cura in formato da viaggio. (da non usare su finiture denim).	Sì	Sì	Sì	No	
LEATHER PROTECTANT 93600034 (USA) 93600080 (non USA)	Impermeabilizza e protegge i prodotti in pelle.	No	No	No	No	Articoli in pelle
LAVAGGIO RAPIDO 93600012 (USA) 93600071 (non USA)	Un lavaggio veloce per motociclette poco sporche. Pulisce tutte le superfici, svolge un'azione protettiva che evita la formazione di aloni.	Sì	Sì	Sì	Sì	
SCRATCH & SWIRL RE- PAIR 93600025 (USA) 93600074 (non USA)	Rimuove graffi sottili e abrasioni.	Sì	Sì	No	No	
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER 93600010	Pulisce e ammorbidisce vinile, pelle e plastica. Viene usato su selle, borse, carenatura interna e altre finiture.	No	No	No	No	Selle, borse e finiture
SPRAY CLEANER & POLI- SH 93600029 (USA) 93600084 (non USA)	Detergente spray rapido per particolari e punti difficili. Riduce l'attrazione della polvere causata dalla carica statica. Ottimo per rimuovere gli insetti.**	Sì	Sì	Sì	No	

Tabella 33. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
SUNWASH BIKE SOAP 93600023 (USA) 93600077 (non USA)	Lavare a fondo tutte le superfici con un guanto da lavaggio. Riduce la formazione di aloni dovuti ad acqua durante il lavaggio di una motocicletta sotto il sole.	Sì	Sì	Sì	Sì	
DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI 93600024 (USA) 93600076 (non USA)	Elimina la polvere dei freni e lo sporco della strada da ruote, pneumatici e fasce bianche. Non usare il prodotto sui telai o sulle superfici in alluminio anodizzato.	No	No	Sì	No	Tubi di scarico e marmitte con rivestimento nero
WINDSHIELD CLEANER 93600067	Detergente rapido per parabrezza in convenienti salviette monouso.	Sì	Sì	No	No	Parabrezza
PARABREZZA TRATTAMENTO IDROR- PELLENTE 93600032 (globale)	Favorisce la trasformazione dell'acqua in goccioline che si dissolvono sul parabrezza.	No	No	No	No	Parabrezza
* PRODOTTO PER LA PROTEZIONE DEI CERCHI IN ALLUMINIO NUDO – FAZZOLETTI DETERGENTI può essere usato sulle ruote in alluminio nudo FLFB.						
** NON usare LUCIDANTE PER METALLO NUDO o DETERGENTE E LUCIDANTE SPRAY su ruote in alluminio FLFB per evitare di rimuovere il rivestimento protettivo.						

Tabella 34. Prodotti consigliati per la cura dell'estetica

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO
SPUGNA BUG EATER 93600110	Se usata con acqua e il BUG REMOVER, la SPUGNA BUG EATER rimuove gli insetti e lo sporco della strada.
CLEANING BRUSH KIT 94844-10	Kit di spazzole per finiture della motocicletta.
DETAILING SWABS 93600107	Grandi tamponi di cotone per la pulizia di fessure e di superfici difficili.
PANNO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH 93600114	Panno non assorbente per l'applicazione e la lucidatura di superfici verniciate o cromate con SCRATCH & SWIRL REPAIR (prodotto per l'eliminazione di graffi e abrasioni) e GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze).
SECCHIO PER LAVAGGIO HARLEY 94811-10	Secchio per i lavaggi e la pulizia con supporto per altri prodotti. Dotato di inserto GRIT GUARD.
ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Emette un getto di aria calda secca filtrata. Riduce gli aloni e le macchie lasciate dall'acqua.
MICROFIBER DETAILING CLOTH 94663-02	Panno a elevato potere assorbente per i punti difficili, per la lucidatura e la sigillatura. Non contiene fibre di nylon.
SYNTHETIC DRYING CHAMOIS 94791-01	Panno sintetico extra-assorbente che asciuga senza lasciare aloni. Per un assorbimento massimo, inumidire il panno e strizzarlo prima di utilizzarlo.
WASH MITT 94760-99	Guanto da lavaggio in lana assorbente.
SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI 43078-99	Spazzola rigida a cono per ruote.

Tabella 35. Prodotti per la pulizia e la protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Anodizzato	GLAZE POLY SEALANT	Pulisce la superficie e rimuove graffi sottili. Forma un rivestimento traspirante che protegge da acidi, sostanze chimiche, sale e residui del materiale di attrito dei freni.
	GLOSS DETAILER	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare la corrosione.
Alluminio nudo	PRODOTTO PER LA PROTEZIONE DEI CERCHI IN ALLUMINIO NUDO	Crea un rivestimento protettivo che evita l'ossidazione delle ruote in alluminio nudo. Salviette singole.
Cromato	Detergente e lucidante a specchio per parti cromate	Detergente non abrasivo per lucidare le ruote cromate.
	GLOSS DETAILER	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare l'ossidazione.
Alluminio lucido o acciaio inossidabile	LUCIDANTE PER METALLO NUDO*	Lucidante microabrasivo per rinnovare le ruote lucide. Non usare sulle cromature.
*Da NON usare su ruote in alluminio FLFB per evitare di rimuovere il rivestimento protettivo.		

LAVAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Utilizzare solo i prodotti consigliati per la pulizia e la cura. Vedere Tabella 33 e Tabella 34.

NOTA

Durante il lavaggio e il risciacquo, evitare di spruzzare direttamente su componenti elettrici, sull'elemento del filtro dell'aria o sulle aree di chiusura delle borse (se presenti). Evitare di spruzzare acqua sotto i rivestimenti di pelle della borsa (se presenti).

Preparazione

1. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di iniziare a sciacquare o lavare. Spruzzare acqua su superfici calde può lasciare macchie e incrostazioni minerali.
2. Risciacquare la motocicletta dal basso verso l'alto.
3. Per ammorbidire insetti secchi o sporco indurito, lasciare che le superfici si inumidiscano sotto un panno bagnato.

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

1. Risciacquare le superfici delle ruote e degli pneumatici. Evitare di gettare polvere dei freni sulle parti cromate o verniciate.
2. Applicare WHEEL & TIRE CLEANER (detergente per ruote e pneumatici). Lasciare agire il detergente per un minuto.
3. Pulire la ruota con BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) o una SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI. Strofinare via dalle ruote tutti i residui del materiale di attrito dei freni e altri sedimenti. La polvere accumulata sui freni può trattenere umidità e sporcizia, portando alla corrosione delle ruote.
4. Risciacquare con cura.

Lavaggio della motocicletta

NOTA

Consultare le istruzioni appropriate in questa sezione per la pulizia della pelle, delle finiture Denim (lisce), dei parabrezza o di altre superfici speciali.

1. Se necessario, utilizzare BUG REMOVER (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare i residui lasciati dagli insetti.
 - a. Risciacquare le superfici interessate durante la preparazione.
 - b. Spruzzare l'area con BUG REMOVER.
 - c. Attendere un minuto affinché RIMUOVI INSETTI BUG REMOVER penetri nelle macchie.
 - d. Usare BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) durante il lavaggio per rimuovere gli insetti.
2. Preparare il lavaggio.
 - a. Riempire un SECCHIO PER I LAVAGGI E LA PULIZIA HARLEY con acqua pulita.
 - b. Aggiungere SUNWASH BIKE SOAP (detergente per motociclette Sunwash), seguendo le istruzioni sulla confezione.
 - c. Inumidire WASH MITT (guanto per lavaggio) e/o BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) nella soluzione SUNWASH.
3. Lavare tutte le superfici dall'alto verso il basso.

4. Risciacquare due volte la motocicletta, in entrambe le direzioni:
 - a. Sciacquare dal basso verso l'alto.
 - b. Sciacquare dall'alto in basso.

Asciugatura della motocicletta

1. Asciugare le superfici della motocicletta dall'alto verso il basso usando SYNTHETIC DRYING CHAMOIS (panno in pelle di daino sintetica) o un ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER. Evitare di usare qualsiasi tipo di aria compressa sugli altoparlanti o altri componenti delicati.
2. Inumidire il panno in acqua pulita e strizzare l'eccesso di acqua. La pelle di camoscio è più assorbente se inumidita.
3. Passare tutta la superficie del veicolo.
4. Se necessario, ripetere il procedimento fino a che la superficie non sia completamente asciutta.

Lucidatura e sigillatura

NOTA

Se la motocicletta ha la finitura Denim, saltare la procedura di lucidatura e sigillatura.

1. Applicare il GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze) con un PANNO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH o un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE, seguendo le istruzioni incluse nella confezione.
2. Lucidare con un PANNO PER FINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH.
3. Lucidare e rivestire le ruote per evitare la corrosione.

CURA DI PELLE E VINILE

NOTA

Non usare candeggina o detergenti contenenti candeggina su borse, selle, pannelli del serbatoio o superfici verniciate. L'utilizzo di tali prodotti può danneggiare i componenti di cui sopra. (00229a)

Non usare il sapone comune per la pulizia della pelle o delle pellicce. Potrebbe far seccare o togliere gli oli presenti sulla pelle.

Pulire e trattare le superfici in pelle, vinile e materiale sintetico a intervalli regolari per preservarne l'aspetto originale e prolungarne la durata. Pulire e trattare queste superfici una volta a stagione o, con maggiore frequenza, in caso di condizioni atmosferiche avverse.

Queste superfici non sono progettate per l'esposizione continua a condizioni climatiche avverse. Proteggere queste superfici con un involucro impermeabile Harley-Davidson o con la copertura motociclette per interni (venduti separatamente).

1. Eliminare la polvere dalle superfici con un aspirapolvere o un compressore.
2. Pulire accuratamente le superfici con SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER, seguendo le istruzioni riportate sul flacone.
3. Far asciugare il materiale naturalmente e completamente a temperatura ambiente prima di applicarvi altri prodotti. Non usare mezzi artificiali per far asciugare rapidamente il materiale.
4. Ravvivare le superfici in pelle nera scolorite usando BLACK LEATHER REJUVENATOR (ravvivante pelle nera), e applicare LEATHER PROTECTANT (prodotto per la protezione della pelle) per impermeabilizzare e proteggere la pelle.

NOTA

Diversi accessori e selle Harley-Davidson sono realizzati in pelle trattata e non o con inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano diversamente e richiedono pertanto una manutenzione diversa rispetto ai materiali sintetici. I coprisella e i pannelli realizzati in pelle acquistano con il tempo segni di invecchiamento, ad esempio un aspetto goffrato. La pelle

è porosa e organica. Ciascun prodotto in pelle muta in base all'uso che se ne fa. I prodotti in pelle assumono una forma e uno stile particolare, secondo l'esposizione a sole, pioggia e al tempo. Questo processo d'invecchiamento è naturale e accentua l'aspetto personalizzato di una motocicletta Harley-Davidson.

FINITURA DENIM

Alcune motociclette sono dotate di una finitura (opaca o non brillante) Denim. La finitura Denim ha qualità che differiscono da quelle della finitura molto lucida delle altre motociclette Harley-Davidson. Come il tessuto Denim, la vernice Denim si scurisce o si segna con l'età e con l'uso, aggiungendo così carattere e personalità alla finitura. Per i prodotti consigliati, fare riferimento a Tabella 33..

- Se si graffia, lo strato di vernice si scalfisce/lascia dei segni e questi segni non possono essere eliminati.
- Se lucidata, la finitura diventa col tempo meno opaca e più lucida.

Pulizia della finitura Denim

In caso di depositi lievi:: Usare il DETERGENTE PER VERNICE DENIM e un panno SOFTCLOTH.

In caso di depositi più consistenti: Usare SAPONE PER MOTO SUNWASH e un GUANTO PER LAVAGGIO H-D pulito o LAVAGGIO RAPIDO. Sciacquare bene con acqua pulita.

CURA DEL PARABREZZA

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti antipioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

- La pulizia eseguita con detersivi in polvere, abrasivi o alcalini può danneggiare il parabrezza/lo scudo anteriore. I detersivi a base di ammoniaca ingialliscono i parabrezza in modo permanente.
- Non utilizzare il detersivo per parabrezza dei distributori di benzina, che potrebbe danneggiare la finitura.
- Non utilizzare una spazzola o spatola di gomma, che potrebbe danneggiare la finitura.

- Non lavare il parabrezza sotto il sole o quando è caldo.

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Tuttavia, lavando tutta la motocicletta è possibile lavare il parabrezza con DETERGENTE PER PARABREZZA E SALVIETTINE SINGOLE, SUNWASH BIKE SOAP o LAVAGGIO RAPIDO. Fare riferimento a Tabella 33 .

NOTA

- *Utilizzare BUG REMOVER (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare tracce degli insetti. Pulire con una SPUGNA BUG EATER.*
- *Per favorire l'eliminazione degli insetti dai parabrezza, è consigliabile coprirlo con un panno pulito e bagnato per circa 15-20 minuti prima di lavarlo.*

1. Per pulire i parabrezza, usare WINDSHIELD CLEANER (detersivo per parabrezza).
2. Asciugare con un PANNINO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE pulito.

NOTA

Per ridurre le leggere graffiature, pulire i parabrezza solo quando la motocicletta è fredda e parcheggiata all'ombra. La presenza di leggere graffiature è normale. Le graffiature sono più visibili sui parabrezza pigmentati.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni difficili (freddo intenso, caldo torrido, ambiente molto polveroso, strade dissestate, attraversamenti di acque stagnanti, ecc.), eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria con maggiore frequenza per garantirne il funzionamento sicuro. L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi o mortali. (00094a)

Eseguire la manutenzione della motocicletta a intervalli di manutenzione regolari. Condizioni stradali quali polvere, pioggia o stili di guida richiedono una manutenzione più frequente. Vedere MANUALE D'USO > INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI (Pagina 229).

Sebbene alcune di queste procedure possano essere eseguite con pochi strumenti, consultare sempre una concessionaria Harley-Davidson per essere aggiornati a riguardo. Il

concessionario Harley-Davidson autorizzato esegue sempre la manutenzione della motocicletta con i metodi e le apparecchiature più recenti omologati dalla fabbrica.

Registrare ogni manutenzione per preservare la garanzia della nuova motocicletta. Vedere Tabella 44.

MANUTENZIONE IN RODAGGIO

NOTA

È necessario un intervento di manutenzione iniziale per mantenere valida la garanzia della motocicletta nuova e garantire il funzionamento corretto dell'impianto di controllo delle emissioni.

Dopo che la nuova motocicletta ha percorso 1.600 km (1000 mi), recarsi da un concessionario autorizzato Harley-Davidson per la manutenzione iniziale. Fare riferimento a INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

PREPARAZIONE DELLA MOTOCICLETTA PER LA MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Prima dell'uso, controllare la capienza nominale e capacità di carico dei dispositivi di sollevamento, delle imbracature, delle catene e dei cavi. Superare i valori nominali di carico o utilizzare i dispositivi di sollevamento in cattive condizioni può portare a un incidente, che potrebbe causare lesioni gravi o mortali. (00466c)

NOTA

Usare sempre dei bloccaggi o dei supporti adeguati per sostenere la motocicletta su cui si esegue la manutenzione.

Motocicletta in posizione diritta

1. Collocare la motocicletta diritta su una superficie in piano o, se disponibile, su un apposito cavalletto.
2. Controllare che la motocicletta sia in piano.
3. Fissarla con cinghie di ancoraggio.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Contribuiamo a proteggere l'ambiente! In molte comunità sono presenti strutture adibite al riciclaggio di materiali usati quali liquidi, plastica e metalli. Smaltire o riciclare l'olio, i lubrificanti, il combustibile, il liquido di raffreddamento, il liquido

per freni e le batterie usati in rispetto delle normative locali. Molte parti e accessori Harley-Davidson sono fatti di plastica e metallo, quindi possono essere riciclati.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

⚠ ATTENZIONE!

In caso di ingestione di olio motore, non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico. (00357d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

L'olio motore è uno dei principali fattori che influenzano le prestazioni e la durata del motore. Utilizzare l'olio consigliato

per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 36.

Questa motocicletta è stata originariamente rifornita in fabbrica con GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 MOTORCYCLE OIL 20W50. In caso di uso in climi estremamente freddi o caldi, vedere Tabella 36 per le alternative possibili.

Nel caso in cui H-D 360 o SYN3 non fossero disponibili, aggiungere olio certificato per l'uso in motori diesel. I codici accettabili comprendono: CH-4, CI-4 e CJ-4. Le viscosità consigliate sono, in ordine discendente: 20W50, 15W40 e 10W40.

Alla prima opportunità, rivolgersi a un concessionario autorizzato per sostituire l'olio con un olio Harley-Davidson al 100%.

Tabella 36. Oli motore consigliati

TIPO	VISCOSITÀ	TEMPERATURA AMBIENTE PIÙ BASSA TEMPERATURA	AVVIAMENTO A TEMPE- RATURE FREDDI INFE- RIORI A 10 °C (50 °F)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motor- cycle Lubricant	SAE 15W50	Sopra -1 °C (30,2 °F)	Eccellente
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motor- cycle Lubricant	SAE 20W50	Sopra -1 °C (30,2 °F)	Eccellente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Sopra 4 °C (39,2 °F)	Buona
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Sopra 16 °C (60,8 °F)	Scadente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Sopra 27 °C (80,6 °F)	Scadente

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

Controllare il livello dell'olio motore dopo ogni pieno di combustibile.

Controllo a freddo del livello dell'olio

1. Collocare il veicolo su una superficie in piano poggiato sul cavalletto.

NOTA

Il livello dell'olio in un motore freddo non deve mai essere al di sopra del punto medio.

2. Vedere Figura 43 Verificare il livello dell'olio motore.
 - a. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.
 - b. Pulire l'astina di livello.
 - c. Inserire l'astina di livello e serrarla nel bocchettone di rifornimento.
 - d. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.
 - e. Vedere Figura 44. Controllare il livello dell'olio. Il corretto livello dell'olio a freddo si trova a metà (2) fra i contrassegni ADD QT (rabboccare) (1) e FULL HOT (pieno a caldo) (3) sull'astina di livello.
3. Se il livello dell'olio si trova pari o al di sotto del contrassegno ADD QT (rabboccare), aggiungere solo l'olio necessario a raggiungere il livello del contrassegno ADD QT (rabboccare).
4. Avviare il motore e lasciarlo al minimo sul cavalletto per due minuti. Arrestare il motore.
5. Controllare il livello dell'olio. Aggiungere una quantità di olio sufficiente perché il livello sia a metà tra ADD QT (1) (rabboccare) e FULL HOT (pieno a caldo) (3).

Controllo a caldo del livello dell'olio

NOTA

Quando l'olio è caldo, il livello non deve scendere al di sotto del contrassegno Add/Fill (aggiungere/riempire) sull'astina di livello. In caso contrario, il veicolo potrebbe riportare danni e/o guasti. (00189a)

NOTA

Eeguire il controllo a caldo del livello dell'olio motore solo con il motore alla normale temperatura di funzionamento.

1. Far funzionare la motocicletta finché l'olio motore raggiunga almeno 93 °C (200 °F) o più.
2. Tenere sul cavalletto il motore al minimo per 1-2 minuti. Arrestare il motore.
3. Vedere Figura 43 Controllare il livello dell'olio.
 - a. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.
 - b. Pulire l'astina di livello.
 - c. Inserire l'astina di livello e serrarla nel bocchettone di rifornimento.
 - d. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.

e. Vedere Figura 44. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve vedersi tra i contrassegni ADD QT e FULL HOT sull'astina di livello.

4. Se il livello dell'olio si trova pari o al di sotto del contrassegno ADD QT, aggiungere solo l'olio necessario a raggiungere il livello del contrassegno FULL HOT. Non rabboccare eccessivamente.

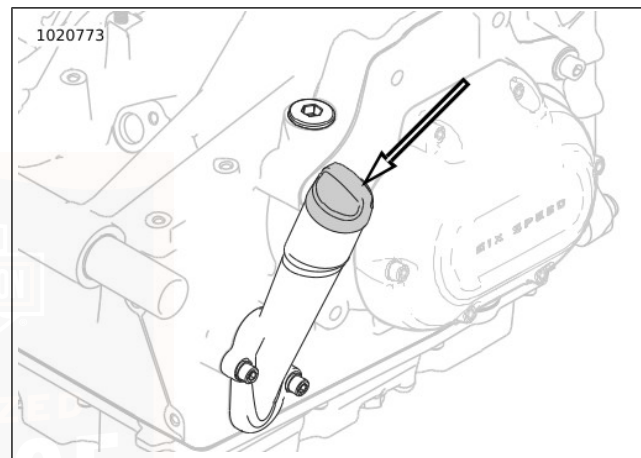


Figura 43. Tappo del rifornimento dell'olio motore

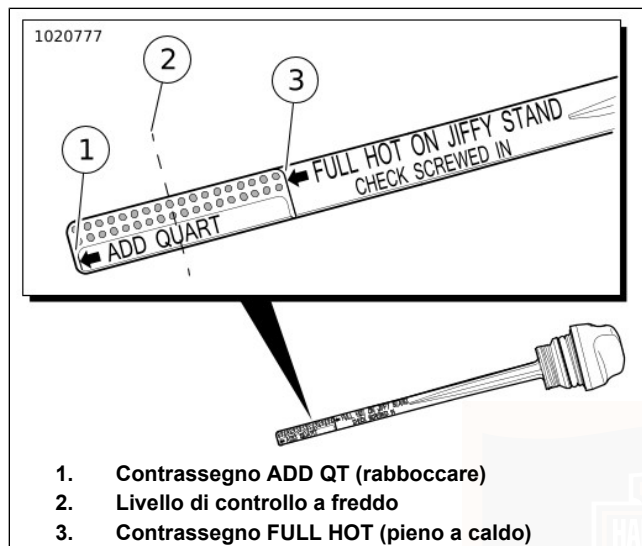


Figura 44. Astina di livello dell'olio motore

SOSTITUZIONE DI OLIO E FILTRO DELL'OLIO

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

- Cambiare l'olio motore dopo i primi 1.600 km (1000 mi) con riferimento a un motore **nuovo**. Dopo l'intervento di manutenzione iniziale, con clima mite o temperato, sostituire l'olio a intervalli di manutenzione regolari come previsto dal programma di manutenzione. Fare riferimento a **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 229).
- Sostituire l'olio motore più spesso in caso di climi freddi o impieghi gravosi. Vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE** (Pagina 134).

1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.
2. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.

NOTA

Sostituire il tappo di scarico con l'anello di tenuta O-ring.

3. Vedere Figura 45. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio (2) e l'anello di tenuta O-ring. Fare defluire completamente l'olio.

NOTA

Usare P&A Oil Catcher (codice n. 62700199) o un prodotto equivalente per fare in modo che l'olio non entri in contatto con il basamento durante la rimozione del filtro dell'olio. Residui dello spurgo possono falsamente dare l'impressione di una perdita d'olio in un secondo momento.

4. Rimuovere il filtro dell'olio usando l'estrattore per filtri dell'olio e strumenti manuali. Non usare con attrezzi ad aria compressa.

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (94863-10)

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (94686-00)

5. Pulire la superficie della base del filtro dell'olio.
6. Eliminare eventuali residui d'olio da basamento e scatola del cambio.
7. Vedere Figura 46. Installare il **nuovo** filtro dell'olio.

- a. Lubrificare la guarnizione con un sottile strato di olio motore pulito.
- b. Installare il **nuovo** filtro dell'olio.
- c. Serrare a mano il filtro dell'olio facendogli compiere da mezzo a tre quarti di giro dopo che prima la guarnizione abbia toccato la superficie della base. NON usare un estrattore per filtri dell'olio per l'installazione.

8. Installare il tappo di scarico dell'olio motore e l'anello di tenuta O-ring **nuovo**.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tappo di scarico dell'olio motore*

NOTA

Utilizzare l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 36 per il tipo di olio consigliato.

9. Aggiungere una quantità iniziale di olio motore. Vedere Tabella 37.

Tabella 37. Riempimento iniziale olio

ELEMENTO	QUANTITÀ
Rabbocco iniziale di olio motore	3,8 L (4.0 qt)

10. Verificare che il livello dell'olio sia corretto. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Pagina 136).
- Eseguire il **controllo a freddo** del livello dell'olio motore.
 - Avviare il motore e controllare con attenzione se ci sono perdite attorno al filtro dell'olio e al tappo di scarico.
 - Eseguire il **controllo a caldo** del livello dell'olio motore.

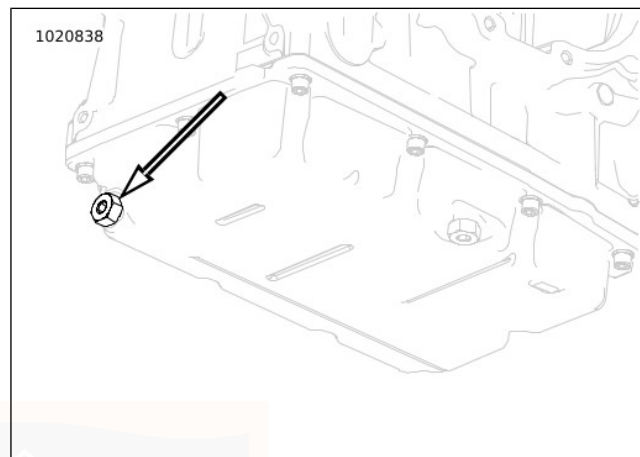


Figura 45. Tappo di scarico dell'olio motore

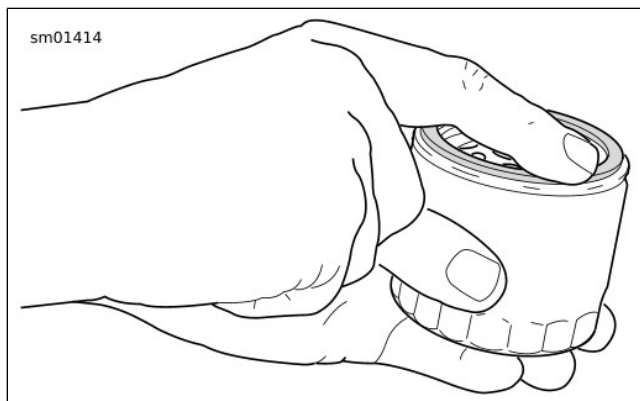


Figura 46. Lubrificazione della nuova guarnizione del filtro dell'olio

LUBRIFICAZIONE A BASSE TEMPERATURE

Cambiare spesso l'olio motore in caso di climi molto freddi. Se la motocicletta viene usata spesso per viaggi inferiori a 24 km (15 mi), a temperature ambientali inferiori a 16 °C (60 °F), ridurre gli intervalli del cambio dell'olio a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

Temperature ambientali inferiori richiedono cambi dell'olio più frequenti.

Il vapore acqueo è una conseguenza normale della combustione. In inverno, parte del vapore acqueo si condensa trasformandosi in liquido sulle superfici metalliche con una temperatura inferiore all'interno del motore. A temperature molto basse quest'acqua si trasformerà in melma o ghiaccio. Se il motore non è in grado di scaldarsi fino alla temperatura di funzionamento, l'accumulo di melma o ghiaccio ostruisce le tubazioni dell'olio e danneggia il motore. Con il passare del tempo, l'acqua si accumulerà mescolandosi con l'olio motore e formerà una melma dannosa per il motore.

Se il motore viene lasciato riscaldare a fondo, la maggior parte di quest'acqua diventa di nuovo vapore e verrà eliminata attraverso lo sfiatatoio del basamento.

RADIATORE DI RAFFREDDAMENTO DELL'OLIO

Il veicolo è dotato di un radiatore di raffreddamento dell'olio. Tenere il radiatore di raffreddamento sempre pulito e libero da detriti per mantenere la massima efficienza di raffreddamento.

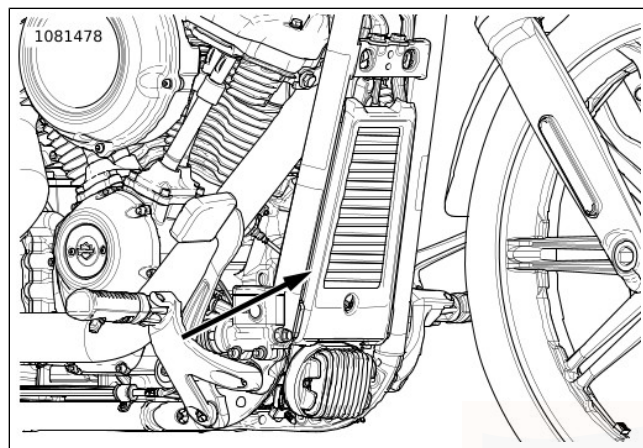


Figura 47. Radiatore di raffreddamento dell'olio
CONTROLLO DELL'OLIO DEL CAMBIO

NOTA

Verificare l'olio del cambio con la motocicletta a temperatura ambiente. Controllare l'anello di tenuta O-ring dell'astina di livello dell'olio del cambio. Se necessario, sostituire.

1. Parcheggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.

2. Rimuovere il coperchio di destra. Vedere **PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI** (Pagina 178) .
3. Vedere Figura 48 . Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio del cambio. Pulire l'astina di livello.
4. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello fino a che l'anello di tenuta O-ring non entri in contatto con il coperchio. Non serrare.
5. Vedere Figura 49 . Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Verificare il livello dell'olio sull'astina di livello. Il livello corretto dell'olio è compreso tra i contrassegni Add (aggiungere) (A) e Full (pieno) (2).

NOTA

Mischiando lubrificante a base minerale con del SYN-3 nella trasmissione, la si può danneggiare. (00452b)

6. Se il livello di olio è basso, aggiungere l'olio Harley-Davidson consigliato per portare il livello fra i contrassegni A e F. Vedere Tabella 38.

7. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Serrare.

Coppia: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio*

8. Montare il coperchio di destra. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 178) .

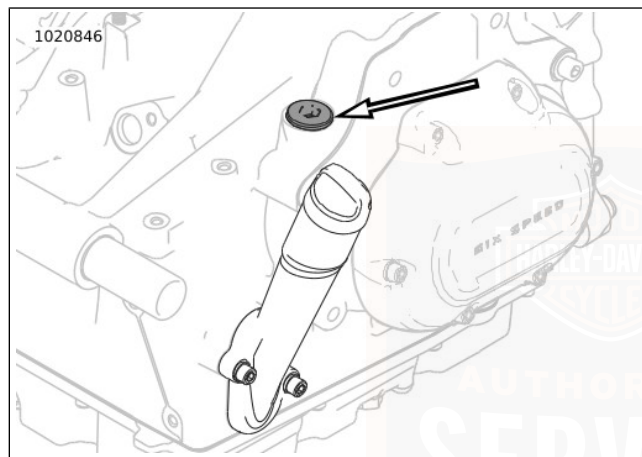
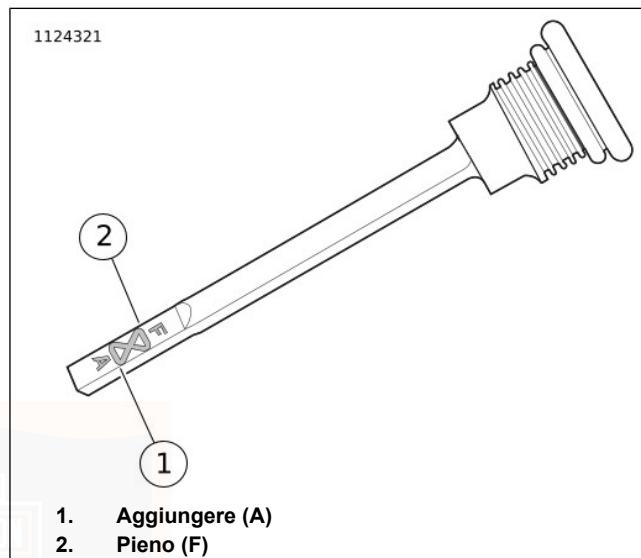


Figura 48. Posizione del tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio



1. **Aggiungere (A)**
2. **Pieno (F)**

Figura 49. Livello dell'olio del cambio

Tabella 38. Olio del cambio consigliato

OLIO	QUANTITÀ *	
	fl oz	L
OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+	28	0,83
OLIO A BASE SINTETICA PER MOTOCICLETTE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50	28	0,83

* Quantità di rabbocco per sostituzione dell'olio del cambio.

SOSTITUIRE L'OLIO DEL CAMBIO.

1. Vedere Figura 48. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio del cambio.

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

2. Vedere Figura 50. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio del cambio. Vuotare il cambio.

3. Controllare e pulire il tappo di scarico e l'anello di tenuta O-ring.

NOTA

Non serrare eccessivamente il tappo del rifornimento o il tappo di scarico. Ciò può provocare perdite di lubrificante. (00200b)

4. Installare il tappo di scarico con un **nuovo** anello di tenuta O-ring. Serrare. Non serrare eccessivamente.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tappo di scarico dell'olio del cambio*

5. Riempire il cambio con il lubrificante Harley-Davidson consigliato. Vedere Tabella 38.

Volume: 0,83 L (28 fl oz)

6. Verificare il livello dell'olio. Aggiungere olio quanto basta per portare il livello tra i contrassegni ADD (aggiungere) (A) e FULL (pieno) (F). Vedere Figura 49.

7. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Serrare.

Coppia: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio*

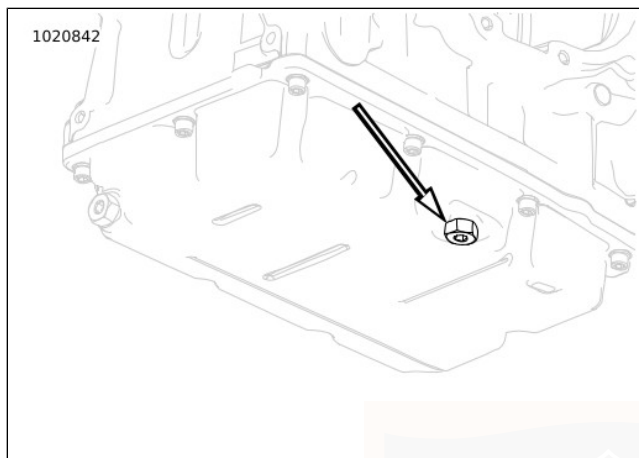


Figura 50. Tappo di scarico dell'olio del cambio
SOSTITUIRE L'OLIO DEL CARTER DELLA
CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA

1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

2. Su una superficie in piano, tenere dritta la motocicletta (non appoggiata sul cavalletto).
3. Vedere Figura 51. Scaricare l'olio del carter della catena della trasmissione primaria.
4. Pulire il magnete del tappo di scarico. Se il tappo di scarico presenta un'eccessiva quantità di detriti, verificare lo stato dei componenti del carter della catena.
5. Installare il tappo di scarico e un **nuovo** anello di tenuta O-ring. Serrare.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft·lbs) *Tappo di scarico del carter della catena della trasmissione primaria*

SERVICE

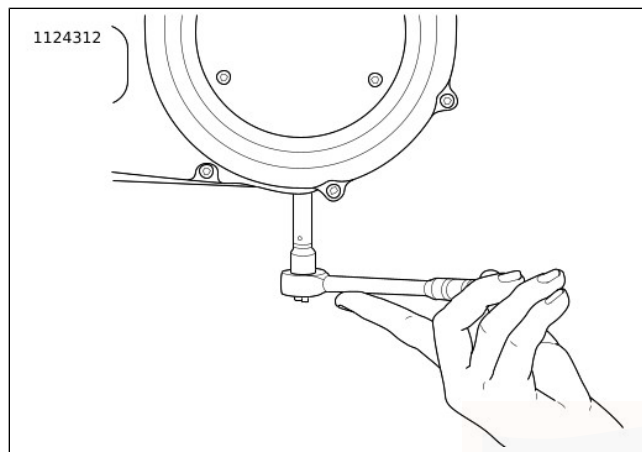


Figura 51. Rimozione/installazione del tappo di scarico del carter della catena

6. Vedere Figura 53. Rimuovere le viti (3) e il coperchio di accesso alla frizione (2).
7. Rimuovere la guarnizione di tenuta (1). Asciugare l'olio dal coperchio di trasmissione primaria e dalla scanalatura nel coperchio di accesso.

NOTA

FLSB ha la guarnizione di tenuta installata sulla scanalatura nel coperchio di trasmissione primaria.

NOTA

Non riempire eccessivamente di lubrificante il carter della catena della trasmissione primaria. Una quantità eccessiva di olio può causare innesto irregolare e disinnesto non completo della frizione, l'inserimento parziale della frizione e/o difficoltà nel passare in folle al minimo. (00199b)

8. Aggiungere l'olio.
 - a. Aggiungere la quantità specificata di OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+ attraverso l'apertura del coperchio di accesso alla frizione. Fare riferimento a Tabella 39.
 - b. Vedere Figura 52. Il livello corretto è circa in fondo al diametro esterno del piatto spingidisco.

Tabella 39. Olio del carter della catena della trasmissione primaria

QUAN- TITÀ*	RIFORMIMENTO A SECCO**		RIFORMIMENTO A UMIDO***	
	oz	L	oz	L
Trasmissione primaria larga	46	1,36	42	1,24
Trasmissione primaria stretta	40	1,18	36	1,06

* Quantità approssimativa. Riempire fino al fondo del diametro esterno del piatto spingidisco con il veicolo in posizione dritta.

** Il coperchio era stato tolto e installato.

*** L'olio è stato scaricato solo attraverso il tappo di scarico.

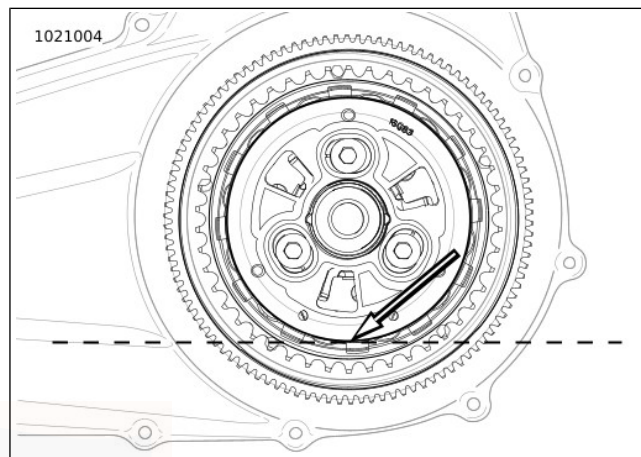


Figura 52. Livello dell'olio del carter della catena della trasmissione primaria

9. Installare il coperchio di accesso alla frizione e la **nuova** guarnizione di tenuta:
 - a. Vedere Figura 53. Installare la **nuova** guarnizione di tenuta (1) nella scanalatura nel coperchio.
 - b. Fissare il coperchio di accesso alla frizione con le viti e le rondelle prigioniere (3).

- c. Vedere Figura 54. Serrare nella sequenza mostrata.

Coppia: 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**) Viti del coperchio di ispezione della frizione (tutti i modelli tranne FLSB)

Coppia: 2,8–3,9 N·m (25–35 **in-lbs**) Viti del coperchio di ispezione della frizione (FLSB)

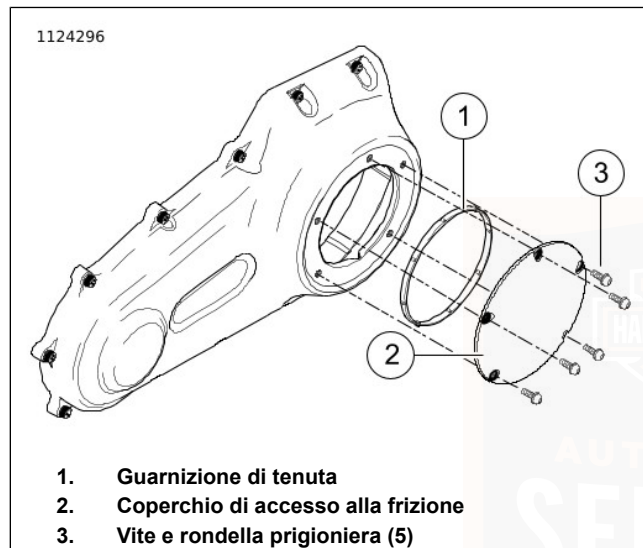


Figura 53. Coperchio della frizione (tipico)

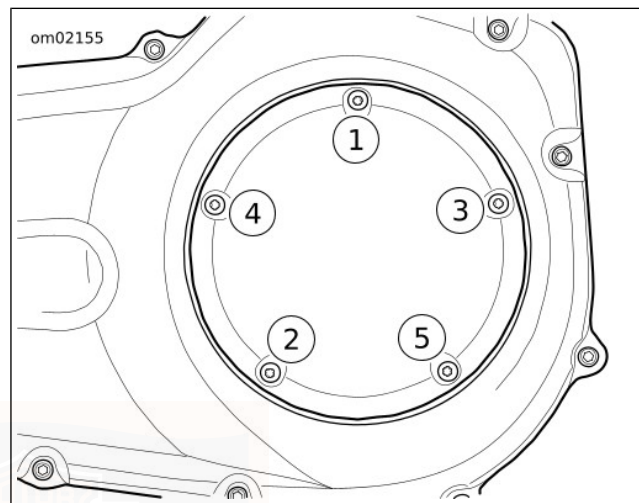


Figura 54. Sequenza di serraggio del coperchio della frizione

CONTROLLO DELLA PRESSIONE E DEGLI PNEUMATICI

Per le pressioni di gonfiaggio consigliate, vedere Tabella 6.

Per il procedimento di controllo, vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > PNEUMATICI (Pagina 165).

CONTROLLO DELLE PASTIGLIE E DEI DISCHI DEI FRENI

Pastiglie dei freni

Harley-Davidson ha adottato per le pastiglie dei freni della motocicletta il miglior materiale di attrito disponibile. Questo materiale è stato scelto per offrire le migliori prestazioni possibili sull'asciutto, sul bagnato e ad alte temperature di funzionamento. Questo materiale è ampiamente conforme a tutta la normativa attualmente in vigore. Tuttavia, è possibile che in certe condizioni la frenata sia rumorosa. Questo fatto è normale per questo tipo di materiale di attrito.

⚠ AVVERTENZA

Per garantire un funzionamento sicuro e ottimale dei freni, sostituire sempre il gruppo completo delle pastiglie dei freni. Il funzionamento non corretto dei freni può causare lesioni gravi o mortali. (00111a)

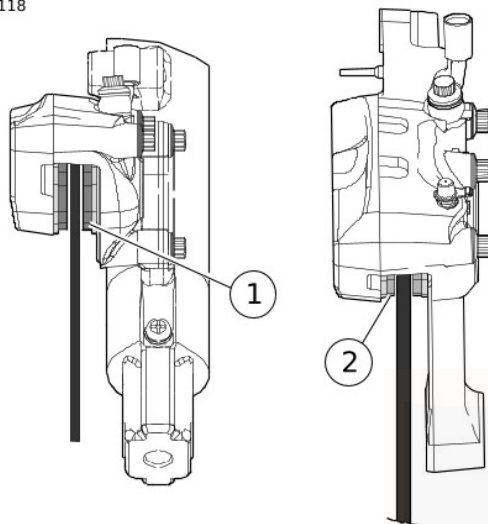
1. Controllare il disco del freno mentre gira. Il disco deve essere centrato nella pinza del freno.
2. vedere Figura 55. Misurare lo spessore del materiale di attrito sulla pastiglia del freno.

NOTA

Le pastiglie non si consumano necessariamente in modo uniforme. Al termine della durata delle pastiglie, le scanalature non sono più visibili. vedere Figura 56.

3. Fare riferimento a Tabella 40. Se lo spessore del materiale di attrito sulle pastiglie dei freni è minore o uguale al valore minimo, sostituire le pastiglie. Sostituire le pastiglie dei freni sempre in coppia. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

om00118



1. Anteriore, vista dal basso
2. Posteriore, vista dall'alto

Figura 55. Materiale di attrito dei freni

1063489

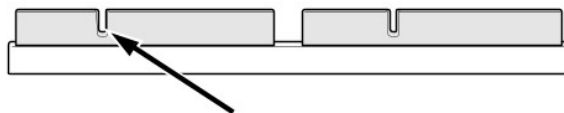


Figura 56. Scanalature di usura della pastiglia del freno

Tabella 40. Spessore minimo del materiale di attrito delle pastiglie dei freni

MODELLO	in	mm
Tutti	0,040	1,02

CONTROLLO DEGLI IMPIANTI PER INDIVIDUARE EVENTUALI PERDITE O ABRASIONI

Controllare l'eventuale presenza di perdite, danni o abrasioni in tutte le tubazioni e i tubi flessibili. Vedere **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 229) per gli intervalli consigliati.

- Impianto di alimentazione e relative tubazioni
- Impianto di raffreddamento a olio e tubazioni dell'olio
- Impianto dei freni e relative tubazioni

CONTROLLO DEL LIVELLO DEL LIQUIDO PER FRENI E SOSTITUZIONE DEL LIQUIDO

NOTA

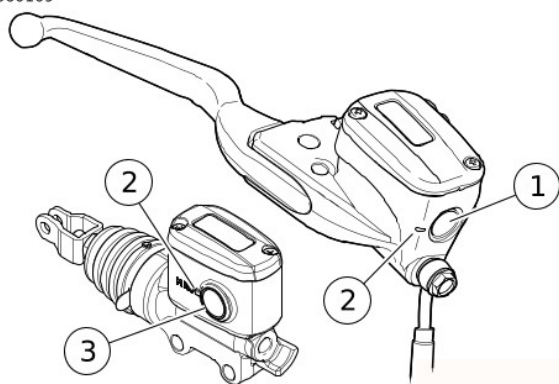
- A ogni appuntamento di manutenzione, controllare la presenza di umidità con DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (Misuratore liquido per freni DOT 4) (N. CODICE: HD-48497-A). Seguire le istruzioni incluse con l'utensile.
- Lavare l'impianto del freno e sostituire il DOT 4 brake fluid ogni due anni o prima se il controllo del liquido del freno indica un'umidità pari al 3% o superiore
- Non aggiungere o rimuovere liquido per freni dal sistema durante la normale usura. Il volume del serbatoio è adatto per fornire liquido fino al limite di usura delle pastiglie e dei dischi.
- Il livello del liquido nel serbatoio cala con l'aumento dell'usura del freno. Se il livello è basso, controllare lo stato di usura delle pastiglie e dei dischi dei freni. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DELLE PASTIGLIE E DEI DISCHI DEI FRENI (Pagina 149).

Controllo del livello del liquido dei freni

1. Raddrizzare la motocicletta. Verificare che il liquido nel serbatoio sia a livello. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > PREPARAZIONE DELLA MOTOCICLETTA PER LA MANUTENZIONE (Pagina 134).

2. **Anteriore:** vedere Figura 57. Controllare il livello nello spioncino sul serbatoio della pompa del freno anteriore. Il livello deve essere al di sopra del minimo, indicato sul lato del serbatoio.
3. **Posteriore:** vedere Figura 57. Controllare il livello del liquido sul fianco del serbatoio del freno posteriore. Il livello deve essere al di sopra del minimo, indicato sul lato del serbatoio.

1060109



1. Spioncino sul serbatoio della pompa del freno anteriore.
2. Segno del minimo
3. Spioncino del serbatoio della pompa del freno posteriore.

Figura 57. Serbatoi del liquido dei freni

Cambio del liquido per freni

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- Se inalato: mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- Se è stato a contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

NOTA

Dot 4 Brake Fluid danneggerà le superfici verniciate e il pannello della scocca con cui viene in contatto. Procedere sempre con cautela e proteggere le superfici dai versamenti ogni volta che si lavora sui freni. L'inosservanza di queste precauzioni può causare danni estetici alla motocicletta. (00239c)

Sostituire il liquido dei freni ogni due anni o prima, in presenza di umidità pari al 3% o superiore. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

CONTROLLO DEI COMANDI DELLA FRIZIONE E DEI FRENI

Leva della frizione

La leva della frizione deve muoversi dolcemente per l'intera corsa.

Per la manutenzione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Leva a mano del freno

- La leva a mano del freno deve muoversi dolcemente per l'intera corsa.

- Controllare che la leva a mano del freno risponda prontamente all'azionamento.

Per la manutenzione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

LUBRIFICAZIONE GENERALE

Per gli intervalli di manutenzione, vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

NOTA

Per i cuscinetti del cannotto dello sterzo, usare il GRASSO PER APPLICAZIONI SPECIALI consigliato. Negli altri casi usare un grasso multiuso per telaio.

1. Lubrificare il cavo di comando della frizione con LUBRIFICANTE HARLEY.
2. Lubrificare la leva del freno anteriore e la leva del comando della frizione solo se necessario.
3. Controllare i cuscinetti del perno di snodo del forcellone.
4. Lubrificare i cuscinetti del cannotto dello sterzo con GRASSO PER APPLICAZIONI SPECIALI agli intervalli di manutenzione consigliati.
5. Lubrificare il meccanismo del cavalletto con SILVER GRADE ANTI-SEIZE.

NOTA

Per informazioni specifiche per modello relative alla lubrificazione del telaio, vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

CONTROLLARE LA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE FINALE.

NOTA

Usare sempre MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A) per misurare la flessione della cinghia. Il mancato utilizzo del misuratore di tensione, potrebbe determinare l'allentamento delle cinghie. Le cinghie allentate possono rompersi a causa dello "sganciamento" (salto di un dente) che provoca strappi e piegature nel materiale tensile.

Controllo della flessione:

- Durante il controllo prima dell'uso.
- A ogni intervallo di manutenzione programmata.
- Con il cambio in folle.
- Con la motocicletta a temperatura ambiente.
- Con la motocicletta verticale o poggiata sul cavalletto e con la ruota posteriore a terra.

- Con il veicolo scarico: senza pilota, senza bagagli e con borse vuote.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. disattivare il sistema di sicurezza. Rr il fusibile principale. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > FUSIBILI (Pagina 190).
2. Portare il cambio in folle.

NOTA

*Durante la regolazione di una nuova **cinghia**, effettuare diverse rotazioni della ruota sinistra prima di definire la tensione.*

3. Vedere Figura 58. Misurare la flessione delle cinghie usando MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A):
 - a. Far scorrere l'anello di tenuta O-ring (4) verso il contrassegno dello zero (3).

- b. **Modelli dotati di finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione e in linea con la finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie.
 - c. **Tutti gli altri modelli:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione, a metà fra le pulegge conduttrici.
 - d. Premere verso l'alto sul pomello (6) fino a quando l'anello di tenuta O-ring scorre in basso verso il contrassegno di 4,54 kg (10 lb) (5) e resta fisso in questa posizione.
4. Misurare la flessione delle cinghie:
 - a. **Modelli dotati della finestra di visualizzazione della flessione della cinghia:** vedere Figura 59. Misurare la flessione della cinghia attraverso la finestra di visualizzazione della flessione della cinghia, tenendo fermo il misuratore. Ciascuna graduazione della flessione è di circa 1,6 mm (1/16 in).
 - b. **Tutti gli altri modelli:** vedere Figura 60. Misurare la flessione (4) tenendo fermo il misuratore.

NOTA

Le specifiche di tensione della cinghia di ricambio si applicano a cinghie con più di 1.600 km (1000 mi). Impostare per la

cinghia le nuove specifiche di tensione della cinghia se quest'ultima ha meno di 1.600 km (1000 mi).

5. Confrontare con le specifiche. Fare riferimento a Tabella 41. Se non rientra nelle specifiche, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
6. Installare il fusibile principale.

Tabella 41. Flessione delle cinghie della trasmissione finale

MODELLO	FLESSIONE ⁽¹⁾	
	in	mm
Controllare la tensione della cinghia	1/2-9/16	12,7-14,2
Nuova tensione della cinghia	3/16-1/2	4,7-12,7
<i>(1) Flessione misurata alla tensione di 4,5 kg (10 lb).</i>		

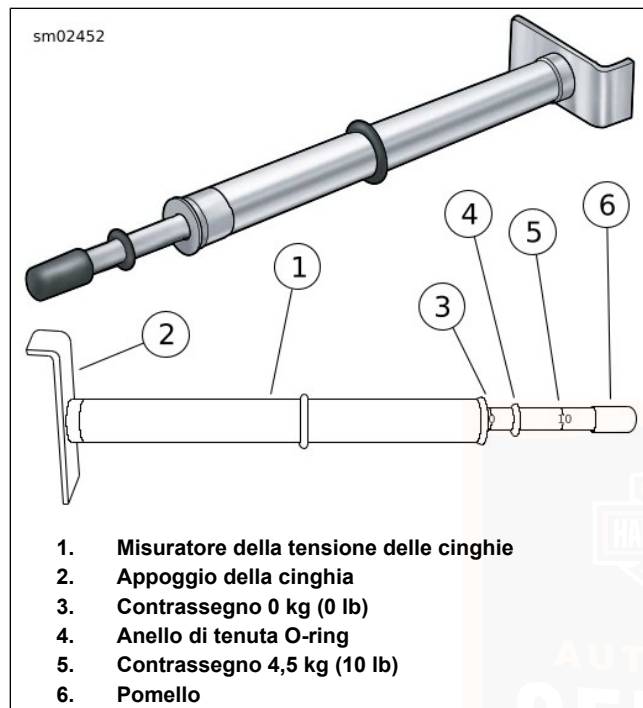


Figura 58. Misuratore della tensione delle cinghie

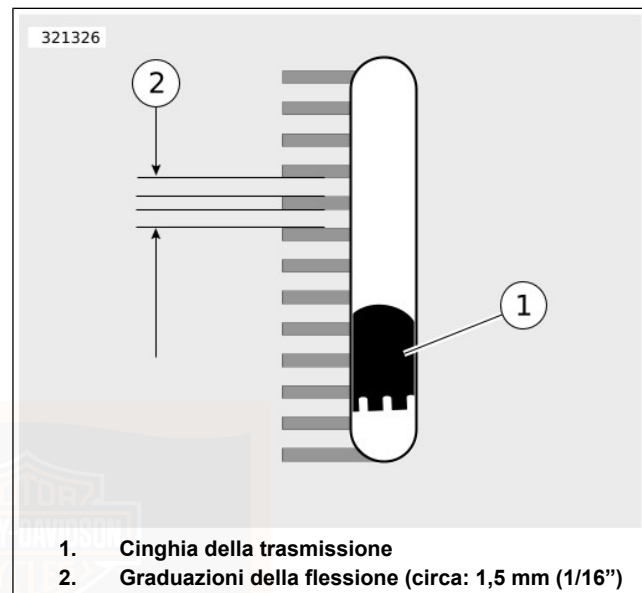


Figura 59. Finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie

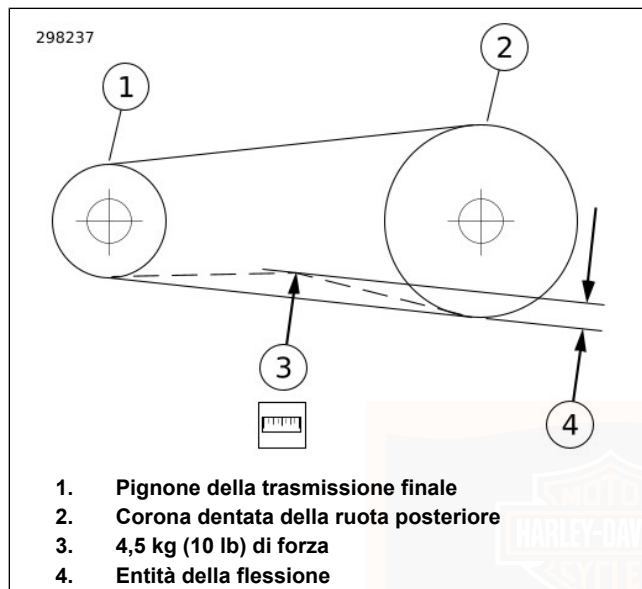


Figura 60. Controllo della flessione della cinghia

FRIZIONE MECCANICA

NOTA

Il cavo del comando della frizione deve essere lubrificato e regolato periodicamente per compensare l'usura delle pastiglie. La mancata lubrificazione e regolazione del cavo di comando della frizione può danneggiare il veicolo. (00203c)

Registrare il cavo di comando della frizione a intervalli regolari. Fare riferimento a **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 229).

Se la frizione slitta sotto carico o non si disinnesta completamente, può essere necessario registrare il cavo della frizione o eseguire la manutenzione della frizione. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

PUNTERIE IDRAULICHE

Le punterie idrauliche sono autoregistranti. Regolano automaticamente la lunghezza per compensare la dilatazione del motore e l'usura del meccanismo delle valvole. Questo mantiene il meccanismo delle valvole prive di gioco quando il motore è in moto.

Se si avvia un motore rimasto fermo anche solo per pochi minuti, il meccanismo delle valvole può emettere lievi rumori fin quando le unità idrauliche non si riempiono completamente di olio. Se in qualsiasi momento, fatta eccezione per un breve periodo immediatamente dopo l'avviamento del motore, il meccanismo delle valvole diventa molto rumoroso, è possibile che una o più unità idrauliche non funzionino correttamente.

Controllare sempre per prima cosa il livello dell'olio motore in quanto, per garantire un corretto funzionamento delle punterie idrauliche, l'olio deve circolare regolarmente attraverso il motore.

Se l'olio motore è a un livello corretto, le punterie potrebbero essere difettose a causa di sporcizia nei passaggi di mandata che portano alle punterie stesse. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

MANUTENZIONE DELLA FORCELLA

⚠ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

Far scaricare l'olio della forcella e far fare il rifornimento da un concessionario Harley-Davidson ad intervalli regolari.

Se il livello dell'olio della forcella è basso, l'azione in estensione della forcella potrebbe risultare limitata.

Se la forcella non sembra funzionare correttamente o se si verificano segni evidenti di perdita d'olio, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Per gli intervalli di manutenzione, vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

REGOLAZIONE DEI CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO

⚠ AVVERTENZA

La regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo deve essere eseguita da un concessionario Harley-Davidson. Una regolazione inadeguata dei cuscinetti compromette la manovrabilità e la stabilità e può causare lesioni gravi o mortali. (00051b)

Per gli intervalli di manutenzione, vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

Per la regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo, rivolgersi a un Harley-Davidson concessionario Harley-Davidson.

CONTROLLO DI PERDITE DELLO SCARICO

Per gli intervalli di manutenzione, vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

1. Lasciar raffreddare i componenti dello scarico.
2. Controllare che l'impianto di scarico non presenti segni evidenti di perdite, quali tracce di carbonio o tracce nei raccordi dei tubi.
 - a. Controllare l'eventuale presenza di dispositivi di fissaggio allentati o mancanti.
 - b. Controllare che non vi siano morsetti o staffe del tubo di scarico spaccati.
 - c. Controllare che le protezioni paracalore dello scarico non siano allentate o spaccate.
3. Correggere le perdite rilevate. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

AMMORTIZZATORI

Controllare agli intervalli opportuni gli ammortizzatori e le boccole di gomma per verificare che questi non presentino perdite e che le boccole non siano deteriorate.

⚠ AVVERTENZA

L'ammortizzatore non può essere riparato. Provare a ripararlo può causare un'esplosione con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00602d)

- Non riempire, né smontare, forare o esporre a urti o fiamme.
- La sostituzione e lo smaltimento devono essere eseguiti unicamente dal concessionario Harley-Davidson autorizzato.

CONTROLLO DEL FILTRO DELL'ARIA

Rimozione

Filtro dell'aria rotondo

1. Vedere Figura 61 o Figura 62. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
 - a. Rimuovere le viti (1).
 - b. Rimuovere il coperchio (2).
2. Rimuovere l'elemento del filtro.
 - a. Rimuovere le viti (6).
 - b. Rimuovere l'elemento del filtro (4) tirando il tubo dello sfiatatoio (5) dall'elemento.

3. Rimuovere il tubo dello sfiatatoio (5) dai bulloni dello sfiatatoio.
4. Controllare che il tubo e i raccordi dello sfiatatoio non presentino danni. Se necessario, sostituire.
5. Pulire e controllare l'elemento del filtro. Se necessario, sostituire.

Filtro dell'aria ovale

1. Vedere Figura 63. Rimuovere l'inserito della finitura del filtro dell'aria.
 - a. Rimuovere le viti dell'inserito della finitura (1).
 - b. Rimuovere l'inserito della finitura (2).
2. Rimuovere l'elemento del filtro e il coperchio.
 - a. Rimuovere le viti (3).
 - b. Rimuovere il coperchio (4).
 - c. Rimuovere l'elemento del filtro (5).
3. Pulire e controllare l'elemento del filtro. Se necessario, sostituire.

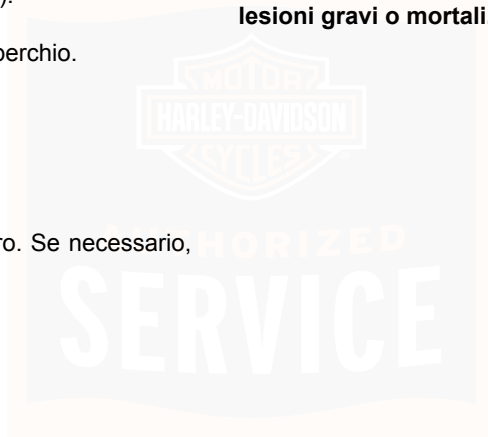
Pulizia dell'elemento del filtro

NOTA

- *Non sbattere l'elemento del filtro su una superficie dura per espellere la polvere.*
- *Non usare olio per i filtri dell'aria sull'elemento del filtro Harley-Davidson composto da una maglia metallica e di carta.*

⚠ AVVERTENZA

Non usare benzina o solventi per pulire l'elemento del filtro. I detergenti infiammabili possono causare un incendio nell'impianto di aspirazione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00101a)



1. Pulire l'elemento del filtro.
 - a. Lavare con acqua tiepida e con un detergente non aggressivo l'elemento del filtro e i tubi dello sfiatatoio.
 - b. Far asciugare l'elemento del filtro all'aria o usare aria compressa a bassa pressione dall'interno verso l'esterno.
 - c. Tenere l'elemento del filtro sollevato verso una forte sorgente luminosa. L'elemento sarà pulito a sufficienza se la luce risulterà visibile in maniera uniforme attraverso il mezzo filtrante.
 - d. Sostituire l'elemento del filtro se danneggiato o se è impossibile pulirlo adeguatamente.

Manica anti-pioggia

Se dotato di filtro dell'aria ovale: vedere Figura 63. Quando il tempo è umido o piove, l'acqua può penetrare nel motore a causa dell'esposizione dell'elemento del filtro. Con il veicolo parcheggiato, l'acqua può causare corrosione o danni interni al motore. Durante il moto, l'acqua può causare l'accensione regolare del motore. Quando il tempo è umido o piove, installare la manica anti-pioggia (6) sull'elemento del filtro dell'aria per ridurre al minimo le infiltrazioni d'acqua.

Installazione

Filtro dell'aria rotondo

1. Vedere Figura 61 o Figura 62. Installare l'elemento del filtro.
 - a. Installare il tubo dello sfiatatoio (5) sui bulloni dello sfiatatoio.
 - b. Installare l'elemento del filtro (4) e nel contempo spingere il tubo dello sfiatatoio nell'elemento.
 - c. Installare le viti (6). Serrare a 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).
2. Accertarsi che la guarnizione di tenuta di gomma (3) non sia danneggiata e sia inserita correttamente. Se necessario, sostituire.
3. Installare il coperchio del filtro dell'aria.
 - a. Applicare LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (BLU) (99642-97) alle filettature della vite (1).
 - b. Installare il coperchio (2).
4. Installare la vite (1).
 - a. **Coperchio con vite singola:** serrare a 5,6–7,3 N·m (50–65 in-lbs).
 - b. **Coperchio con cinque viti:** Installare le viti (1). Serrare secondo una sequenza a stella a 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs)

Filtro dell'aria ovale

1. Vedere Figura 63. Installare l'elemento del filtro e il coperchio.
 - a. Installare l'elemento del filtro (5).
 - b. Installare il coperchio (4).
 - c. Installare le viti (3). Serrare a 5,7–6,75 N·m (50–60 in-lbs).
2. Installare l'inserto della finitura del filtro dell'aria.
 - a. Installare l'inserto della finitura (2).
 - b. Installare le viti dell'inserto della finitura (1). Serrare a 3–3,6 N·m (27–32 in-lbs).

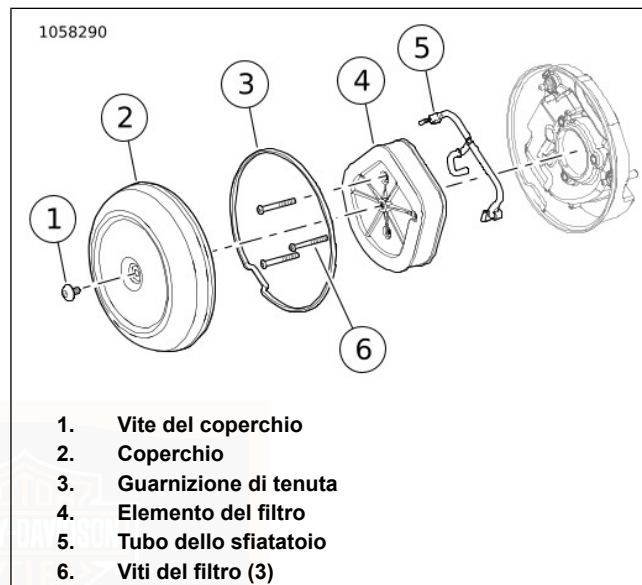


Figura 61. Filtro dell'aria: Vite singola

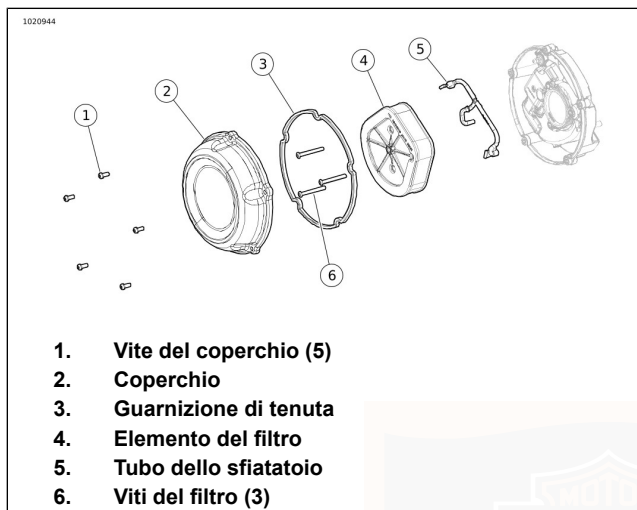


Figura 62. Filtro dell'aria: Cinque viti

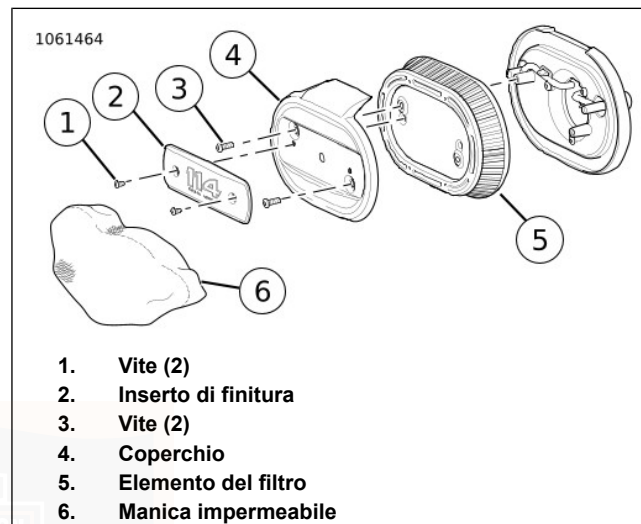


Figura 63. Filtro dell'aria: Ovale

LUBRIFICARE LA SERRATURA DEL TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

Lubrificare il dispositivo di blocco del tappo del serbatoio del combustibile con LUBRIFICANTE HARLEY.

PULIZIA DELLA BATTERIA

Per istruzioni relative alla pulizia, vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 170).

SOSTITUZIONE DELLE CANDELE

⚠ AVVERTENZA

Lo scollegamento del cavo della candela con il motore acceso può provocare una scossa elettrica e lesioni gravi o mortali. (00464b)

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

NOTA

La rimozione del serbatoio del combustibile agevola l'accesso alla candela centrale. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'intervento.

Controllare le candele a intervalli adeguati. Fare riferimento a INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

1. Scollegare i cavi dalle candele tirando sui cappucci dei connettori pressofusi.
2. Controllare il tipo di candele. Utilizzare solo le candele indicate per il proprio modello di motocicletta.
3. Controllare la distanza tra gli elettrodi delle candele in base ai dati tecnici. Vedere Tabella 15.
4. Serrare sempre in base alla coppia corretta. Per un adeguato smaltimento del calore, serrare le candele alla coppia specificata. Vedere Tabella 15.
5. Connettere ogni cappuccio del connettore pressofuso finché non scatti in posizione stabile sopra la candela.

CONTROLLO DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE E DEGLI INTERRUTTORI

⚠ AVVERTENZA

Prima della guida, verificare il corretto funzionamento di faro anteriore, luce posteriore, luce di arresto e indicatori di direzione. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00478b)

Controllare il corretto funzionamento di tutte le apparecchiature elettriche e degli interruttori, inclusi il faro anteriore, la luce di arresto, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico.

PNEUMATICI

Informazioni generali

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

⚠ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

⚠ AVVERTENZA

Gli pneumatici anteriori e posteriori Harley-Davidson non sono uguali. Lo scambio dello pneumatico anteriore con quello posteriore può causare la rottura dello pneumatico e conseguenti lesioni gravi o mortali. (00026a)

Per informazioni sugli pneumatici e le relative pressioni, vedere Tabella 6.

- Mantenere una corretta pressione degli pneumatici.
- Attenersi ai valori della pressione degli pneumatici a freddo.
- Eseguire il controllo prima della guida, con gli pneumatici freddi.

Harley-Davidson non esegue prove con gli pneumatici gonfiati solo con azoto. Harley-Davidson non consiglia né sconsiglia l'uso di azoto puro per gonfiare gli pneumatici.

Controllo dell'usura degli pneumatici

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente.

Uno pneumatico è considerato consumato quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o se lo spessore del battistrada rimanente è di soli 0,8 mm (0,031 in). Uno pneumatico consumato può:

- Può danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura.
- offrire un'aderenza ridotta;
- compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

Vedere Figura 64, Figura 65 e Figura 66. Sostituire sempre gli pneumatici prima che l'usura del battistrada arrivi alle barre indicatrici dell'usura.

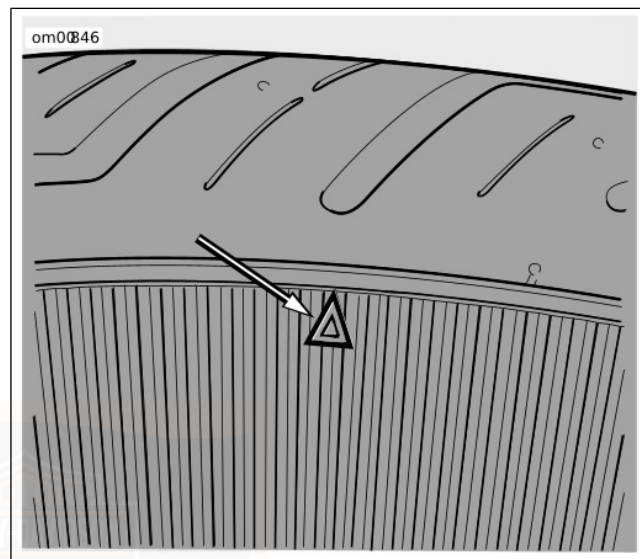


Figura 64. Freccia che indica la posizione delle barre indicatrici dell'usura sul fianco dello pneumatico Dunlop



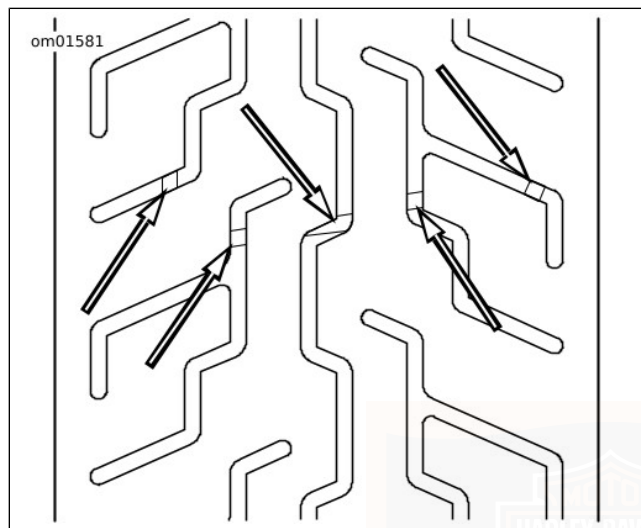


Figura 65. Aspetto della barra indicatrice di usura sul battistrada dello pneumatico Dunlop

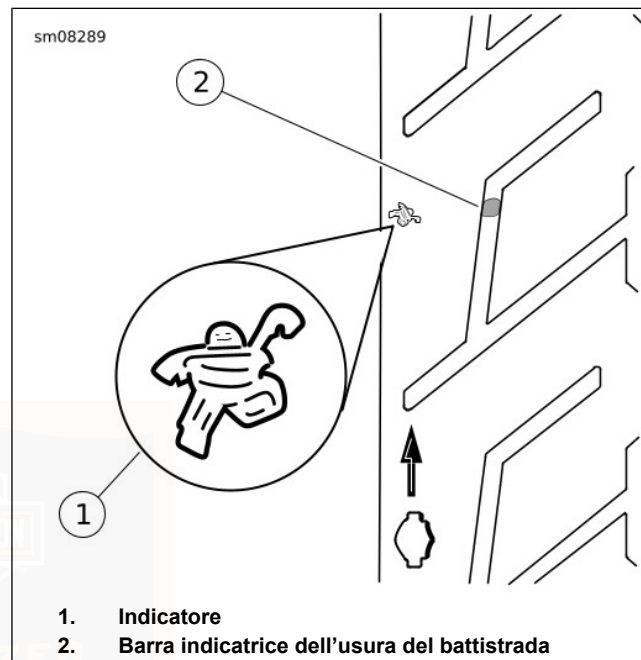


Figura 66. Barra indicatrice dell'usura: Pneumatici Michelin

Sostituzione degli pneumatici

⚠ AVVERTENZA

Gli pneumatici sono una componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione degli pneumatici, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una manutenzione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00057a)

⚠ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Occorrerà montare **nuovi** pneumatici in uno qualsiasi dei casi seguenti (per gli pneumatici di ricambio omologati, vedere Tabella 6).

- Sulla superficie del battistrada sono visibili le barre indicatrici dell'usura.
- Attraverso screpolature, protuberanze o tagli profondi sui fianchi appaiono le tele o le tortiglie dello pneumatico.

- Lo pneumatico presenta protuberanze, rigonfiamenti o tagli.
- Lo pneumatico presenta forature, tagli o altri danni che non possono essere riparati.

Quando si montano gli pneumatici sui cerchioni, non fare affidamento sul design del battistrada per determinare la direzione di rotazione. Assicurarsi sempre che le frecce di direzione sagomate sui fianchi puntino nella direzione di rotazione quando il veicolo sta avanzando.

CONNETTORE PER IL CARICABATTERIE BATTERY TENDER

Vedere Figura 67. Collegando in maniera continuativa un batteria tra una corsa e l'altra e durante il rimessaggio si manterrà la batteria carica e se ne aumenterà la durata. Collegare il connettore al rispettivo caricabatterie Battery Tender durante il rimessaggio oppure a un caricabatterie nel caso in cui il voltaggio della batteria risulti inferiore a quello delle specifiche tecniche. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 170).

Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 178). Rimuovere il coperchio di sinistra per accedere al connettore. Rimuovere il cappuccio del connettore. Collegare la batteria tramite il connettore a un caricabatterie/Battery Tender automatico a monitoraggio

costante. Il connettore è compatibile con tutti i caricabatterie/Battery Tender Harley-Davidson.

Quando si rimuove il caricabatterie/Battery Tender, sostituire il cappuccio del connettore per evitare danni dovuti all'umidità nei periodi di inutilizzo. Riporre correttamente il connettore sotto il coperchio laterale.

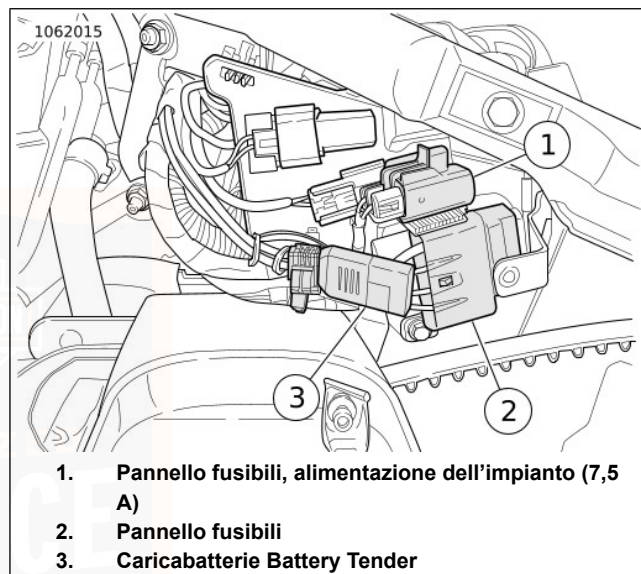


Figura 67. Fusibili

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Sicurezza della batteria

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00063a)

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00065a)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai l'etichetta di avvertenza dalla batteria. La mancata lettura o comprensione delle precauzioni indicate nell'avvertenza può causare lesioni gravi o mortali. (00064b)

Informazioni sulla carica delle batterie Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM)

La motocicletta è dotata di una batteria Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM) sigillata permanentemente, che non richiede manutenzione ed è superiore alle batterie convenzionali al piombo-acido. La struttura di questa batteria fa sì che possa fornire molti anni di funzionamento affidabile, se utilizzata con un'attrezzatura appropriata per il caricamento e seguendo le corrette procedure di stoccaggio. Poiché la batteria è sigillata e non permette la fuoriuscita di liquido, per evitare sovraccarichi

che possono asciugarne gli elementi occorre usare un caricabatterie automatico che monitori costantemente il tasso di carica in modo che non superi mai 14,8 V. Caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) possono danneggiare le batterie AGM sigillate. Non tentare mai di aprire la batteria, per nessuna ragione.

Per mantenere la batteria sempre carica tra un viaggio e l'altro, quando non si usa la motocicletta per più di due settimane Harley-Davidson raccomanda di usare un caricabatterie automatico Harley-Davidson che monitori costantemente la tensione, con la buona abitudine di installare il caricabatterie ogni volta che non si usa la motocicletta. Harley-Davidson offre 750mA SUPERSMART BATTERY TENDER (94654-98B, Nord America) e 800mA WATERPROOF BATTERY TENDER (versioni internazionali disponibili). Questi Battery Tender includono un cavo di scollegamento rapido che consente una connessione semplice per caricare la batteria, senza bisogno di disassemblare la motocicletta.

Un caricamento non regolare della batteria e l'utilizzo di caricabatterie a tensione costante possono causare l'annullamento della garanzia della batteria.

Pulizia e controllo

La parte superiore della batteria deve essere pulita e asciutta. Residui di sporcizia e di elettrolito sulla parte superiore possono far scaricare la batteria.

1. Pulire la parte superiore della batteria.
2. Pulire i connettori del cavo e i terminali della batteria con una spazzola metallica o con carta vetrata a grana fine per rimuovere eventuali segni di ossidazione.
3. Controllare e pulire le viti, i morsetti e i cavi della batteria. Controllare eventuali segni di rottura, collegamenti non saldi e corrosione.
4. Controllare che i poli della batteria non siano fusi o danneggiati a causa di un serraggio eccessivo.
5. Controllare che la batteria non sia scolorita, che la parte superiore non sia sollevata o che la scatola non sia piegata o deformata. Queste condizioni potrebbero significare che la batteria è stata congelata, surriscaldata o caricata troppo.
6. Verificare che la scatola della batteria non sia incrinata e che non abbia perdite.

Carica della batteria

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di collegare i cavi alla batteria. Se si collegano i cavi quando il caricabatterie è ACCESO, può prodursi una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00066a)

Si raccomanda l'uso di un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender con un tasso di carica di 5 A o meno a 14,6 V o meno. Si sconsiglia di usare un caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) per caricare le batterie AGM sigillate. Una carica eccessiva può causare l'essiccamento e il guasto precoce della batteria. Non caricare mai una batteria senza prima rivedere le istruzioni del caricabatterie in uso. Oltre alle istruzioni del costruttore, osservare le seguenti misure di sicurezza di carattere generale.

Caricare la batteria quando:

- Le luci della motocicletta sono fioche.
 - Il suono del motorino di avviamento è debole.
 - La batteria non è stata utilizzata per molto tempo.
1. Eseguire un controllo della tensione per determinare lo stato di carica. Se è necessario caricare la batteria, passare alle operazioni di cui al punto successivo.
 2. Poggiare la batteria su una superficie piana.

NOTA

Non invertire i collegamenti del caricabatterie descritti nei punti che seguono se non si vuole danneggiare l'impianto di carica della motocicletta. (00214a)

3. Collegare il cavo rosso del caricabatterie dal terminale positivo della batteria.
4. Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo della batteria.

NOTA

Se la batteria si trova ancora sul veicolo, collegare il cavo negativo al punto di massa del telaio. Verificare che l'accensione e tutti gli accessori elettrici siano disattivati.

5. Allontanarsi dalla batteria e accendere il caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di staccarne i cavi dalla batteria. Se si staccano i morsetti con il caricabatterie acceso, si può provocare una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00067a)

6. Dopo aver caricato completamente la batteria, spegnere il caricabatterie e staccare il cavo nero del caricabatterie dal terminale negativo della batteria.
7. Scollegare il cavo rosso del caricabatterie dal terminale positivo della batteria.

8. Contrassegnare la data di carica sulla batteria.

Conservazione della batteria

Se la motocicletta non sarà usata per diverse settimane, rimuovere la batteria dalla motocicletta e caricarla a fondo.

Se la motocicletta va in rimessaggio con la batteria installata, sarà necessario collegarla a un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender per mantenere carica la batteria. Rivolgersi a un concessionario autorizzato.

Una batteria rimossa dal veicolo è soggetta ad autoscarica. Una batteria lasciata nel veicolo può essere soggetta ad autoscarica o scaricarsi per carichi parassiti. Esistono carichi parassiti che si verificano ad esempio per perdite da diodi e per il mantenimento della memoria del computer.

- Le batterie si scaricano a una velocità maggiore a temperature ambiente più elevate.
- Per ridurre la velocità di autoscarica, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Caricare la batteria ogni due settimane se installata sul veicolo.
- Caricare la batteria una volta al mese se non è installata sul veicolo. Vedere Carica della batteria

Controllo della tensione

1. Controllare la tensione della batteria per verificare che sia carica al 100%.
2. Se la tensione a circuito interrotto (scollegato) è minore di 12,7 V, caricare la batteria.
3. Controllare la tensione dopo aver lasciato riposare la batteria per una o due ore. Fare riferimento a Tabella 42.

Tabella 42. Prova con il voltmetro

LETTURA (V)	PERCENTUALE DI CARICA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Rimozione della batteria

1. Rimuovere la sella. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > SELLE: MODELLI SOFTAIL (Pagina 187).
2. Rimuovere il coperchio destro. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 178).

NOTA

Se dotato di sirena: vedere **SISTEMA DI SICUREZZA > SIRENA (SE IN DOTAZIONE)** (Pagina 65) prima di scollegare l'alimentazione.

3. Vedere Figura 68. Scollegare il cavo negativo della batteria (2).
4. Rimuovere il coperchio a chiusura esterna (4).
5. Aprire il fermo (1) e posizionare il cablaggio (3) lontano dal punto di lavoro.
6. Vedere Figura 69. Staccare il connettore Sensore della velocità della ruota (WSS) (1).

NOTA

Fare attenzione durante la rimozione del cablaggio WSS dalla cinghia della batteria per evitare di danneggiare il cablaggio e le linguette di disposizione.

7. Rimuovere il filo WSS (2) dalle linguette di disposizione, quindi rimuovere il filo dalla cinghia della batteria.
8. Vedere Figura 70. Rimuovere la cinghia della batteria.
 - a. Sbloccare il fermo di ritegno (9)
 - b. Staccare la linguetta anteriore sinistra (1) dalla cinghia della batteria (3) al vassoio della batteria (4).

- c. Staccare la linguetta anteriore sinistra (2) dalla cinghia della batteria al vassoio della batteria.
- d. Rimuovere la cinghia della batteria.

9. Scollegare il cavo positivo della batteria.

NOTA

Se l'astina dell'olio motore è stata rimossa, coprire il bocchettone di rifornimento con un panno pulito per evitare la contaminazione dell'olio.

10. Rimuovere l'astina di livello dell'olio motore se necessario.
11. Recuperare la cinghia della batteria in nylon (8) dalla scanalatura posteriore (7).
12. Rimuovere la batteria.
 - a. Tirare verso l'alto la cinghia della batteria in nylon.
 - b. Far scorrere verso l'esterno la batteria e rimuoverla.

Installazione della batteria

▲ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

NOTA

Collegare i cavi ai terminali della batteria corretti. L'inosservanza di questa precauzione può causare danni all'impianto elettrico della motocicletta. (00215a)

NOTA

- *Verificare che la batteria sia sotto la linguetta sul pannello elettrico Modulo di controllo elettronico (ECM), angolo superiore sinistro sul lato posteriore.*
- *Verificare che la cinghia in nylon non scivoli indietro quando si installa la batteria.*

1. Vedere Figura 70. Installare la batteria.
 - a. Posizionare la cinghia della batteria in nylon (8) sul fondo del vassoio della batteria (4).
 - b. Passare la cinghia della batteria in nylon nella scanalatura posteriore (7) del vassoio della batteria.

- c. Installare la batteria nel vassoio della batteria.

2. Installare l'astina di livello dell'olio motore se rimossa.
3. Collegare il cavo positivo della batteria al terminale positivo della batteria. Serrare. 8,1–10,8 N·m (72–96 in-lbs)
4. Installare la cinghia della batteria (3).
 - a. Posizionare la cinghia della batteria.
 - b. Collegare la linguetta anteriore sinistra (2) alla cinghia della batteria al vassoio della batteria.
 - c. Attaccare la linguetta posteriore (1) sulla cinghia della batteria al vassoio della batteria.
 - d. Bloccare il fermo di ritegno (9).
5. Vedere Figura 69. Installare il cavo WSS (2) nella cinghia della batteria.
6. Collegare il connettore WSS (1).
7. Vedere Figura 68. Collocare il cablaggio (3) e bloccare il fermo (1).
8. Collegare il cavo negativo della batteria (2) al terminale negativo della batteria. Serrare. 8,1–10,8 N·m (72–96 in-lbs)
9. Installare il coperchio a chiusura esterna (4).

NOTA

Verificare che tutte le etichette siano completamente fissate alla cinghia della batteria.

10. Montare il coperchio destro. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 178).
11. Installare la sella. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > SELLE: MODELLI SOFTAIL (Pagina 187).

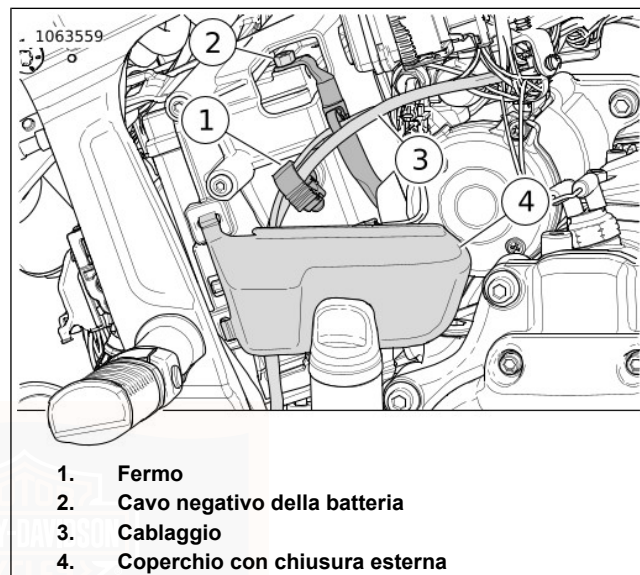


Figura 68. Cavo negativo della batteria e coperchio a chiusura esterna

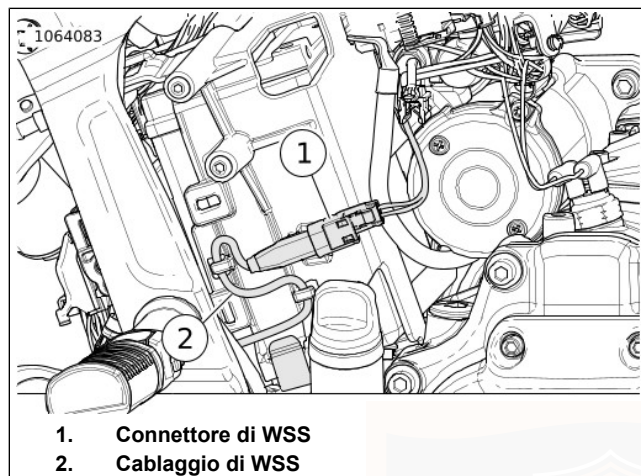


Figura 69. WSS e cablaggio

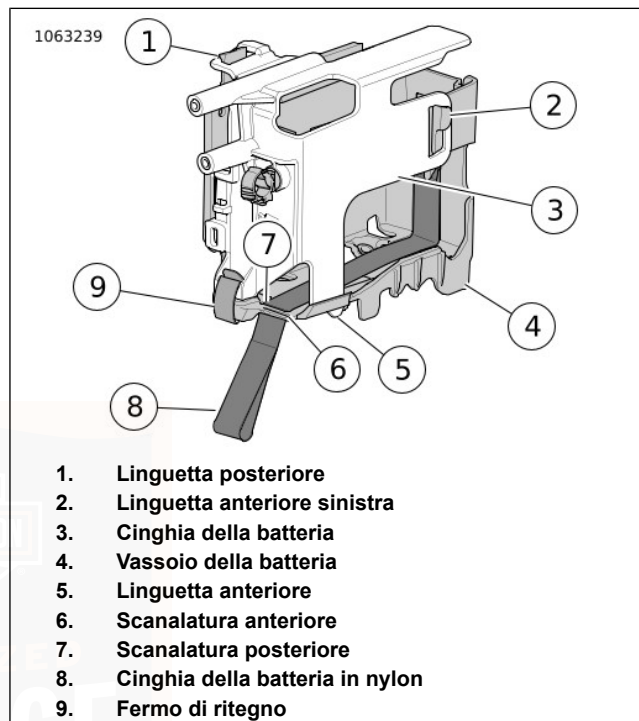


Figura 70. Vassoio e cinghia della batteria: (rimossi per maggiore chiarezza)

COPERCHI LATERALI

Vedere Figura 71. La procedura per rimuovere il coperchio laterale è simile per il lato sinistro e per il lato destro.

NOTA

Il coperchio del lato destro ha un perno di montaggio e due viti, il coperchio del lato sinistro ha due perni di montaggio e una vite.

1. **Rimuovere:** Rimuovere le viti (1) ed estrarre il coperchio laterale (2) dai perni di montaggio (3).
2. **Installare:** allineare gli occhielli del coperchio laterale con i perni di montaggio (3) sul telaio e premere il coperchio laterale (2) fino a quando i perni di montaggio sono completamente insediati negli occhielli. Fissare il coperchio laterale con le viti (1). Serrare a 2,7–4 N·m (24–35 in-lbs)

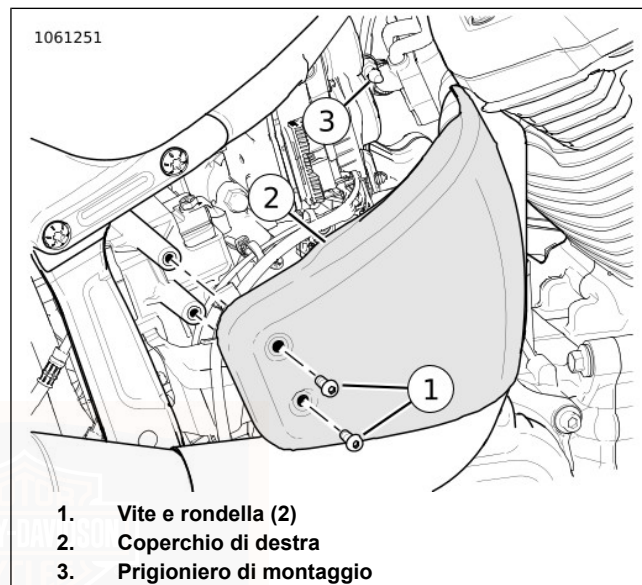


Figura 71. Coperchio destro

FARO ANTERIORE

⚠ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

Preparazione

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Regolare la precarica degli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e al carico previsto.
3. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.

Controllo dell'allineamento

1. Vedere Figura 72. Parcheggiare la motocicletta su una linea (1) perpendicolare alla parete.
2. Impostare la distanza del veicolo dalla parete all'asse anteriore.

7,6 m (25 ft)

3. Tracciare sulla parete una linea mediana verticale (2) allineata con la linea (1).
4. Con la motocicletta carica, puntare la ruota anteriore dritta in avanti verso la parete. Misurare la distanza (4) dal pavimento al centro del faro anteriore.
5. Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale (2) utilizzando la stessa misura dell'altezza del centro della lampadina dell'anabbagliante (4).
6. Allineare la parte superiore della parte più luminosa alla linea orizzontale (5) con il faro anteriore impostato sull'anabbagliante.
7. Se necessario, regolare il faro anteriore.

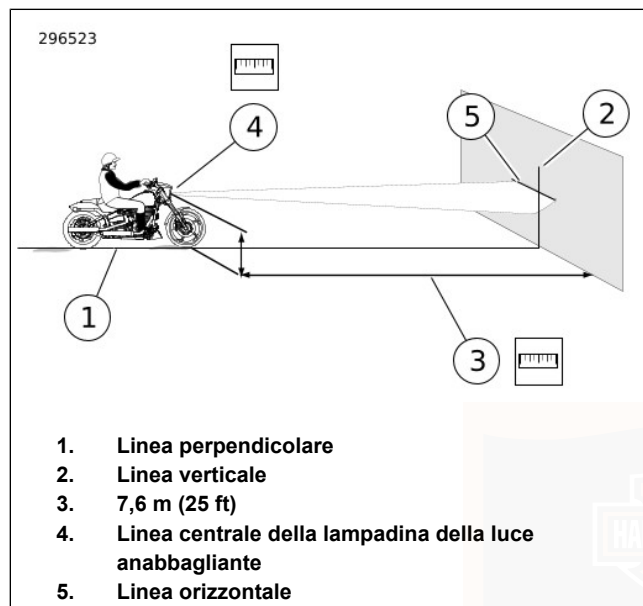


Figura 72. Allineamento del faro a LED

Regolazione

Rotondo: FLHC, FLDE, FXBB e FXLR:

1. Vedere Figura 73. Regolare l'allineamento orizzontale del faro anteriore.

- a. Allentare la vite per la regolazione orizzontale (2). Regolare il faro anteriore a destra o a sinistra in modo da dirigere il fascio di luce direttamente in avanti.

- b. Serrare la vite di registro orizzontale:

Coppia: 25–40,6 N·m (18–30 ft-lbs) *FLHC, FLDE*

Coppia: 29,8–37,9 N·m (22–28 ft-lbs) *FXBB, FXLR*

2. Regolare l'allineamento verticale del faro anteriore.

- a. Allentare le viti di registro verticale (1). Regolare il faro anteriore verticalmente fino a quando la luce si centra sulla linea orizzontale.

- b. Serrare la vite di registro verticale (1):

Coppia: 36,6–43,3 N·m (27–32 ft-lbs)

Rotondo: FL5B, FL5L:

1. FL5B: Rimuovere la carenatura. Vedere FUNZIONAMENTO > CARENATURA (Pagina 111).

NOTA

L'allineamento orizzontale non è regolabile sui fari anteriori dei modelli FL5B e FL5L.

2. Vedere Figura 73. Regolare l'allineamento verticale del faro anteriore.
 - a. Allentare le viti di registro verticale (1). Regolare il faro anteriore verticalmente fino a quando la luce si centra sulla linea orizzontale.
 - b. Serrare la vite di registro verticale (1):
Coppia: 36,6–43,3 N·m (27–32 ft-lbs)
3. FLSB: Installare la carenatura.

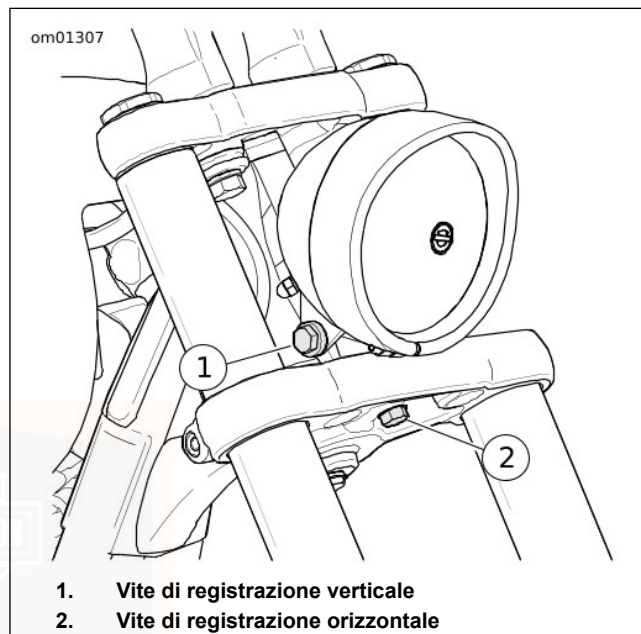


Figura 73. Regolazione del faro anteriore

FXBR/S e FXFB/S

1. Vedere Figura 74 e Figura 75. Allentare le viti di registro verticale (3). Regolare il faro anteriore verticalmente fino a quando la luce si centra sulla linea orizzontale.

2. Serrare la vite di registro verticale (3):

Coppia: 13,5–17,6 N·m (10–13 ft-lbs) *FXBR/S*

Coppia: 14,9–19 N·m (11–14 ft-lbs) *FXFB/S*

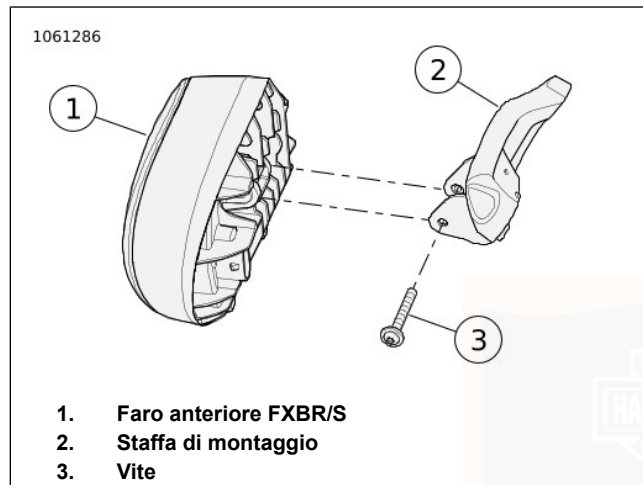


Figura 74. Regolazione del faro anteriore

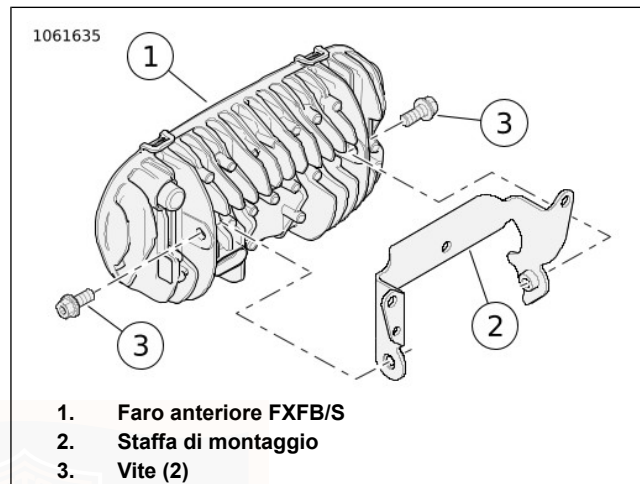


Figura 75. Regolazione del faro anteriore

FLFB/S

1. Vedere Figura 76. Ruotare la vite per la regolazione orizzontale (1). Regolare il faro anteriore a destra o a sinistra in modo da dirigere il fascio di luce direttamente in avanti.
2. Ruotare la vite di regolazione verticale (2). Regolare il faro anteriore verticalmente fino a quando la luce si centra sulla linea orizzontale.

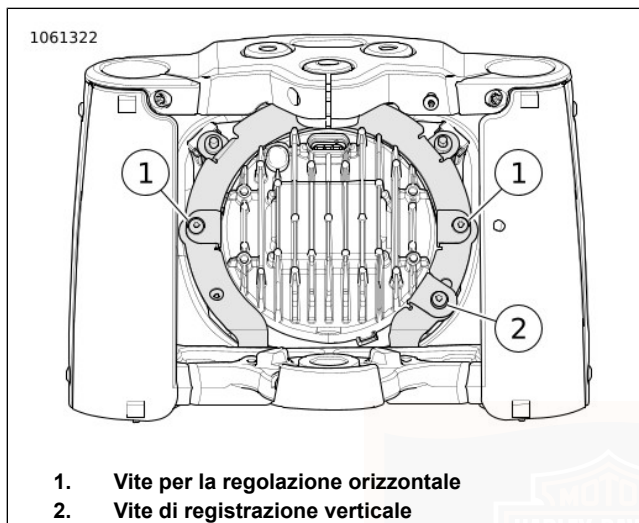


Figura 76. Regolazione del faro anteriore

Sostituzione del faro anteriore

I fari anteriori non contengono lampadine sostituibili. Sostituire l'intero gruppo in caso di guasto. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE: A INCANDESCENZA

Rimozione

1. Rimuovere le due viti per staccare la luce posteriore dalla base cromata.
2. Vedere Figura 77. Staccare il connettore della luce posteriore (3).
3. Girare il portalampada (4) di un quarto di giro in senso antiorario e rimuovere dal gruppo della luce posteriore. Rimuovere la lampadina.

Installazione

1. Applicare sulla base della **nuova** lampadina del ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT. Installare una **nuova** lampadina.
2. Vedere Figura 77. Inserire il portalampada (4) nel gruppo della luce posteriore. Girare di un quarto di giro in senso orario.
3. Collegare il connettore della luce posteriore (3).
4. Posizionare la luce posteriore sulla base cromata.

NOTA

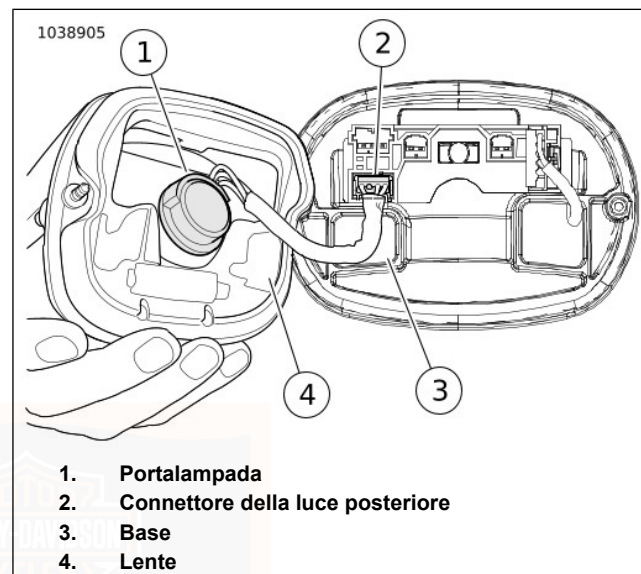
Non serrare eccessivamente le viti.

5. Installare due viti. Serrare a 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

6. Controllare il funzionamento di tutte le luci.



**Figura 77. Gruppo luce posteriore a incandescenza
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA
LUCE POSTERIORE: LED**

La luce posteriore è un gruppo di Diodo a emissione di luce (LED) . Sostituire l'unità della luce posteriore. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson .

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: A INCANDESCENZA

Sostituzione degli indicatori di direzione

1. Vedere Figura 78. Inserire una moneta nella tacca. Far leva attentamente finché la cornice della lente non scatti fuori dal guscio della luce.
2. Rimuovere la lampadina premendola e girandola in senso antiorario. Rimuovere la lampadina.
3. Controllare lo stato dei contatti elettrici nel portalampada. Se necessario, pulire con uno spazzolino metallico e un detergente per contatti elettrici.
4. Applicare ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT ai contatti del portalampada e sulla parte inferiore della **nuova** lampadina.
5. Allineare i perni sulla **nuova** lampadina tramite le guide che si trovano nel portalampada. Spingere la **nuova** lampadina e girarla in senso orario nel portalampada.
6. Con la tacca sulla parte inferiore, far scattare la cornice della lente nel guscio della luce.

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

7. Controllare il funzionamento di tutte le luci.

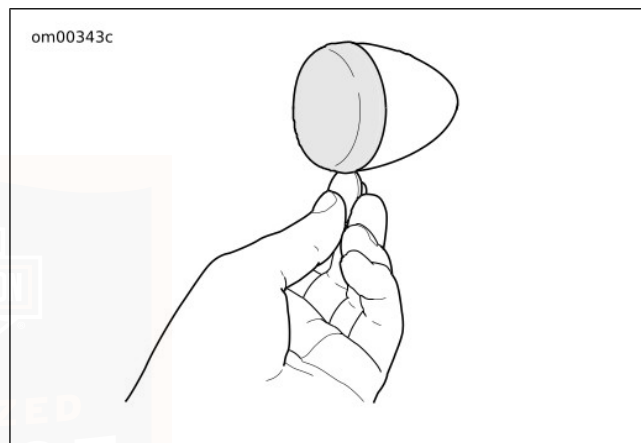


Figura 78. Rimuovere la lente

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: LED

L'indicatore di direzione LED è un gruppo sigillato. Sostituire l'indicatore di direzione come singola unità. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson .

SELLA

Generale

Vedere Figura 79 e Figura 80. La sella ha una linguetta che si inserisce in una fessura nell'estremità posteriore del telaio. Seguire il procedimento appropriato di rimozione o di installazione della sella per il proprio modello di motocicletta.

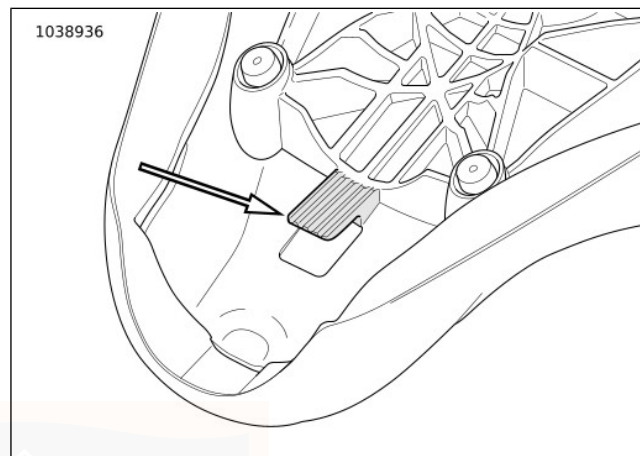
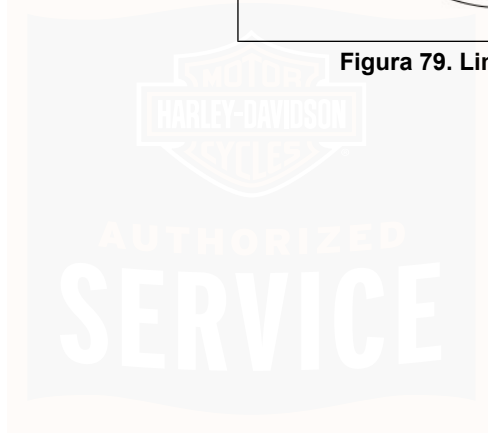


Figura 79. Linguetta della sella (tipica)



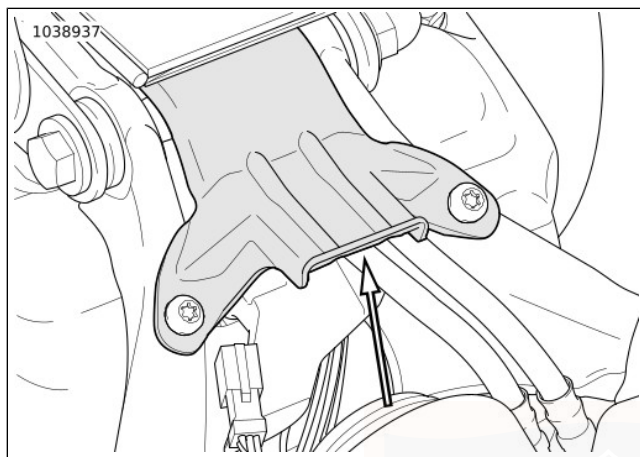


Figura 80. Staffa di montaggio della sella

SELLE: MODELLI SOFTAIL

Rimozione

1. Vedere Figura 81.
2. Sella monoposto two-up
 - a. Rimuovere la vite zigrinata (1).
3. Sella biposto two-up:
 - a. Rimuovere la vite zigrinata (1).
 - b. Rimuovere il sellino del passeggero (3) con uno spostamento verso il posteriore.
 - c. Rimuovere i dadi di montaggio (2).
 - d. Sollevare la parte posteriore della sella (6) dai perni di montaggio e far uscire la linguetta della sella dal telaio.
 - e. Rimuovere la cinghia di appiglio (4), se necessario.
4. Sella monoposto:
 - a. Rimuovere la vite zigrinata (1) o i dadi di montaggio (2).

- b. Sollevare la parte posteriore della sella (7 o 8) e far uscire la linguetta della sella dal telaio.

Installazione

- 1. Vedere Figura 81.

- 2. Sella monoposto two-up

- a. Installare la cinghia di appiglio (4), se necessario.
- b. Installare la sella (5) verso la parte posteriore, attraverso la cinghia di appiglio.
- c. Spostare la sella in avanti per inserire la linguetta della sella nel telaio e abbassare la parte posteriore della sella.
- d. Installare la vite zigrinata (1). Serrare.
Coppia: 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

- 3. Sella biposto two-up:

- a. Installare la cinghia di appiglio (4), se necessario.

- b. Inserire la linguetta sulla parte anteriore della sella nella canalina del telaio.

- c. Installare i dadi di montaggio (2).

- d. Far scorrere le scanalature sul sellino del passeggero (3) per impegnare i dadi di montaggio della sella.

- e. Installare la vite zigrinata (1). Serrare.
Coppia: 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

- 4. Sella monoposto:

- a. Inserire la linguetta sulla parte anteriore della sella nella canalina del telaio.
- b. Installare la vite zigrinata (1) o i dadi di montaggio (2). Serrare.
Coppia: 1,7–3,4 N·m (15–30 **in-lbs**)

- 5. Tirare la sella verso l'alto per verificare che sia fissata in posizione.

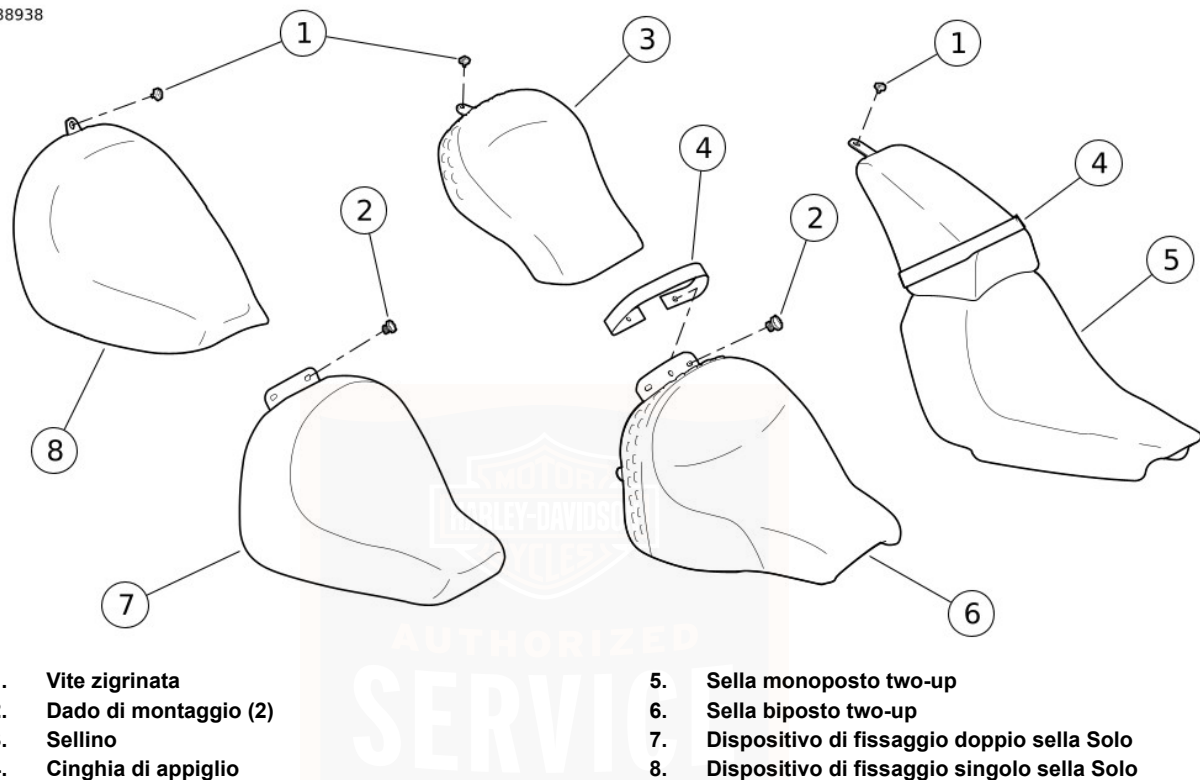


Figura 81. Sella: Modelli Softail

IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

Manomissione

La rimozione o la sostituzione di qualsiasi componente dell'impianto di controllo della rumorosità può essere illegale. Tale divieto include modifiche apportate prima della vendita del veicolo o della consegna all'acquirente. L'uso di un veicolo in cui i componenti dell'impianto di controllo della rumorosità sono stati rimossi o resi non funzionanti può essere illegale.

FUSIBILI

In caso di problemi con l'impianto elettrico, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson che dispone dei componenti e delle apparecchiature adeguati per eseguire gli interventi di riparazione.

NOTA

- *Non è possibile ripristinare i fusibili.*
- *Un fusibile fuso deve essere sostituito con un fusibile della stessa taratura.*
- *Usare esclusivamente fusibili di ricambio tipo ATO.*

Fusibile principale

NOTA

L'amperaggio del fusibile principale è 40 Amp.

Togliere il fusibile principale ogni volta che si esegue la manutenzione sulla motocicletta.

1. Portare l'interruttore di Arresto/Funzionamento su Arresto.
2. Rimuovere il coperchio di sinistra. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 178).
3. Vedere Figura 82 e Figura 83. Rimuovere il pannello fusibili dal pannello sulla motocicletta.
4. Rimuovere il coperchio dal pannello fusibili.
5. Togliere il fusibile principale.
6. Al termine della manutenzione, reinserire il fusibile principale.
7. Installare il coperchio del pannello fusibili finché le linguette non scattano al loro posto.

8. Installare il pannello fusibili sul pannello.
9. Installare il coperchio sinistro.

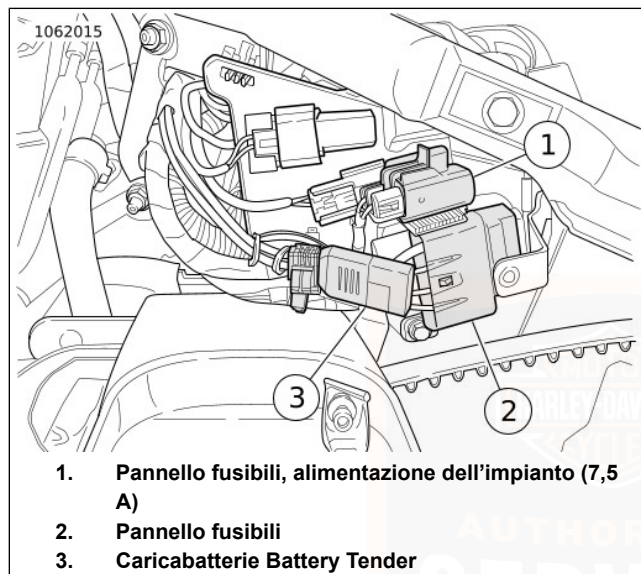


Figura 82. Fusibili

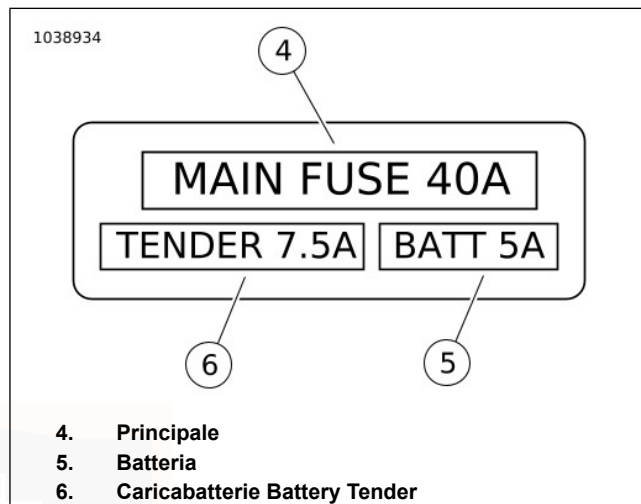


Figura 83. Pannello fusibili

Sostituzione fusibili

1. Portare l'interruttore di Arresto/Funzionamento su Arresto.
2. Rimuovere il coperchio di sinistra. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 178).

3. Vedere Figura 82 e Figura 83. Rimuovere il pannello fusibili dal pannello sulla motocicletta.
4. Rimuovere il coperchio dal pannello fusibili.
5. Rimuovere il fusibile sospetto e controllare l'elemento. Sostituire il fusibile se l'elemento è bruciato o separato.
6. Installare il coperchio del pannello fusibili finché le linguette non scattano al loro posto.
7. Installare il pannello fusibili sul pannello.
8. Installare il coperchio sinistro.



RICERCA DEI GUASTI: GENERALE

▲ AVVERTENZA

La sezione di questo manuale d'uso dedicata alla ricerca dei guasti è una guida per diagnosticare i problemi. Leggere il manuale di manutenzione prima di intervenire in qualsiasi modo. Procedimenti di riparazione e/o manutenzione inadeguati possono causare lesioni gravi o mortali. (00080a)

Attenersi all'elenco dei controlli seguenti per la ricerca dei guasti. Controllare con attenzione le singole cause poiché più di una condizione può generare un guasto.

MOTORE

Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore

1. Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore in posizione di ARRESTO.
2. Batteria scarica o collegamenti allentati o corrosi (vibrazioni del solenoide).
3. Leva della frizione non premuta sul manubrio o cambio non in folle.
4. Cavalletto laterale non represso (per i modelli dotati di interblocco del cavalletto laterale).

5. Fusibile bruciato.

Il motore gira ma non si avvia

1. Serbatoio del combustibile vuoto.
2. Filtro del combustibile ostruito.
3. Batteria scarica oppure collegamenti ai terminali della batteria lenti o danneggiati.
4. Candele imbrattate.
5. Collegamenti dei cavi delle candele allentati, danneggiati o in cortocircuito.
6. Fili o collegamenti dei cavi allentati o corrosi nella bobina o batteria.
7. Pompa del combustibile non funzionante.
8. Fusibile bruciato.

Difficoltà di avviamento

1. Le candele sono in cattivo stato, hanno una distanza errata tra gli elettrodi o sono imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Batteria quasi scarica.
4. Fili o collegamenti dei cavi allentati nella bobina o in uno dei terminali della batteria.

5. Olio motore troppo denso (in inverno).
6. Tubo di sfiato del serbatoio del combustibile ostruito o tubazione di alimentazione del combustibile ostruita con interruzione del flusso di combustibile.
7. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Pompa del combustibile non funzionante.

Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare

1. Candele in cattivo stato o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Distanza eccessiva o insufficiente tra gli elettrodi delle candele.
4. Batteria quasi scarica.
5. Filo danneggiato o collegamento allentato in corrispondenza delle bobine o dei terminali della batteria.
6. Cortocircuiti intermittenti causati da cattivo isolamento dei fili.
7. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Impianto di sfiato del combustibile ostruito. Rivolgersi al concessionario.

9. Uno o più iniettori sporchi.

Una candela continua a imbrattarsi

1. Miscela troppo ricca.
2. Candela non adatta per l'utilizzo

Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti)

1. Combustibile inadatto.
2. Candela non adatta per l'utilizzo

Surriscaldamento

1. Olio insufficiente o non circolante.
2. Spesse incrostazioni di carbonio a causa del motore sotto sforzo. Rivolgersi al concessionario.
3. Flusso d'aria insufficiente alle testate, a causa di lunghi periodi di minimo o di marcia lenta.

Vibrazioni eccessive

1. Perno di snodo del forcellone allentato. Rivolgersi al concessionario.
2. Bulloni anteriori di montaggio del motore allentati. Rivolgersi al concessionario.

3. Catena anteriore o maglie rigide a causa di lubrificazione insufficiente o marcata usura della cinghia.
4. Bulloni di montaggio tra motore e cambio allentati (modelli applicabili). Rivolgersi al concessionario.
5. Danni al telaio. Rivolgersi al concessionario.
6. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
7. Veicolo non adeguatamente allineato. Rivolgersi al concessionario.

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa)

1. Mandata dell'olio insufficiente o olio diluito.
2. Mandata dell'olio ostruita da ghiaccio e melma a temperature sottozero.
3. Filo del pressostato dell'olio a massa o pressostato guasto. Rivolgersi al concessionario.
4. Valvola di ritegno danneggiata o montata non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
5. Problema alla pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non carica

1. Regolatore non a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Fili di massa del motore allentati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
3. Fili allentati o danneggiati nel circuito dell'impianto di carica. Rivolgersi al concessionario.

Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale

1. Batteria scarica.
2. Uso eccessivo di accessori aggiuntivi.
3. Collegamenti allentati o corrosi.
4. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità.

CAMBIO

Cambio marcia duro

1. Asta del selettore delle marce piegata. Rivolgersi al concessionario.

La marcia ingranata "scappa"

1. Denti di innesto del selettore delle marce usurati. Rivolgersi al concessionario.

La frizione slitta

1. Pompa della frizione riempita eccessivamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi di frizione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta

1. Quantità di aria o liquido non sufficiente nel sistema. Rivolgersi al concessionario.
2. Carter della catena della trasmissione primaria riempito eccessivamente.
3. Dischi della frizione deformati. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazioni della frizione

1. Dischi della frizione o dischi di acciaio logori o deformati. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

Comportamento del sistema ABS

1. La spia dell'impianto di frenata antibloccaggio (ABS) non si spegne oltre 5 km/h (3 mph) . Rivolgersi al concessionario.
2. Altri sintomi del ABS . Vedere Tabella 30.

I freni non tengono

1. Basso livello di liquido nella pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
2. La tubazione dell'impianto freni contiene bollicine d'aria. Rivolgersi al concessionario.
3. Pompa del freno o pistoncino della pinza usurato. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie dei freni sporche di olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.
5. Pastiglie dei freni molto usurate. Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o deformato. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa del surriscaldamento. Distacco non completo delle pastiglie dei freni o frenatura eccessiva. Rivolgersi al concessionario.

8. I freni rimangono azionati. Corsa a vuoto della leva insufficiente. Rivolgersi al concessionario.



NOTE



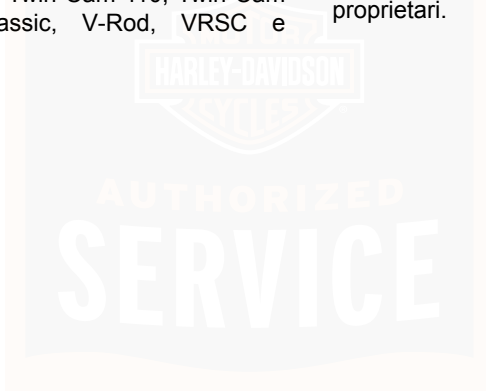
INFORMAZIONI SUI MARCHI COMMERCIALI DELLA H-D U.S.A., LLC

Fra i marchi commerciali di H-D U.S.A., LLC vi sono Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-eight, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Supersmart, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, TechLink III, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC e

Harley-Davidson Genuine Motor Parts and Genuine Motor Accessories.

PRODOTTI CON MARCHI REGISTRATI

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Googel LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufail, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto e radio Satellitare XM rientrano tra i marchi registrati dei rispettivi proprietari.



NOTE



GARANZIA E MANUTENZIONE

Questo manuale d'uso contiene la garanzia limitata relativa alla motocicletta e il registro di manutenzione per il proprietario.

È compito del proprietario eseguire le operazioni di manutenzione programmata agli intervalli specificati nel manuale d'uso. Per non annullare la garanzia limitata, eseguire tutti gli interventi di manutenzione programmata specificati.

Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcuni paesi, stati o altre giurisdizioni può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson per le norme locali.

1. Fissare un appuntamento con un concessionario Harley-Davidson per il controllo e la manutenzione del veicolo prima di aver percorso 1.600 km (1000 mi) e appena possibile qualora sorgessero problemi.
2. Portare con sé il manuale d'uso all'appuntamento dal concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli interventi di manutenzione e assistenza.

3. Far firmare al tecnico del concessionario la registrazione della manutenzione nel manuale d'uso in corrispondenza dell'intervallo chilometrico appropriato. A riprova della corretta manutenzione, il proprietario della motocicletta dovrà conservare una copia di queste registrazioni.
4. Conservare le ricevute relative a parti acquistate e a interventi di assistenza e di manutenzione.

Tale documentazione deve essere trasferita da un proprietario all'altro della motocicletta.

Usare solo ricambi e accessori approvati dalla Harley-Davidson, che sono stati progettati, collaudati e omologati per il modello e l'anno di produzione della motocicletta.

L'uso di alcuni ricambi commerciali da competizione può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

I concessionari Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e potrebbero vendere e installare componenti e accessori non fabbricati od omologati da Harley-Davidson per l'uso sulla motocicletta. Il proprietario deve essere quindi consapevole che Harley-Davidson non può essere ritenuta responsabile della qualità, adeguatezza o sicurezza di componenti e accessori non Harley-Davidson, nonché di modifiche tecniche (inclusa la manodopera) che

possono essere vendute e/o installate dai suoi concessionari autorizzati.

UNA MOTOCICLETTA TUTTA HARLEY-DAVIDSON

Le parti originali Harley-Davidson sono progettate e testate in modo specifico per l'uso sulla motocicletta. Insistere presso il concessionario Harley-Davidson affinché usi soltanto parti e accessori di ricambio Genuine Harley-Davidson, in modo da mantenere inalterata la vostra motocicletta Harley-Davidson e la sua garanzia limitata. Non tutte le parti e accessori Harley-Davidson sono adatti al modello o all'anno di produzione della propria motocicletta.

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

NOTA

L'installazione di parti da competizione o destinate alla guida fuori strada, montate al fine di potenziare le prestazioni della motocicletta, può annullare del tutto o in parte la garanzia del veicolo nuovo. Vedere la garanzia limitata delle motociclette

Harley-Davidson in questo manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per ulteriori informazioni.

CONTROLLI DELLE EMISSIONI DEI VAPORI SUI MODELLI PER LA CALIFORNIA E ALCUNI MERCATI INTERNAZIONALI

Tutte le nuove motociclette Harley-Davidson vendute nello Stato della California e in alcuni mercati internazionali sono equipaggiate con un impianto di controllo delle emissioni dei vapori. Questo impianto è progettato per soddisfare i requisiti delle normative CARB e locali in vigore al momento della fabbricazione.

L'impianto richiede un po' di manutenzione. È necessario eseguire controlli periodici per verificare che i tubi flessibili siano ben posizionati, che non siano attorcigliati o bloccati e che tutti i raccordi siano saldamente fissati. Controllare periodicamente che la bulloneria di montaggio sia correttamente serrata.

NORMATIVA EPA SUI LIMITI DI RUMOROSITÀ NEGLI STATI UNITI

La normativa EPA sui limiti di rumorosità impone di inserire quanto segue nel manuale d'uso.

Normativa EPA

È VIETATA LA MANOMISSIONE DELL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ: I seguenti atti o le cause che li provocano sono vietati dalle leggi federali: (1) Rimozione o inceppamento forzato - attuati da chiunque non a scopo di manutenzione, riparazione o sostituzione - di qualsiasi dispositivo o elemento del design incorporati in ogni nuovo veicolo allo scopo di controllarne i rumori prima della vendita o consegna all'acquirente finale o mentre è in uso, oppure (2) uso del veicolo dopo che tale dispositivo o elemento del design è stato rimosso o reso inoperante.

TRA GLI ATTI CONSIDERATI ALLA STREGUA DI MANOMISSIONE SONO INCLUSI I SEGUENTI:

1. Sostituzione delle marmitte e/o dell'intero impianto di scarico con parti non omologate come conformi alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.
2. Qualsiasi rimozione o alterazione degli schermi interni alla marmitta.
3. Sostituzione del gruppo del filtro/presa d'aria con un elemento non omologato come conforme alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.
4. Alterazione del gruppo del filtro/presa d'aria tale da rendere il veicolo non conforme alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.

La Harley-Davidson consiglia di rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson, che usi parti originali Harley-Davidson, per qualsiasi intervento di manutenzione inerente all'impianto di controllo della rumorosità.

INFORMAZIONI SU GARANZIA/ASSISTENZA

Qualsiasi concessionario autorizzato Harley-Davidson può eseguire riparazioni in garanzia sulla motocicletta. La riparazione in garanzia eseguita presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson non crea alcun rapporto di agenzia fra la Harley-Davidson e il concessionario stesso. In caso di domande sulle condizioni di garanzia, rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Per i normali interventi in garanzia o di assistenza da realizzarsi nel rispetto delle condizioni sopra indicate, è possibile procurarsi il nome e la sede del concessionario autorizzato Harley-Davidson più vicino chiamando il numero verde 1-800-258-2464 (solo USA). Per trovare i concessionari nel mondo, visitare il sito www.harley-davidson.com.

RELAZIONE SU DIFETTI RELATIVI ALLA SICUREZZA NEGLI USA

I difetti relativi alla sicurezza devono essere segnalati alla National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) e alla Harley-Davidson.

Dichiarazione della NHTSA

Se si pensa che la propria motocicletta potrebbe avere un difetto che potrebbe causare un incidente o lesioni gravi o mortali, dovete informare immediatamente la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) oltre a segnalarlo alla Harley-Davidson.

Se la NHTSA dovesse ricevere segnalazioni simili, potrebbe aprire un'inchiesta e, qualora dovesse rilevare la presenza di un difetto relativo alla sicurezza su un gruppo di motociclette, potrebbe ordinare l'attuazione di una campagna di richiamo e riparazione per porvi rimedio. Tuttavia, la NHTSA non può essere coinvolta in singole controversie tra il cliente, il concessionario Harley-Davidson o la Harley-Davidson.

È possibile contattare la NHTSA attraverso i seguenti metodi. Sul sito web sono disponibili ulteriori informazioni aggiuntive riguardanti la sicurezza dei veicoli a motore.

Telefono: Linea diretta sicurezza del veicolo (numero verde): 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153).

Sito web: www.safercar.gov

Indirizzo: Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA PER LE MOTOCICLETTE IMPORTATE

Se una motocicletta Harley-Davidson viene importata negli Stati Uniti, per usufruire della garanzia limitata Harley-Davidson negli Stati Uniti è necessaria un'ulteriore documentazione sulla motocicletta. Presso i concessionari autorizzati Harley-Davidson è disponibile un modulo che spiega le condizioni.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO

In caso di trasloco ad un nuovo indirizzo, vendita della motocicletta o acquisto di una motocicletta Harley-Davidson usata, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per aggiornare le informazioni relative al proprietario.

In questo modo è possibile fornire ad Harley-Davidson una precisa registrazione (richiesta dalla legge in alcuni Paesi) e gli consente di informare il proprietario di un'eventuale campagna di richiamo o di un programma prodotti.

I diritti e i benefici concessi al cliente e gli obblighi assunti da Harley-Davidson sono dettagliati di seguito e sono separati e distinti da qualsiasi diritto e obbligo definito in qualsiasi contratto di manutenzione che il cliente può aver stipulato con un concessionario e/o una compagnia di assicurazioni esterna. Harley-Davidson non autorizza alcuna entità a

estendere gli obblighi della garanzia di Harley-Davidson riguardanti la motocicletta o questa garanzia limitata.

Nell'aggiornamento delle informazioni relative al recapito del proprietario, il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve conoscere il numero di identificazione del veicolo (VIN), il chilometraggio sul contachilometri e la (eventuale) data di trasferimento del veicolo.

DOMANDE E DUBBI

Per qualsiasi domanda o dubbio riguardante le prestazioni della motocicletta o l'applicazione della garanzia limitata qui descritta o in caso di insoddisfazione riguardo l'assistenza ricevuta da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, procedere come segue:

1. Rivolgersi al concessionario di vendita e/o di assistenza e parlare con il responsabile vendite e/o assistenza.
2. Se il concessionario non riesce a risolvere il problema in maniera soddisfacente, contattare Harley-Davidson Customer Support Center inviando una comunicazione scritta che illustri il problema al seguente indirizzo o chiamando il numero telefonico seguente.

Le norme di legge sulla garanzia in vigore nei singoli stati degli USA o in altri Paesi possono offrire diritti non specificamente menzionati nella presente. Nella misura permessa dalla legge, Harley-Davidson richiede che si invii prima una comunicazione scritta di difetto o non conformità

alla garanzia riscontrati nella motocicletta Harley-Davidson. Harley-Davidson è lieta dell'opportunità di indagare sulle segnalazioni dei clienti e ripristinarne la soddisfazione e la fiducia nella motocicletta eseguendo le necessarie riparazioni nei termini della garanzia limitata Harley-Davidson. I reclami devono essere inviati a Harley-Davidson Customer Support Center.

- Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

La presente garanzia non comporta che la motocicletta Harley-Davidson sia priva di difetti. Durante il processo di progettazione e produzione potrebbero verificarsi difetti che richiedono una riparazione. Per questo motivo, Harley-Davidson fornisce la presente garanzia limitata per porre rimedio a qualsiasi difetto che possa causare avarie a componenti o guasti durante il periodo di garanzia. I rimedi nell'ambito della presente garanzia scritta e di qualsiasi garanzia implicita sono limitati alla riparazione, alla sostituzione o alla registrazione della parte difettosa. I presenti rimedi esclusivi verranno considerati efficaci a patto che Harley-Davidson, attraverso un concessionario autorizzato, sia intenzionata e in grado di riparare, sostituire o registrare le parti difettose attraverso la metodologia prescritta. Come disposto dalla presente garanzia, l'eventuale responsabilità di Harley Davidson non dovrà superare in alcun caso il costo

relativo alla correzione di eventuali difetti e terminerà con la scadenza della presente garanzia.



GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA HARLEY-DAVIDSON 2018

24 mesi/chilometraggio illimitato

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente tutte le parti delle motociclette Harley-Davidson 2018 nuove che, nelle normali condizioni d'uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione. Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti difettosi costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia limitata. La garanzia limitata è valida per la durata indicata di seguito.

Nessun soggetto, inclusi i concessionari Harley-Davidson, gode della facoltà di modificare, estendere o derogare una qualsiasi parte della presente garanzia.

Come previsto dalla presente garanzia, grava sul proprietario l'utilizzo corretto, la manutenzione e la cura della sua motocicletta, come specificato nel relativo Manuale d'uso. Harley-Davidson consiglia di conservare copia dei registri e delle ricevute di manutenzione.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE LIMITATE SEPARATE SU EMISSIONI, RUMOROSITÀ E RADIO). La durata di qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un uso particolare

è limitata alla durata della garanzia espressa o alla durata della garanzia di legge in vigore nello Stato o Paese di residenza del cliente, a seconda di quale scade prima. Qualsiasi garanzia implicita non è trasferibile ai successivi acquirenti della motocicletta.

La garanzia implicita di idoneità a un particolare scopo non è valida se la motocicletta viene utilizzata per corse sportive, anche se dotata degli equipaggiamenti necessari.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE, LA HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI SONO MANLEVATI PER PERDITE DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DELLA MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO O INDIRETTO.

Harley-Davidson e il concessionario non sono responsabili in alcun modo di perdita di introiti, disagi, mancato trasporto o uso della motocicletta, costo di una motocicletta a nolo, carburante, viaggio, pasti, alloggio o qualsiasi altro danno incidentale o consequenziale subito.

Potrebbe non essere possibile ripristinare danni punitivi, esemplari o multipli a meno che la legge non ne impedisca la liberatoria. L'acquirente non può effettuare una richiesta di

rimborso per interventi in garanzia come class action, azione legale da parte di legali privati o come parte di una class action o qualsiasi altra forma di rappresentazione. Harley-Davidson non sarà responsabile di alcun tipo di danno causato dal ritardo della fornitura o dell'erogazione di prodotti e/o servizi.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Questa garanzia offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere anche di altri diritti che variano da Stato a Stato.

A questa garanzia limitata si applicano i seguenti termini e condizioni:

Durata

1. La durata della presente garanzia limitata è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti: (a) la data di acquisto al dettaglio e di consegna della motocicletta da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson o (b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta. Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia.

2. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata.

Obblighi del proprietario

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprie spese la motocicletta entro il periodo di validità della garanzia limitata presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, in base al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e alla disponibilità dei componenti necessari.

Esclusioni

Questa garanzia limitata non si applica a qualsiasi motocicletta:

1. Che non sia stata usata e sottoposta a manutenzione conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non sia stata fabbricata conformemente alle leggi del mercato in cui è stata registrata.

4. Nel caso in cui siano stati installati componenti da competizione o per la guida fuori strada per aumentare le prestazioni, un gancio di traino o siano state eseguite altre modifiche non autorizzate (anche se queste modifiche includono parti e accessori originali Harley-Davidson che non sono approvati per l'uso su questa motocicletta). Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta nuova. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
5. Che sia stata sottoposta a calamità naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, contaminazione nucleare, disastri naturali inclusi, a titolo puramente esemplificativo, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, gelate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
6. Che sia stata coinvolta in un incidente o collisione, che sia stata urtata o fatta cadere.

Altre limitazioni

Questa garanzia limitata non copre:

1. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, a titolo esemplificativo: pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.
2. Danni estetici causati da abusi del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiali o lavorazione, che sono coperti da questa garanzia limitata per tutto il periodo di validità della stessa).
3. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
4. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson o causati da modifiche o uso di componenti o accessori non omologati per la marca e il modello della motocicletta.

5. Danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da un concessionario autorizzato, che provocano un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, a carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, ganci di traino, pneumatici non approvati, kit di ribassamento, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica.
6. **Clienti Stati Uniti:** Difetti o danni che possano influenzare la funzionalità delle componenti dell'apparato propulsore in una motocicletta che sia stata messa a punto tramite un sintonizzatore o un calibratore non coperto da un ordine esecutivo californiano ARB o approvato dalla EPA.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE (INCLUSA, MA NON SOLO, LA MANODOPERA) CHE POSSONO ESSERE VENDUTE E/O INSTALLATE DAI SUOI CONCESSIONARI.
2. Questa garanzia limitata è un contratto tra l'acquirente e la Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare, estendere o in alcun modo modificare termini e condizioni della presente garanzia limitata.
3. Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati dalla Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni applicabili.

4. Harley-Davidson e i suoi concessionari autorizzati si riservano il diritto di modificare o aggiornare in qualsiasi momento le motociclette progettate e prodotte da Harley-Davidson senza alcun obbligo di apportare tali modifiche alle motociclette costruite e vendute in precedenza. Harley-Davidson si riserva il diritto di eseguire riparazioni dopo la scadenza della garanzia, condurre campagne di richiamo per riparazioni, offrire riparazioni a titolo di cortesia o per la soddisfazione del cliente o estendere la copertura della garanzia su alcune motociclette a propria assoluta discrezione. Tali riparazioni o estensioni della garanzia non obbligano in alcun modo Harley-Davidson a fornire simili accomodamenti ad altri proprietari di motociclette simili. Talvolta Harley-Davidson può offrire uno speciale programma transattivo che copre in tutto o in parte il costo di certe riparazioni che esulano dai termini della garanzia limitata. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per informazioni sui programmi disponibili. Questi tipi di offerte potrebbero essere vietati in alcuni Stati o Paesi, nel qual caso non saranno disponibili.
5. Se un componente presenta un'etichetta o riporta il marchio Harley-Davidson non implica che sia necessariamente adatto o garantito per la marca e il modello della propria motocicletta. L'uso di componenti non progettati e collaudati per la propria motocicletta può comprometterne le prestazioni e creare condizioni non coperte dalla presente garanzia limitata.

Fattori ambientali

1. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su un componente, una sola volta, alle condizioni appropriate. Se il veicolo dovesse esibire una di queste condizioni su più di un componente, la copertura in garanzia sarà rifiutata.
2. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su più componenti solamente nel caso in cui si tratti del medesimo componente (ad es. entrambi gli specchietti, entrambe le pedane del pilota, ecc.).
3. La garanzia non coprirà in nessun momento ruggine/corrosione e/o vaiolatura sui cerchi a meno che la condizione non sia stata adeguatamente documentata nel DPQA. Per le condizioni in garanzia consultare la Guida alla Qualità Estetica.

4. La garanzia non coprirà altresì la ruggine/corrosione o la vaiolatura che derivino da danni provocati da detriti stradali, pericoli, incuria, esposizione ad agenti chimici o abuso/uso improprio della motocicletta.

5. La garanzia non coprirà ruggine/corrosione all'interno dei serbatoi di carburante.

Il proprietario ha la responsabilità di proteggere la motocicletta da eventuali problemi estetici derivanti dall'uso e/o dall'esposizione alle intemperie.



GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE DI MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON PER AUSTRALIA/NUOVA ZELANDA 2018

24 mesi/chilometraggio illimitato

La presente garanzia limitata della motocicletta, indicata più avanti come “garanzia H-D per motocicletta”, si applica a tutti coloro che acquistano una nuova motocicletta Harley-Davidson del 2018 o modelli precedenti in Australia e Nuova Zelanda, solo dopo il 1 gennaio 2018.

I diritti del consumatore

I vantaggi offerti con la presente garanzia H-D per motocicletta sono in aggiunta a, e non in sostituzione di, altri diritti e rimedi spettanti al proprietario della motocicletta in base alle leggi dell'Australia e Nuova Zelanda, incluse le leggi di protezione del consumatore.

In Australia i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto la Australian Consumer Law. Il proprietario ha diritto a una sostituzione o rimborso in caso di guasto maggiore e di compensazione per altri guasti o danni ragionevolmente prevedibili. Ha inoltre diritto alla riparazione o sostituzione dei beni nel caso in cui questi ultimi non siano di qualità accettabile e il guasto non rientri nella categoria di guasti maggiori.

In Nuova Zelanda i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto il New Zealand Consumer Guarantees Act.

Garanzia

La presente garanzia H-D per motocicletta è fornita da **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A, numero di telefono: +1 (414) 343-4056, (“Harley-Davidson”).

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente tutte le parti delle motociclette Harley-Davidson 2018 nuove che, nelle normali condizioni d'uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione nel periodo di garanzia indicato più in basso.

Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia H-D per motocicletta, tuttavia possono essere previsti altri diritti in base alle leggi australiane e neozelandesi, come indicato più in alto.

Nota: i prodotti presentati per la riparazione possono essere sostituiti con prodotti ricondizionati dello stesso tipo invece che essere riparati. Possono essere usati componenti ricondizionati per le riparazioni.

A questa garanzia H-D per motocicletta limitata si applicano le seguenti condizioni generali:

Periodo di garanzia

La durata della presente garanzia H-D per motocicletta è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti:

(a) la data di consegna da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson al primo acquirente al dettaglio; oppure

(b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta (se non venduta a un acquirente al dettaglio prima di tale data).

Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia H-D per motocicletta.

Nota: qualora la motocicletta sia stata usata nelle dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia H-D per motocicletta potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia. Vedere la sezione

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO del manuale d'uso per informazioni riguardo a notifiche di cambio di proprietà.

Ottenere interventi di assistenza in garanzia

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprio carico, entro il periodo di validità della garanzia, la motocicletta a un concessionario autorizzato. La rete di concessionari autorizzati di Harley-Davidson è molto ampia e continua a espandersi. Per conoscere le informazioni di contatto attuali del concessionario autorizzato più vicino, visitare il sito Web all'indirizzo www.h-d.com.au.

Il concessionario Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, non appena possibile, subordinatamente al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e la disponibilità delle parti necessarie.

Il proprietario deve recuperare la motocicletta dal concessionario autorizzato una volta completato il servizio di assistenza in garanzia, a proprie spese.

Esclusioni

La garanzia H-D per motocicletta non si applica ad altre motociclette (o componenti o accessori):

1. Che non siano state utilizzate e mantenute conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non siano state prodotte in origine per essere usate o vendute in Australia e Nuova Zelanda e/o non siano conformi ai requisiti di omologazione australiani e neozelandesi.
4. Che abbiano installati dei componenti da competizione o per guida fuori strada o su cui siano state eseguite modifiche non autorizzate. Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia H-D per motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
5. Nel caso in cui il danno sia causato da, o Harley-Davidson non sia in grado di applicare quanto previsto dalla garanzia H-D per motocicletta per via di, eventi naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, disastri naturali, inclusi, a titolo esemplificativo, contaminazione nucleare, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, ghiacciate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
6. Siano stati coinvolti in un incidente o collisione, siano stati urtati o fatti cadere.

Nota: sebbene la presente garanzia H-D per motocicletta non si applichi nelle circostanze indicate più in alto, il proprietario può ancora avere dei diritti per le leggi australiane e neozelandesi, inclusa la Australian Consumer Law in simili circostanze.

Altre limitazioni

Questa garanzia H-D per motocicletta non copre:

1. Parti e accessori non prodotti da Harley-Davidson, o qualsiasi danno causato alla motocicletta dall'installazione di tali parti e accessori, anche se tali parti e accessori sono installati sulla motocicletta in data dell'acquisto al dettaglio iniziale. Può applicarsi una distinta garanzia di terze parti a tali parti e accessori. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
2. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso, o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, ma non solo: pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.

3. Danni estetici o di altra natura causati da incuria del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiale di fabbrica o lavorazione, che sono coperti dalla presente garanzia H-D per motocicletta per tutto il periodo di validità della stessa).
4. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
5. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson, inclusa l'installazione di parti e accessori per gare o utilizzo su circuiti chiusi e l'aggiunta alla motocicletta di carichi e sollecitazioni superiori a quelli raccomandati da Harley-Davidson.
6. I danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da un concessionario autorizzato, che causano un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, che ha carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, pneumatici non approvati, kit di parti ribassate, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica, ganci di traino, ecc.

Nota: sebbene la presente garanzia H-D per motocicletta non copra le circostanze indicate più in alto, il proprietario può ancora avere dei diritti per le leggi australiane e neozelandesi, inclusa la Australian Consumer Law.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE O ACCESSORI CHE POSSONO ESSERE VENDUTI E/O INSTALLATI DAI SUOI CONCESSIONARI O LA MANODOPERA FORNITA DAI CONCESSIONARI.
2. La presente garanzia H-D per motocicletta è un contratto tra il proprietario e Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Un concessionario Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare o in alcun modo cambiare le condizioni generali di questa garanzia H-D per motocicletta.

Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati da Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni

nel caso in cui Harley-Davidson sia successivamente venuta a conoscenza del fatto che un'esclusione applicata o reclamo per assistenza in garanzia non soddisfacesse altrimenti i termini previsti dalla presente garanzia H-D per motocicletta.

Fattori ambientali

1. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su un componente, una sola volta, alle condizioni appropriate. Se il veicolo dovesse esibire una di queste condizioni su più di un componente, la copertura in garanzia sarà rifiutata.
2. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su più componenti solamente nel caso in cui si tratti del medesimo componente (ad es. entrambi gli specchietti, entrambe le pedane del pilota, ecc.).

3. La garanzia non coprirà in nessun momento ruggine/corrosione e/o vaiolatura sui cerchi a meno che la condizione non sia stata adeguatamente documentata nel DPQA. Per le condizioni in garanzia consultare la Guida alla Qualità Estetica.
4. La garanzia non coprirà altresì la ruggine/corrosione o la vaiolatura che derivino da danni provocati da detriti stradali, pericoli, incuria, esposizione ad agenti chimici o abuso/uso improprio della motocicletta.
5. La garanzia non coprirà ruggine/corrosione all'interno dei serbatoi di carburante.

Il proprietario ha la responsabilità di proteggere la motocicletta da eventuali problemi estetici derivanti dall'uso e/o dall'esposizione alle intemperie.



NOTE



GARANZIA LIMITATA SUI SISTEMI DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ DELLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON DEL 2018

La garanzia limitata seguente si applica sull'impianto di controllo della rumorosità, in aggiunta alla GARANZIA LIMITATA SULLA MOTOCICLETTA e alla GARANZIA LIMITATA SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI. Essa si applica unicamente alle motociclette Harley-Davidson vendute negli USA.

La Harley-Davidson garantisce al primo proprietario e a ogni proprietario successivo che questa motocicletta è stata progettata e costruita conformemente alle normative in vigore al momento della vendita della U.S. Environmental Protection Agency (collaudato osservando la procedura di prova F-76 Drive-By) e che è esente da difetti nei materiali e le lavorazioni che potrebbero impedire la conformità con le norme della U.S. Environmental Protection Agency, per un (1) anno dalla data del primo acquisto presso il rivenditore e di consegna presso un concessionario Harley-Davidson, o per un (1) anno a partire dalla (seconda) ricorrenza dell'ultimo giorno dell'anno di modello della motocicletta, o per 6.000 km (3730 mi), quale dei due fatti si verifichi per primo. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata. Qualora la motocicletta sia stata usata nelle

dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE SEPARATE LIMITATE SULLA MOTOCICLETTA E SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ OD IDONEITÀ PER UN USO PARTICOLARE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

Il periodo di garanzia limitata inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata al primo acquirente o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

I SEGUENTI ELEMENTI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

1. I guasti causati da uso improprio, alterazioni o mancata esecuzione della manutenzione indicata nel manuale d'uso.

2. La sostituzione, la rimozione o la modifica di qualsiasi porzione dell'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ (consistente dell'impianto di scarico e del gruppo purificazione/presa d'aria) con parti non certificate come legali per uso su strada.
3. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.
4. PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ LA HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DI MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O DI QUALSIASI ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRETTO.

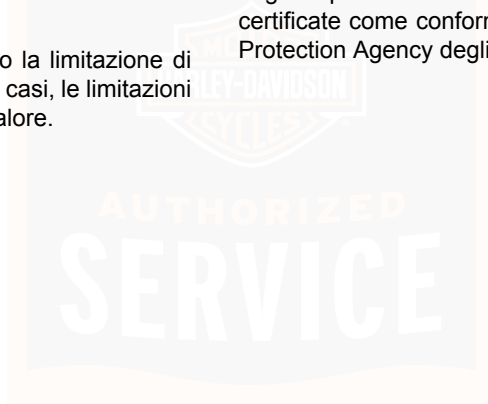
Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Altri diritti

Questa garanzia limitata offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

Raccomandazioni per la manutenzione necessaria

Si raccomanda che ogni manutenzione dell'impianto di controllo della rumorosità sia eseguita da un concessionario autorizzato della Harley-Davidson usando ricambi originali. La manutenzione, la sostituzione o la riparazione dell'impianto di controllo della rumorosità può essere eseguita da un'altra persona o ditta qualificata. Ricambi Harley-Davidson non originali possono essere utilizzati solo se queste parti sono certificate come conformi agli standard della Environmental Protection Agency degli USA.



GARANZIA LIMITATA SUI SISTEMI DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DELLA HARLEY-DAVIDSON DEL 2018

Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in 49 Stati USA

La garanzia limitata seguente si applica all'impianto di controllo delle emissioni, in aggiunta alla GARANZIA LIMITATA SULLA MOTOCICLETTA e alla GARANZIA LIMITATA SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ, e vale unicamente per le motociclette Harley-Davidson certificate per la vendita, la registrazione e l'utilizzo negli USA. Vedere la DICHIARAZIONE DI GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI PER LA CALIFORNIA per le ulteriori clausole della garanzia applicabili alle motociclette vendute in California.

La Harley-Davidson Motor Company garantisce al primo proprietario e a ogni proprietario successivo che questo veicolo è stato progettato e costruito conformemente alle norme della sezione 7521 del titolo 42 dello United States Code (cioè della raccolta di tutte le leggi federali degli Stati Uniti) in vigore al momento della vendita e che è esente da difetti di materiali e di lavorazione che ne impedirebbero la conformità a dette norme per 5 (cinque) anni a partire dal primo acquisto al dettaglio e relativa consegna da parte di un concessionario Harley-Davidson (o per 5 [cinque] anni a partire dalla data in cui è stato messo in servizio per la prima

volta, se è stato usato per le dimostrazioni o come veicolo aziendale prima della consegna) o per 30.000 km (18641 mi), a seconda di quale evento si verifichi prima. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE SEPARATE LIMITATE SULLA MOTOCICLETTA E SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ OD IDONEITÀ PER UN USO PARTICOLARE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

Il periodo di garanzia limitata inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata al primo acquirente o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

I SEGUENTI ELEMENTI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

1. I guasti causati da uso improprio, manomissione, alterazioni, incidenti, calamità naturali, insufficiente o non corretta esecuzione della manutenzione come indicato nel manuale d'uso.
2. Gli interventi di manutenzione richiesti (come indicato nel manuale d'uso) e la sostituzione delle parti (quali candele, combustibile e filtri dell'olio ecc.) necessari per effettuare la manutenzione.
3. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.
4. PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ LA HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, RIMORCHIO DI VEICOLO, MANCATO USO DI MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O DI QUALSIASI ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRETTO.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia sull'impianto di controllo delle emissioni può coprire le parti seguenti se il difetto è collegabile alle emissioni:

- Filtro dell'aria
- Albero a camme
- Candela
- Bobina
- Fili di accensione
- Valvola di sfiato dei vapori
- Catalizzatori
- Sfiatatoio del basamento
- Sensore MAP
- Sensore TMAP
- Sensore della temperatura dell'aria di aspirazione
- Sensore di posizione della valvola a farfalla
- Iniettori
- Modulo di aspirazione o corpo della valvola a farfalla
- Sensore della temperatura del motore
- Unità di controllo elettronico

- Sensori dell'ossigeno

Serbatoio del combustibile (solo guasti non estetici)

- Perdite
- Separatore dei vapori del combustibile
- Tappo del serbatoio del combustibile

Se utilizzato nei suddetti casi: Tubi flessibili, fascette, raccordi, tubazione, guarnizioni di tenuta e serbatoio del combustibile.

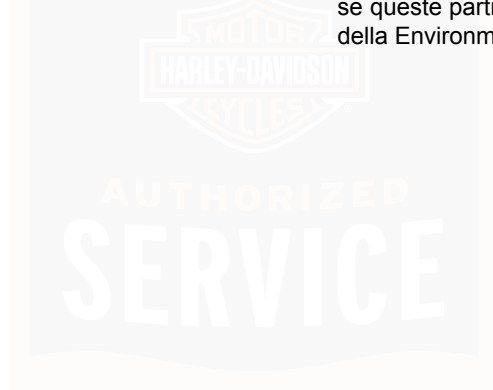
Istruzioni operative dettagliate sul corretto uso e manutenzione di questa motocicletta, compresi scadenze e percorrenze in corrispondenza delle quali eseguire tale manutenzione, sono disponibili in questo manuale d'uso sotto la voce INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 229).

Altri diritti

Questa garanzia limitata offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

Raccomandazioni per la manutenzione necessaria

Si raccomanda che ogni manutenzione dell'impianto di controllo della rumorosità sia eseguita da un concessionario autorizzato della Harley-Davidson usando ricambi originali. Tuttavia, la manutenzione, la sostituzione o la riparazione dell'impianto di controllo delle emissioni può essere eseguita da un'altra persona o ditta qualificata. Ricambi Harley-Davidson non originali possono essere utilizzati solo se queste parti sono certificate come conformi agli standard della Environmental Protection Agency degli USA.



NOTE



DICHIARAZIONE DI GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI NELLO STATO DELLA CALIFORNIA

Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in California, USA

Diritti e obblighi di garanzia

La California Air Resources Board e Harley-Davidson Motor Company sono lieti di illustrare la garanzia del sistema di controllo delle emissioni presente su questa nuova motocicletta. In California, i nuovi veicoli a motore devono essere progettati, assemblati e dotati in modo da soddisfare gli standard statali contro l'inquinamento. Harley-Davidson Motor Company deve garantire il sistema di controllo delle emissioni di cui è dotata la motocicletta per il periodo di tempo indicato più in basso, a condizione che non ci sia stato un uso errato, modifiche non approvate, negligenza o manutenzione non corretta del veicolo.

Il sistema di controllo delle emissioni può includere parti come il carburatore o il sistema di iniezione, l'impianto di accensione, il catalizzatore e il computer del motore. Possono essere inclusi anche tubi flessibili, connettori e altri gruppi collegati alle emissioni.

In presenza di una condizione di garanzia valida, nel periodo di garanzia indicato più in basso, i concessionari autorizzati

Harley-Davidson ripareranno la motocicletta senza alcun costo, inclusa diagnosi, parti e manodopera.

Copertura di garanzia del costruttore

Per un periodo di utilizzo di cinque anni o 30.000 km (18641 mi), a seconda di quale si verifichi prima, iniziando dalla data in cui la motocicletta viene consegnata all'acquirente finale o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

Nel caso in cui una delle parti della motocicletta relative alle emissioni fosse difettosa, verrà riparata o sostituita da Harley-Davidson Motor Company. Si tratta della **GARANZIA CONTRO I DIFETTI** del sistema di controllo delle emissioni.

Responsabilità del proprietario della garanzia

Il proprietario della motocicletta è responsabile dell'esecuzione della manutenzione richiesta indicata nel manuale d'uso. Harley-Davidson consiglia di conservare tutte le ricevute riguardanti la manutenzione della motocicletta, tuttavia Harley-Davidson non può negare la copertura della garanzia per le emissioni anche in caso di assenza di ricevute o per impossibilità da parte del proprietario di effettuare la manutenzione programmata.

Il proprietario deve presentare la motocicletta a un concessionario Harley-Davidson non appena si verifica un

problema. Le riparazioni in garanzia devono essere completate in un tempo ragionevole, non superiore ai 30 giorni.

Harley-Davidson può negare la copertura della garanzia nel caso in cui la motocicletta o una sua parte si guasti a seguito di utilizzo non corretto, negligenza, manutenzione non corretta o modifiche non approvate.

In caso di domande relative ai diritti e responsabilità della garanzia, contattare il reparto assistenza clienti Harley-Davidson al numero 1-800-258-2464 (solo negli USA) o 1-414-343-4056, o la California Air Resources Board all'indirizzo 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

Termini di garanzia aggiuntivi

Il periodo di garanzia inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata all'acquirente finale o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

Il sistema di controllo delle emissioni di ogni motocicletta Harley-Davidson è stato progettato, assemblato e testato solo con parti Genuine Harley-Davidson. Con queste parti la motocicletta è certificata essere conforme ai regolamenti di controllo delle emissioni della California.

Raccomandiamo di portare la motocicletta presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson per le riparazioni coperte da questa garanzia. Il concessionario è dotato di meccanici formati in fabbrica e parti originali Harley-Davidson. Tuttavia in caso di un'"emergenza" (definita più in basso), è possibile far riparare il veicolo presso qualsiasi struttura o dal proprietario, con qualsiasi parte di ricambio. L'assenza di un concessionario autorizzato Harley-Davidson disponibile o di parti disponibili entro un periodo di tempo ragionevole (che non deve superare 30 giorni dal momento in cui la motocicletta è presentata a un concessionario Harley-Davidson per riparazioni) costituisce un'emergenza. Harley-Davidson rimborserà al proprietario tali riparazioni, inclusa la diagnosi, solo se viene stabilito che le riparazioni sono coperte dalla presente garanzia per le emissioni. Il rimborso delle parti di Harley-Davidson tuttavia non supererà il prezzo suggerito al dettaglio per tutte le parti in garanzia sostituite e il rimborso della manodopera sarà limitato al tempo raccomandato per le riparazioni al sistema delle emissioni, secondo le tariffe locali della manodopera.

Per ottenere un rimborso da Harley-Davidson per riparazioni di emergenza di questo genere, è necessario conservare tutte le parti difettose e le ricevute originali, in modo da presentarle a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per il controllo. Harley-Davidson raccomanda di portare la motocicletta presso un concessionario autorizzato per il controllo per verificare che le riparazioni di emergenza siano state eseguite correttamente.

Nota: l'utilizzo di parti di ricambio non-Harley-Davidson possono limitare l'efficacia del sistema di controllo delle emissioni o danneggiare la motocicletta. In caso di utilizzo di parti non originali Harley-Davidson per manutenzione, sostituzione o riparazione di componenti che riguardano il controllo delle emissioni, è necessario ottenere la garanzia scritta che tali parti non-Harley-Davidson siano dichiarate da parte dei rispettivi produttori di essere di qualità pari ai ricambi Genuine Harley-Davidson, sia a livello di prestazioni che di solidità. L'utilizzo di parti di ricambio non-Harley-Davidson non rende nulla la garanzia esistente su altri componenti Harley-Davidson a meno che i componenti non-Harley-Davidson danneggino le parti in garanzia o facciano sì che il veicolo non soddisfi più le norme relative alle emissioni. Tuttavia, HARLEY-DAVIDSON NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER PARTI CHE NON SONO GENUINE HARLEY-DAVIDSON, a meno che le parti Harley-Davidson possano causare danni a parti non originali Harley-Davidson.

Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia del sistema di controllo delle emissioni copre solo le seguenti "parti garantite":

- Filtro dell'aria
- Albero a camme

- Candela
- Bobina
- Fili di accensione
- Valvola di sfiato dei vapori
- Catalizzatori
- Sfiatoio del basamento
- Sensore MAP
- Sensore TMAP
- Sensore della temperatura dell'aria di aspirazione
- Sensore di posizione della valvola a farfalla
- Iniettori
- Modulo di aspirazione o corpo della valvola a farfalla
- Sensore della temperatura del motore
- Unità di controllo elettronico
- Sensori dell'ossigeno
- Filtro a carbone
- Valvola di comando dell'elettrovalvola di sfiato

Serbatoio del combustibile (solo guasti non estetici)

- Perdite

- Separatore dei vapori del combustibile
- Tappo del serbatoio del combustibile

Se utilizzato nei suddetti casi: Tubi flessibili, fascette, raccordi, tubazione, guarnizioni di tenuta e serbatoio del combustibile.

Componenti non coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia del sistema di controllo delle emissioni non copre:

Malfunzionamenti in “parti garantite” causati da uno dei seguenti fattori: utilizzo scorretto, improprio, modifiche o alterazioni non approvate, manomissione, scollegamento o manutenzione inappropriata o inadeguata. La garanzia inoltre non copre la sostituzione delle parti elencate nel caso in cui il veicolo non soddisfi più le norme relative alle emissioni dello stato della California attraverso le azioni elencate più in alto.

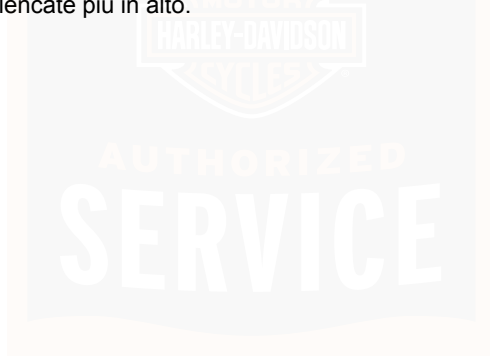
Danni causati da incidenti, eventi naturali o di qualsiasi altro tipo eventi al di fuori del controllo di Harley-Davidson.

La riparazione o sostituzione di “parti in garanzia” la cui sostituzione è programmata per prima di 30.000 km (18641 mi), dopo aver sostituito durante il primo intervallo di sostituzione come parte dei servizi di manutenzione richiesti.

Le riparazioni e servizi effettuati da chiunque non sia un concessionario autorizzato Harley-Davidson (tranne i casi di emergenza indicati più in alto).

Perdita di tempo, disagi, rimorchio di veicolo, mancato uso di motocicletta, perdite commerciali e/o di danno indiretto.

Le riparazioni su qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.



REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI

APPLICABILITÀ	
☐	• GIAPPONE

Intervalli di manutenzione ordinaria

Per mantenere inalterate le massime prestazioni della motocicletta Harley-Davidson, eseguire sempre la manutenzione ordinaria agli intervalli specificati. Fare riferimento a Tabella 43.

NOTA

- *L'impiego di componenti non originali e procedimenti di manutenzione non omologati da Harley-Davidson rischia di annullare la garanzia limitata. Qualsiasi modifica ai componenti dell'impianto di controllo delle emissioni, quali l'impianto di scarico e di aspirazione, potrebbe violare le leggi per i veicoli a motore.*

- *Per non invalidare la garanzia limitata, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson autorizzato. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.*
- *Per mantenere valida la garanzia limitata e/o rispettare le norme di manutenzione dei veicoli, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio eseguire ulteriori operazioni di manutenzione ordinaria annuale o semestrale. Verificare con il concessionario Harley-Davidson autorizzato e verificare le norme in vigore nel proprio Paese.*
- *Dopo aver eseguito le operazioni finali di manutenzione, ripetere la manutenzione programmata a partire dall'intervallo di 8.000 km (5.000 mi).*
- *Ogni volta che un veicolo è in assistenza, controllare e completare richiami e aprire i programmi prodotti.*
- *Ogniqualvolta che un veicolo è in assistenza, verificare che sia installata la calibrazione più recente.*



Tabella 43. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Softail

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Verificare il funzionamento delle apparecchiature elettriche e degli interruttori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici anteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Controllare le coppie di serraggio dei raggi delle ruote anteriori (se in dotazione).	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Ispezionare il livello del liquido del freno anteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Controllare la presenza di umidità nel liquido per freni anteriore DOT4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Regolare i cuscinetti del canotto dello sterzo	X		X		X		X		X		X	2
Lubrificare i cuscinetti del canotto dello sterzo							X					2, 6
Controllare le boccole del parabrezza (se del caso)			X		X		X		X		X	
Verificare la coppia di serraggio della vite della scatola dell'interruttore superiore e inferiore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Controllare la coppia di serraggio della vite del morsetto sul manubrio della leva della frizione del manubrio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5

Tabella 43. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Softail

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare la coppia di serraggio della vite del morsetto della pompa del freno del manubrio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Controllare il filtro dell'aria ed eseguire la manutenzione, se necessario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Sostituire il filtro e l'olio motore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Pulire e controllare il radiatore di raffreddamento dell'olio	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Sostituire l'olio del carter della catena della trasmissione primaria	X		X		X		X		X		X	4
Sostituire l'olio del cambio	X				X				X			4
Controllare le tubazioni dell'olio e la presenza di eventuali perdite, contatti o abrasioni nell'impianto dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Controllare le tubazioni di alimentazione e i relativi raccordi per individuare perdite, contatti o abrasioni.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Ispezionare il livello del liquido del freno posteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare che nel liquido del freno posteriore DOT 4 non sia presente umidità	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2

Tabella 43. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Softail

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare l'usura di dischi e di pastiglie dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la coppia di serraggio dell'asse anteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Controllare e lubrificare il cavalletto.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Controllare la regolazione della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Controllare, regolare e lubrificare i comandi dei freni e della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la coppia di serraggio dei raggi della ruota posteriore (se in dotazione)	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici posteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Controllare la coppia della vite del distanziale della scanalatura della cinghia della trasmissione	X		X		X		X		X		X	1,2,5
Controllare gli ingranaggi e la cinghia della trasmissione, regolare la cinghia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Verificare la coppia di serraggio del dado dell'asse posteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5

Tabella 43. Intervalli di manutenzione ordinaria: Modelli Harley-Davidson Softail

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare la presenza nell'impianto di scarico di eventuali perdite, incrinature e dispositivi di fissaggio o protezioni allentati o mancanti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Batteria	Controllare la batteria e la coppia di serraggio dei terminali e pulire i collegamenti una volta all'anno.											1
Candele	Sostituire le candele ogni due anni o ogni 48.000 km (30000 mi), a seconda di quale evento si verifica prima.											
Forcelle	Smontare, controllare, revisionare la forcella e sostituirla l'olio ogni 80.000 km (50000 mi).											2
Filtro del combustibile	Sostituire il filtro del combustibile ogni 161.000 km (100000 mi).											2, 4
Impianto dei freni	Lavare gli impianti del freno e della frizione e sostituire il liquido della frizione e il liquido per freni idraulici DOT 4 ogni due anni o prima in presenza di umidità del 3% o superiore											2
Prova su strada per controllare i componenti e le funzioni dell'impianto	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTE:	1, Eseguire ogni anno o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifica prima. 2, Deve essere eseguito da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, a meno che non si disponga degli attrezzi adatti, dei dati per la riparazione e di una qualifica idonea all'intervento. 3, Eseguire un controllo della tensione dei raggi in occasione dei tagliandi di 2.000 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) e a intervalli successivi di 24.000 km (15000 mi). Non tutti i veicoli sono dotati di ruote a raggi. Vedere la voce relativa nel manuale di manutenzione. 4, Eseguire la manutenzione con maggiore frequenza in caso di impiego gravoso del veicolo (come in caso di temperature estreme, ambienti molto polverosi, strade dissestate o di montagna, lunghi rimessaggi, brevi percorrenze, percorsi nel traffico intenso con soste e ripartenze frequenti o scadente qualità del combustibile). 5, Per le istruzioni sul serraggio, vedere Metodi di lavoro in officina nel manuale di manutenzione. 6, Smontare, lubrificare e controllare ogni 48.000 km (30000 mi).											

Registrazioni della manutenzione

Mantenere un registro dell'assistenza per conservare la

garanzia limitata della motocicletta. Fare riferimento a Tabella 44.

Tabella 44. Registrazioni della manutenzione da parte del proprietario

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	DATA	NUMERO DEL CONCESSIONARIO	NOME DEL TECNICO	FIRMA DEL TECNICO
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

DOCUMENTAZIONE TECNICA

Per acquistare un catalogo dei ricambi o un manuale di manutenzione della motocicletta, rivolgersi a qualsiasi concessionario Harley-Davidson. I manuali preparati dal fabbricante rappresentano la più completa e dettagliata fonte di informazioni oltre al concessionario Harley-Davidson. Fare riferimento a Tabella 45.

Tabella 45. Documentazione tecnica: Modelli Softail 2018

DOCUMENTO	CODICE PARTE
Manuale di manutenzione dei modelli Softail	94000469
Manuale per la diagnostica dell'impianto elettrico dei modelli Softail	94000461

Tabella 45. Documentazione tecnica: Modelli Softail 2018

DOCUMENTO	CODICE PARTE
Catalogo delle parti di ricambio dei modelli Softail	94000444

Tabella 45. Documentazione tecnica: Modelli Softail 2018

DOCUMENTO	CODICE PARTE
I numeri di pubblicazione elencati si riferiscono a manuali in lingua inglese. Sono disponibili altre lingue presso i concessionari Harley-Davidson.	



NOTE



Indice

A

ABS.....	98
Ammortizzatori.....	44
Ammortizzatori.....	159
Arresto del motore.....	92
Assistenza clienti.....	1
Avviamento del motore.....	89,90

B

Batteria.....	170,173
Benzina.....	40

C

Cambio.....	27,142,144,195
Cambio dell'olio motore.....	138
Cambio marce.....	102
Cambio, liquido dei freni.....	151
Capacità.....	44
Capacità di carico.....	44
Carica.....	170
Carica della batteria.....	170
Carter della catena della trasmissione primaria.....	27,145

Catalizzatore.....	40
Cavalletto.....	43
Chiave.....	53
Cinghia della trasmissione.....	154
Comandi.....	23,70,98
Combustibile.....	37,40
Conservazione.....	35,121
Controllare pastiglie e dischi dei freni.....	149
Controlli delle emissioni dei vapori dei modelli per la California.....	202
Controllo.....	165,170
Controllo degli impianti per individuare eventuali perdite o abrasioni.....	150
Controllo degli impianti per individuare eventuali perdite o abrasioni.....	150
Controllo dei comandi della frizione e dei freni.....	153
Controllo del filtro dell'aria.....	159
Controllo del livello del liquido per freni e sostituzione del liquido.....	151
Controllo del motore.....	92
Controllo della pressione e degli pneumatici.....	148
Controllo della tensione.....	170
Controllo della velocità di crociera.....	105
Controllo delle apparecchiature elettriche e degli interruttori.....	164
Controllo delle pastiglie e dei dischi dei freni.....	149

Indice

Controllo dell'olio motore.....	136
Controllo di perdite dello scarico.....	159
Controllo, apparecchiature elettriche e interruttori.....	164
Controllo, comandi della frizione e dei freni.....	153
Controllo, perdite dello scarico.....	159
Controllo, pressione e pneumatici.....	148
Controllo, velocità di crociera.....	105
Coperchi laterali.....	178
Coperchio.....	178
Coperchio laterale.....	178
Cura dei prodotti in pelle.....	130
Cura del vinile.....	130

D

Dati tecnici.....	27, 134, 154
Dati tecnici della flessione delle cinghie della trasmissione.....	154
Della batteria AGM.....	170
Documentazione tecnica.....	234

E

EITMS.....	91
Elenco dei controlli.....	35
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	35
Etichette.....	14

F

Faro anteriore.....	179
Filtro dell'aria, controllo.....	159
Finitura Denim.....	131
Folle.....	92
Forcella, manutenzione.....	158
Freni.....	98, 196
Freni ABS.....	98
Freno.....	70
Frizione.....	157
Funzionamento.....	43, 90, 92
Fusibili.....	190

Indice

G

Garanzia.....201,203,205

I

Impianto dei freni.....98
Impianto di controllo della rumorosità.....190
Impianto elettrico.....195
Importazione di una motocicletta.....204
Indicatore.....92
Indicatore di direzione.....92
Indicatore di direzione di destra.....92
Indicatori di direzione.....92
Indicatori di direzione di sinistra.....92
Informazioni relative al proprietario.....204
Interruttore.....70,78,81
Interruttore basculante contachilometri.....92
Interruttore della luce anabbagliante.....78
Interruttore di avviamento.....81
Interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) del motore.....81
Ispezione.....170

L

Lampadina.....179
Lampadina, della luce posteriore LED, sostituzione.....184
Lampadina, luce posteriore a incandescenza di ricambio.....183
Lampadine indicatori di direzione, sostituzione LED.....186
Lampeggiatori di emergenza.....60
Lavaggio.....128
Lavori di riparazione in garanzia.....203
Linee guida relative ad accessori e carico.....3
Liquido di raffreddamento.....27
Livello del liquido per freni, verifica.....151
Livello dell'olio.....136
Lubrificare la serratura del tappo del serbatoio del combustibile.....163
Lubrificazione generale.....153
Lubrificazione invernale.....141
Lubrificazione, generale.....153
Luce abbagliante.....92
Lucidatura.....128

M

Manuale.....1
Manutenzione.....133,134,136,138,144,

Indice

	154, 157, 159, 201, 229
Manutenzione della forcella.....	158
Manutenzione forcella.....	133
Manutenzione in rodaggio.....	133
Marchi commerciali.....	199,199
Modalità di trasporto.....	64
Modelli e caratteristiche.....	22
Moduli dei comandi manuali.....	78,81
Motocicletta.....	121
Motore.....	37,92,193

N

Normativa EPA sui limiti di rumorosità.....	202
Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	19
Numero di telefono per la ricerca di concessionari.....	203

O

Olio motore.....	134,136,138,141
Olio motore e filtro.....	138

P

Parti di ricambio di fabbrica.....	202
Pelle.....	130
Pneumatici.....	98,121
Pneumatico.....	121,165
Portachiavi elettronico.....	53
Preparazione.....	121
Preparazione della motocicletta per la manutenzione.....	134
Preparazione della motocicletta, manutenzione.....	134
Pressione.....	134
Pressione dell'olio.....	92
Prima di guidare.....	35
Prodotti consigliati per la pulizia.....	123
Pulizia.....	121,123,128,130,131,170
Pulizia.....	123,128
Pulizia della batteria.....	164
Pulizia, batteria.....	164
Punterie idrauliche.....	157

R

Radiatore di raffreddamento dell'olio.....	141
--	-----

Indice

Registrazione della precarica.....	44	Sicurezza del traffico stradale.....	203
Registrazioni dei tagliandi.....	229	Sicurezza del traffico stradale (NHTSA).....	203
Regolazione.....	43, 44, 179	Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	13
Regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo.....	158	Sistema antibloccaggio freni.....	98
Regolazione dello specchietto.....	43	Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore.....	91
Regolazione, cuscinetti del canotto dello sterzo.....	158	Sistema di sicurezza.....	53, 53, 56, 59, 60, 63, 64, 66, 66
Regole di circolazione stradale.....	13	Sistema di sicurezza Smart.....	66, 66
Regole per un uso sicuro.....	3	Smaltimento e riciclaggio.....	134
Ricerca dei concessionari.....	203	Sollevamento del cavalletto.....	43
Ricerca dei guasti.....	66, 98, 193, 195, 195, 196	Sostituire.....	165
Riempimento.....	37	Sostituzione della lampadina della luce posteriore LED... 184	
Rimessaggio del veicolo.....	35, 121	Sostituzione della lampadina della luce posteriore, incandescenza.....	183
Riserva del combustibile.....	92	Sostituzione delle candele.....	164
Rodaggio.....	37, 133	Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione a incandescenza.....	185
Ruote.....	121	Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione, LED.....	185
		Sostituzione dell'olio del cambio.....	144
		Sostituzione lampadine LED indicatori di direzione.....	186
		Sostituzione, candele.....	164
		Specchietti.....	43
		Spia degli indicatori di direzione di destra.....	92
		Spia degli indicatori di direzione di sinistra.....	92

S

Segnale di allarme.....	63
Selettore delle marce.....	70
Sella.....	186
Serratura del tappo del serbatoio del combustibile, lubrificare.....	163
Sicurezza.....	3, 14, 170

Indice

Spia del folle.....	92
Spia della luce abbagliante.....	92
Spia della pressione dell'olio.....	92
Spia della riserva del combustibile.....	92
Spia di controllo del motore.....	92
Stoccaggio.....	35, 121, 170
Strumentazione.....	73

T

Targa montata lateralmente.....	98
Targa, montata lateralmente.....	98

V

Valvola a farfalla.....	70
Vinile.....	130
Visualizzazione delle finestre del contachilometri.....	84
Visualizzazione, finestre del contachilometri.....	84

